USER MANUAL

physa®

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

ELECTRIC BEAUTY BED

expondo.com

DE	Produktname	Kosmetikliege
EN	Product name	Beauty bed
PL	Nazwa produktu	Fotel kosmetyczny
CZ	Název výrobku	Kosmetické lehátko
FR	Nom du produit	Table de soins esthétique
IT	Nome del prodotto	Lettino estetico
ES	Nombre del producto	Camilla estética
HU	Termék neve	Kozmetikai kezelőágy
DA	Produktnavn	Kosmetikbriks
FI	Tuotteen nimi	Kosmetiikkahoitosänky
NL	Productnaam	Schoonheidsbehandelbed
NO	Produktnavn	Kosmetisk behandlingsbenk
SE	Produktnamn	Kosmetisk behandlingsbänk
PT	Nome do produto	Marquesa estética
SK	Názov produktu	Kozmetické lehátko
BG	Име на продукта	Козметично легло
EL	Όνομα προϊόντος	Κρεβάτι αισθητικής
HR	Naziv proizvoda	Kozmetički ležaj
LT	Produkto pavadinimas	Kosmetologinė lova
RO	Numele produsului	Pat cosmetic
SL	Ime izdelka	Kozmetična miza

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	PHYSA ROME PISTACHIO PHYSA VELLETRI WHITE PHYSA GENOA WHITE PHYSA ERCOLANO GREY PHYSA ACIREALE POWDER PINK PHYSA ROVIGO BLACK PHYSA PORDENONE POWDER PINK PHYSA BATTIPAGLIA WHITE PHYSA RHO WHITE P HYSA CHIETI CREAM PHYSA SCAFATI POWDER PINK
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Technische Daten

Parameterbeschreibung	Wert der Parameter			
Produktname	Elektrische Kosmetikliege			
Modell	PHYSA VELLETRI WEISS	PHYSA GENOA WEISS	PHYSA ACIREALE PUDERROSA	PHYSA ROVIGO SCHWARZ
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50			
Nennleistung [W]	350			300
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	2070 x 800 x 670–1115	1800 x 860 x 680–910	1810 x 790 x 650–910	1920 x 840 x 700–905
Gewicht [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Tragfähigkeit [kg]	150			
Rückenlehnenwinkelverstellung [°]	0 – 71	0 – 84	0 – 65	0 – 77
Einstellung der Fußstützen [°]	0 – 80	0 – 82	0 – 77	0 – 80

Parameterbeschreibung	Wert der Parameter				
Produktname	Elektrische Kosmetikliege				
Modell	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50				
Nennleistung [W]	350		300	350	
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	1905 x 800 x 670–870	1835 x 900 x 640–890	2070 x 830 x	1800 x 850 x 650–975	1820 x 830 x 650–910

			615–935		
Gewicht [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Tragfähigkeit [kg]	150				
Neigungsverstellung der Rückenlehne [°]	0–90	0–81	78	0–72	69
Einstellung der Fußstützen [°]	0–46	0–47	42	0 – 85	74

Parameterbeschreibung	**Wert der Parameter**	
Produktname	Fußpflegestuhl	
Modell	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Versorgungsspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50	
Nennleistung [W]	300	
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Gewicht [kg]	85,9	87
Tragfähigkeit [kg]	150	
Neigungsverstellung der Rückenlehne [°]	100 – 180	
Einstellung der Fußstützen [°]	0 – 70	

ACHTUNG: Die Reihenfolge, in der die technischen Leistungswerte in der obigen Tabelle aufgeführt sind, entspricht der Reihenfolge, in der die Modelle aufgeführt sind.

1. Allgemeine Beschreibung

Diese Anleitung soll Ihnen helfen, das Produkt sicher und zuverlässig zu nutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der

neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

LESEN SIE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND VERSTEHEN SIE SIE VOR DER NUTZUNG.

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass das Gerät gemäß den Anweisungen ordnungsgemäß betrieben und gewartet wird. Die in dieser Anleitung enthaltenen technischen Daten und Spezifikationen sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zur Qualitätsverbesserung vorzunehmen.

Symbolerklärung

CE	Erfüllt die Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung durch.
	Recycelbares Produkt.
	**VORSICHT!** oder **WARNUNG!** oder **BEACHTEN SIE!** zur Beschreibung einer bestimmten Situation (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Nur für internen Gebrauch.



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen lediglich der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

Die Originalfassung der Anleitung ist die deutsche Fassung. Bei den anderen Sprachfassungen handelt es sich Übersetzungen aus dem Deutschen.

2. Sichere Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnhinweisen und Anweisungen bezieht sich auf die Kosmetikliege.

Elektrische Sicherheit

a) Der Gerätestecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Heizgeräten und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist und das Gerät berührt, während es direktem Regen, nassem Boden oder einer feuchten Umgebung ausgesetzt ist. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht ein erhöhtes Risiko für Schäden am Gerät und für einen Stromschlag.
c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
d) Verwenden Sie das Kabel nicht unsachgemäß. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
e) Wenn sich der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.
f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder deutliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.
g) Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät selbst nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
h) VORSICHT – LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen oder bei der Verwendung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

i) Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit / in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Den Arbeitsbereich aufgeräumt und gut beleuchtet halten. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Seien Sie vorsichtig, achten Sie auf Ihre Handlungen und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Wenn Sie Zweifel daran haben, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
c) Reparaturen am Gerät dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie Reparaturen nicht selbst durch!
d) Im Brandfall dürfen Sie zur Löschung eines Brandes am unter Spannung stehenden Gerät ausschließlich Pulver- oder Schnee (CO_2)-Feuerlöscher verwenden.
e) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitshinweisaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
f) Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Soll das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanweisung zusammen mit dem Gerät übergeben werden.
g) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Bauteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
h) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern
i) Bei der Verwendung dieses Geräts in Verbindung mit anderen Geräten müssen auch die jeweiligen Gebrauchsanweisungen beachtet werden.



Immer beachten! Achten Sie beim Betrieb des Geräts auf die Sicherheit von Kindern und anderen Personen in der Umgebung.

2.3. Eigenschutz

a) Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts beeinträchtigen könnten.
b) Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser in die Bedienung des Geräts eingewiesen.
c) Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die körperlich fit und in der Lage sind, mit dem Gerät umzugehen, die entsprechend geschult wurden,

diese Anleitung gelesen haben und eine Einweisung in Gesundheits- und Sicherheitsfragen erhalten haben.

d) Seien Sie beim Bedienen des Geräts vorsichtig und handeln Sie mit gesundem Menschenverstand. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit während des Betriebs kann zu schweren Verletzungen führen.

e) Um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position „OFF“ befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen.

f) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Verwenden Sie Werkzeuge, die für die jeweilige Anwendung geeignet sind. Ein richtig ausgewähltes Gerät gewährleistet eine bessere und sicherere Arbeitsausführung.

b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (sich nicht ein- und ausschalten lässt).

c) Das Gerät muss vor Einstellarbeiten, Reinigung und Wartung vom Stromnetz getrennt werden. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Inbetriebnahme.

d) Bewahren Sie nicht benutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind. Geräte stellen in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr dar.

e) Halten Sie das Gerät in einwandfreiem Betriebszustand.

f) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

g) Reparatur- und Wartungsarbeiten am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dadurch wird ein sicherer Betrieb des Geräts gewährleistet.

h) Um die vorgesehene Betriebssicherheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen werkseitig angebrachte Abdeckungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

i) Beachten Sie beim Transport und beim Verbringen des Geräts vom Lagerort zum Einsatzort die im Einsatzland geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für den manuellen Transport.

j) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Betriebs unter hoher Belastung zum Stillstand kommt. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebselemente und in der Folge zu Schäden am Gerät führen.

k) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine dauerhafte Ansammlung von Schmutz zu verhindern.

l) Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.

m) Es ist verboten, Eingriffe am Gerät vorzunehmen, um dessen Parameter oder Bauweise zu verändern.
n) Halten Sie die Geräte von Feuer- und Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit fern.
o) Das Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.
p) Setzen Sie sich nicht an das Ende des Stuhls. Dies kann zum Umfallen des Produkts führen.
q) Das Gewicht muss gleichmäßig auf den Sitz verteilt werden, damit er nicht umkippt.
r) Nicht auf dem Sitz stehen.
s) Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob sich die Schrauben nicht gelöst haben. Falls erforderlich, nachziehen.
t) Schmieren Sie regelmäßig die beweglichen Teile des Geräts, die zum Einstellen der Position verwendet werden.
u) Das Gerät sollte in einem Abstand von mindestens 80 cm zur nächsten Wand oder einem anderen Hindernis aufgestellt werden, um eine ungehinderte Bewegung um das Gerät herum zu gewährleisten.
v) Verwenden Sie das Gerät nicht, um andere Gegenstände darauf abzustellen.
w) Üben Sie keinen mechanischen Druck auf das Gerät aus.
x) Verriegeln Sie die Kopfstütze, die Fußstütze oder die Rückenlehne während der Einstellung nicht.
y) Die Motoren der Geräte sollten 2 Minuten lang laufen, danach braucht das Gerät 18 Minuten Pause.



ACHTUNG! Obwohl das Gerät so konstruiert wurde, dass es sicher und mit angemessen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet ist, und trotz der Verwendung von zusätzlichen Sicherheitsmaßnahmen des Benutzers, besteht beim Betrieb des Geräts dennoch ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bei der Verwendung des Geräts sind Vorsicht und gesunder Menschenverstand geboten.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Kosmetikbett ist für kosmetische Behandlungen bestimmt. Das Produkt hat eine elektrische Positionsverstellung. Auf das Produkt finden die Vorschriften der Norm MDD93/42/EWG für Medizinprodukte keine Anwendung.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Beschreibung des Geräts

MODELLE PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



MODELLE PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



MODELL PHYSA PORDENONE POWDER PINK:



1. Kopfstütze
2. Rückenlehne
3. Armlehne
4. Sitzfläche
5. Fernsteuerung
6. Gerätesockel
7. Fußstütze

3.2. Vorbereitung für den Betrieb

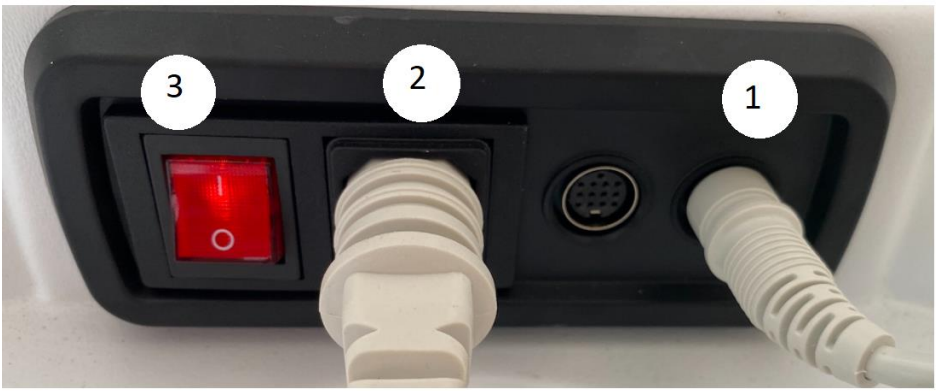
AUFSTELLORT DES GERÄTS

Die Umgebungstemperatur sollte 40 °C nicht überschreiten und die relative Luftfeuchtigkeit sollte 85 % nicht übersteigen. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern. Betreiben Sie das Gerät stets auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche sowie außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und intellektuellen Fähigkeiten. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker jederzeit erreichbar ist. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts den Angaben auf dem Typenschild entspricht!

3.3. Arbeiten mit dem Gerät.

3.3.1. Inbetriebnahme:

a) Packen Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Folie. Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.
b) Stecken Sie das Ende des Fernbedienungskabels in die Buchse am Gerät [1].
c) Stecken Sie das Ende des Netzkabels in die Steckdose am Gerät [2].
d) Der Stecker am Netzkabel muss an der Steckdose angeschlossen werden.
e) Schalten Sie das Gerät mit dem ON/OFF-Schalter [3] ein (Schalter in Position „I“).



3.3.2. Beschreibung der Fernbedienungsfunktionen:

Die Positionen des Geräts werden mit der Fernbedienung eingestellt. Jede Taste ist für eine andere Steuerfunktion zuständig.

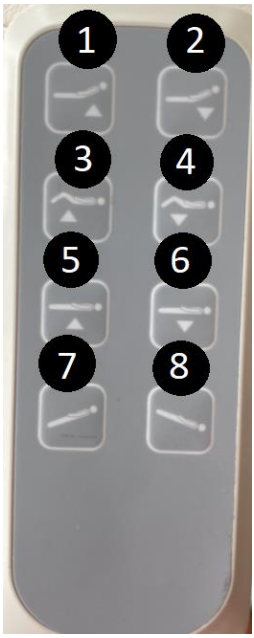
MODELL PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Anheben der Rückenlehne
2. Absenken der Rückenlehne
3. Anheben des Sitzes
4. Absenken des Sitzes
5. Anheben des Geräts
6. Absenken des Geräts

MODELL PHYSA RHO WHITE:
3. Anheben der Fußstütze
4. Absenken der Fußstütze

MODELL PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



1. Anheben der Rückenlehne
2. Absenken der Rückenlehne
3. Anheben der Fußstütze
4. Absenken der Fußstütze
5. Anheben des Geräts
6. Absenken des Geräts
7. Anheben des Sitzes
8. Absenken des Sitzes

Die Modelle PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY verfügen über eine Gasfeder, die für die Einstellung der Fußstütze verantwortlich ist:

1. Drücken Sie die Gasfeder, die sich unter der Fußstütze befindet, um den Winkel der Fußstütze zu vertiefen.



2. Heben Sie die Feder an, um die Fußstütze in ihre ursprüngliche Position zu bringen.

3.3.3. Beendigung der Arbeit mit dem Gerät:

a) Schalten Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit mit dem ON/OFF-Schalter aus.
b) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Ziehen Sie vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch des Geräts den Netzstecker.
b) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich nicht korrosive Reinigungsmittel.
c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
d) Sprühen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
e) Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf technische Mängel und Beschädigungen. Falls erforderlich verschlissene Elemente austauschen.
f) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
g) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallenen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallschaber), da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
h) Reinigen Sie das Gerät nicht mit öligen Substanzen.

Technical data

Description of parameter	Parameter value			
Name of the product	Electric Beauty Bed			
Model	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Supply voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50			
Rated power [W]	350			300
Dimensions [width x depth x height; mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 -910	1810x790x650 -910	1920x840x700 -905
Weight [kg]	83.2	76.9	67	70.2
Maximum working load [kg]	150			
Backrest angle adjustment [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Footrest adjustment [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Description of parameter	Parameter value

Name of the product	Electric Beauty Bed				
Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Supply voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50				
Rated power [W]	350		300	350	
Dimensions [width x depth x height; mm]	1905x800x670-870	1835x900x640-890	2070x830x615-935	1800x850x650-975	1820x830x650-910
Weight [kg]	69	75.2	70.7	80	94
Maximum working load [kg]	150				
Backrest angle adjustment [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Footrest adjustment [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Description of parameter	**Parameter value**

Name of the product	Pedicure chair	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Supply voltage [V~] / Frequency [Hz]	230/50	
Rated power [W]	300	
Dimensions [width x depth x height; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Weight [kg]	85.9	87
Maximum working load [kg]	150	
Backrest angle adjustment [°]	100 - 180	
Footrest adjustment [°]	0 - 70	

ATTENTION: The order in which the technical performance values are listed in the table above corresponds to the order in which the models are listed.

1. General description

These instructions are intended to assist you in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND UNDERSTAND THEM BEFORE USE.

To ensure long and reliable operation of the device, care should be taken to operate and maintain the device correctly in accordance with the instructions. The technical data and specifications contained in these instructions are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes for the purpose of quality improvement.

Explanation of symbols

CE	The product meets the requirements of relevant safety standards.
	Read the instructions before use.
	Recyclable product.
	**CAUTION!** or **WARNING!** or **REMEMBER!** describing a given situation (general warning sign).
	CAUTION! Risk of electric shock!
	For indoor use only.



CAUTION! **The illustrations in this manual are for illustrative purposes only and may differ in some details from the actual product appearance.**

The original version of the instructions is the German version. Other language versions are translations from German.

2. Safe use



CAUTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or death.

The term "device" or "product" in the warnings and instructions refers to the beauty bed.

Electrical safety

a) The device plug must fit into the socket. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed items such as tubes, radiators, heaters and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed and touches the device exposed to direct rain, wet floor and humid environment. If water penetrates into the device, there is an increased risk of damage to the device and electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Do not use the cable in a wrong way. Never use it to carry the device or to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If you cannot avoid using the device in a wet environment, use a residual current device (RCD). Using an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cable is damaged or shows clear signs of wear. A damaged power cable should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cable, plug or device itself in water or other liquid. Do not use the device on wet surfaces.
h) CAUTION – DANGER TO LIFE! When cleaning or using the device, never immerse it in water or other liquids.
i) Do not use the device in high humidity rooms or in a direct vicinity to a water tanks.

2.2. Safety in the work area

a) Keep the work area tidy and well lit. Disorder or poor lighting can lead to accidents. Be careful, watch what you are doing and use common sense when working with the device.
b) If in doubt as to whether the device is working properly, contact the manufacturer's service.
c) Repairs to the device may only be carried out by the manufacturer's service. Do not carry out repairs yourself!
d) In the event of fire or fire, use only powder or snow (CO2) extinguishers to extinguish fire in the device where there is voltage.
e) Check the condition of the safety stickers regularly. Replace them if they are illegible.

f) Keep these instructions for future reference. If the device is to be passed on to third parties, the instructions for use must be handed over together with the device.
g) Keep packaging parts and small assembly parts out of the reach of children.
h) Keep the device away from children and animals
i) When using this device together with other devices, the other instructions for use must also be followed.



Remember! Keep children and other bystanders safe while operating the device.

2.3. Personal safety

a) Do not operate the device if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication which might impair your ability to operate the device.
b) The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or intellectual functions or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions by them on how to operate the device.
c) The device may only be operated by persons who are physically fit, capable of handling the device and who have been adequately trained, who have read these instructions and have received training in health and safety.
d) Be careful and use common sense when operating the device. A short moment of distraction during operation may lead to serious personal injury.
e) To prevent accidental start-up, make sure the switch is in the OFF position before connecting the device to the power source.
f) The device is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe use of the device

a) Do not overload the device. Use tools that are suitable for the given application. A correctly selected device ensures better and safer performance of work.
b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch on and off).
c) The device must be disconnected from the power supply before adjustment, cleaning and maintenance. This preventive measure reduces the risk of accidental activation.

d) Keep unused devices out of the reach of children and anyone not familiar with the device or these instructions. Devices are dangerous in the hands of inexperienced users.
e) Keep the device in good working order.
f) Keep the device out of the reach of children.
g) Repair and maintenance of the device should be carried out by qualified persons using only original spare parts. This will ensure a safe use of the device.
h) To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen any screws.
i) When transporting and moving the device from the place of storage to the place of use, follow the health and safety regulations for manual transport that apply in the country in which the device is used.
j) Avoid situations where the device stops under heavy load during operation. This can cause overheating of the drive elements and subsequent damage to the device.
k) Clean the device regularly to prevent the permanent accumulation of dirt.
l) The device is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
m) It is forbidden to tamper with the device in order to change its parameters or construction.
n) Keep the device away from sources of fire and heat, direct sunlight and moisture.
o) Exceeding the maximum permissible user weight may cause damage to the product.
p) Do not sit at the end of the chair. This may cause the product to fall over.
q) The weight must be distributed evenly on the chair to avoid it tipping over.
r) Do not stand on the chair.
s) Check from time to time that the screws have not come loose. Tighten if necessary.
t) Regularly lubricate the moving parts of the device which are used to adjust the position.
u) The device should be set up at least 80 cm from the nearest wall or other obstruction to ensure free movement around the device.
v) Do not use the device to store other objects on it.
w) Do not apply mechanical pressure to the device.
x) Do not obstruct the headrest, footrest or backrest during adjustment.
y) The devices have motors that should run for 2 minutes, after which the device needs an 18 minute break.



CAUTION! Although the device has been designed to be safe and has been equipped with adequate safeguards, and despite the use of additional safety measures, there is still a small risk of accident

or injury when operating the device. Caution and common sense are advised when using the device.

3. Rules of use

The beauty bed is intended for use during cosmetic treatments. The product has an electrically adjustable position. The product is outside the scope of MDD 93/42/EEC for medical devices.

The user is responsible for any damage caused by improper use.

Description of the device

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK MODELS:



PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM MODELS:



PHYSA PORDENONE POWDER PINK MODEL:



1. Headrest
2. Backrest
3. Armrest
4. Seat
5. Remote control
6. Base
7. Footrest

3.2. Preparation for work

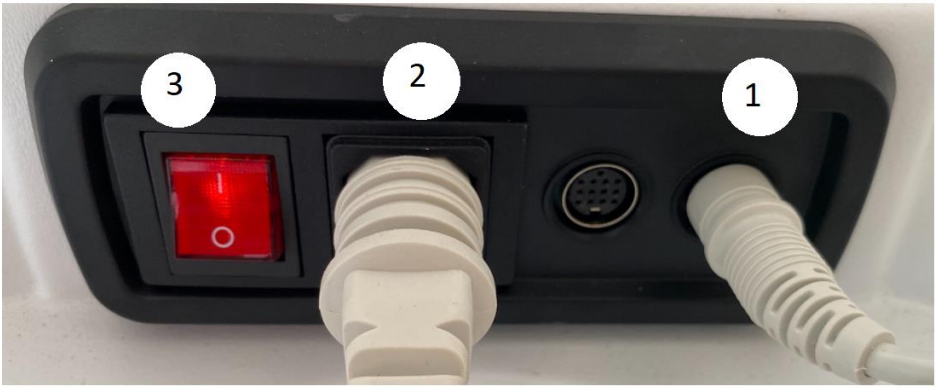
LOCATION OF THE DEVICE

The ambient temperature should not exceed 40°C and the relative humidity should not exceed 85%. Keep the device away from any hot surfaces. Always operate the device on a level, stable, clean, fireproof and dry surface and out of the reach of children and persons with reduced mental, sensory and intellectual abilities. Position the device in such a way that the power supply plug can be reached at any time. Make sure that the device's power supply corresponds to the data on the rating plate!

3.3. Working with the device

3.3.1. Starting the device:

a) Unpack the device, remove the foil. Check that the device is not damaged.
b) Insert the end of the remote control cable into the socket on the device [1].
c) Insert the end of the power cord into the socket on the device [2].
d) Plug the plug of the power cord into an electrical outlet.
e) Use the ON/OFF switch [3] to switch the device on (switch to "I" position).



3.3.2. Description of the remote control functions:

The positions of the device are adjusted using the remote control. Each button is responsible for a different control function.

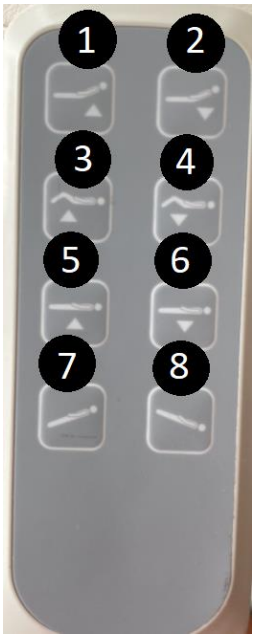
PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE MODELS:



1. Lifting the backrest
2. Lowering the backrest
3. Lifting the seat
4. Lowering the seat
5. Lifting the device
6. Lowering the device

PHYSA RHO WHITE MODEL:
3. Lifting the footrest
4. Lowering the footrest

PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK MODELS:



1. Lifting the backrest
2. Lowering the backrest
3. Lifting the footrest
4. Lowering the footrest
5. Lifting the device
6. Lowering the device
7. Lifting the seat
8. Lowering the seat

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY models have a gas spring which is responsible for adjusting the position of the footrest:

1. Depress the gas spring which is located under the footrest to deepen the angle of the footrest.



2. Lift the spring to return the footrest to its original position.

3.3.3. Ending work with the device:

a) When finished working, switch off the device using the ON/OFF switch.
b) Remove the mains plug from the power socket.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Before cleaning and when the device is not in use, pull the power supply plug.
b) Use only non-corrosive agents for cleaning the surface.
c) Store the device in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
d) Do not spray the device with a stream of water and do not immerse it in water.
e) Regularly inspect the device for technical failure and damage. If necessary, replace worn parts.
f) Use a soft, damp cloth for cleaning.
g) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or metal scraper) as these may damage the surface of the device.
h) Do not clean the device with oily substances.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Elektryczne łóżko kosmetyczne			
Model	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230/50			
Moc znamionowa [W]	350			300
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 -910	1810x790x650 -910	1920x840x700 -905
Ciężar [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maksymalny udźwig [kg]	150			
Regulacja kąta oparcia [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Regulacja podnóżków [°]	0 – 80	0 – 82	0 – 77	0 – 80

Opis parametru	Wartość parametru				
Nazwa produktu	Elektryczne łóżko kosmetyczne				
Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI

					POWDER PINK
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230/50				
Moc znamionowa [W]	350		300	350	
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	1905x800x670-870	1835 x 900 x 640–890	2070 x 830 x 615–935	1800 x 850 x 650–975	1820 x 830 x 650–910
Ciężar [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maksymalny udźwig [kg]	150				
Regulacja kąta oparcia [°]	0–90	0–81	78	0–72	69
Regulacja podnóżków [°]	0–46	0–47	42	0–85	74

Opis parametru	**Wartość parametru**	
Nazwa produktu	Fotel kosmetyczny	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230/50	
Moc znamionowa [W]	300	
Wymiary [szerokość x głębokość x wysokość; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134

Ciężar [kg]	85,9	87
Maksymalny udźwig [kg]	150	
Regulacja kąta oparcia [°]	100–180	
Regulacja podnóżków [°]	0–70	

UWAGA: Kolejność, w jakiej wartości parametrów technicznych są wymienione w powyższej tabeli, odpowiada kolejności, w jakiej wymienione są modele.

1. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja ma na celu pomóc Państwu w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu urządzenia. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED UŻYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZROZUMIEĆ JEJ TREŚĆ.

Aby zapewnić długotrwałą i niezawodną pracę urządzenia, należy dbać o jego prawidłową obsługę i konserwację zgodnie z instrukcją. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w celu poprawy jakości.

Objaśnienie symboli

CE	Spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.

	Produkt podlegający recyklingowi.
	**UWAGA!** lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisujące daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA! Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie poglądowy i mogą różnić się w niektórych szczegółach od rzeczywistego wyglądu produktu.

Oryginalną wersją instrukcji jest wersja niemiecka. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczne użytkowanie



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i instrukcjach odnosi się do łóżka kosmetycznego.

Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Należy unikać dotykania przedmiotów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, urządzenia grzewcze i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli ciało użytkownika jest uziemione i dotyka urządzenia

narażonego na bezpośredni deszcz, mokrą podłogę lub wilgotne otoczenie. Jeśli woda dostanie się do wnętrza urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem elektrycznym.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać kabla w niewłaściwy sposób. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli nie da się uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
g) Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie należy używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie zanurzaj go w wodzie ani innych cieczach.
i) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Zachowaj ostrożność, zwracaj uwagę na to, co robisz, i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia skontaktuj się z serwisem producenta.
c) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
d) W przypadku pożaru lub zapłonu należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śnieżnych (CO_2) do gaszenia ognia w urządzeniu, w którym występuje napięcie.
e) Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
f) Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeśli urządzenie ma zostać przekazane osobom trzecim, wraz z urządzeniem należy przekazać instrukcję obsługi.
g) Przechowuj elementy opakowania i małe części montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.
h) Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i zwierząt

i) W przypadku korzystania z tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy również przestrzegać instrukcji obsługi pozostałych urządzeń.



Pamiętać! Podczas obsługi urządzenia należy zapewnić bezpieczeństwo dzieciom i innym osobom przebywającym w pobliżu.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy obsługiwać urządzenia, jeśli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą osłabiać Twoją zdolność do obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych, sensorycznych lub intelektualnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.
c) Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby sprawne fizycznie, zdolne do obsługi urządzenia oraz odpowiednio przeszkolone, które zapoznały się z niniejszą instrukcją i przeszły szkolenie z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy.
d) Podczas obsługi urządzenia należy zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nawet chwilowe rozproszenie uwagi podczas pracy może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
e) Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
f) Urządzenie nie jest zabawką. Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie zapewnia lepszą i bezpieczniejszą wydajność pracy.
b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza się i nie wyłącza).
c) Przed regulacją, czyszczeniem i konserwacją urządzenie należy odłączyć od zasilania. Ten środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.

d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem lub niniejszą instrukcją. Urządzenia stanowią zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
e) Utrzymywać produkt w dobrym stanie technicznym.
f) Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
g) Naprawy i konserwację urządzenia powinny przeprowadzać wykwalifikowane osoby, używając wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie urządzenia.
h) Aby zapewnić zgodność urządzenia z założeniami projektowymi, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.
i) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia z miejsca przechowywania do miejsca użytkowania należy przestrzegać przepisów BHP dotyczących transportu ręcznego obowiązujących w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane.
j) Należy unikać sytuacji, w których urządzenie zatrzymuje się pod dużym obciążeniem podczas pracy. Może to spowodować przegrzanie elementów napędowych, a w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
k) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby zapobiec trwałemu gromadzeniu się zanieczyszczeń.
l) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
m) Zabrania się ingerowania w urządzenie w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
n) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła, bezpośredniego nasłonecznienia i wilgoci.
o) Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej masy użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
p) Nie siadać na końcu fotela. Może to spowodować przewrócenie produktu.
q) Ciężar musi być rozłożony na fotelu równomiernie, aby uniknąć jego przewrócenia.
r) Nie wolno stawać na fotelu.
s) Co jakiś czas sprawdzać czy śruby się nie poluzowały. Dokręcić, jeśli jest taka potrzeba.
t) Regularnie smarować ruchome części urządzenia, które służą do regulacji pozycji.
u) Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 80 cm od najbliższej ściany lub innej przeszkody, aby zapewnić swobodę poruszania się wokół urządzenia.
v) Nie należy używać urządzenia do przechowywania na nim innych przedmiotów.
w) Nie stosować nacisku mechanicznego na urządzenie.
x) Nie blokować zagłówka, podnóżka czy oparcia podczas regulacji.
y) Urządzenia posiadają silniki, których praca powinna trwać 2 min., po czym urządzenie potrzebuje 18 min. przerwy.

UWAGA! Pomimo. iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Podczas korzystania z urządzenia zaleca się zachowanie ostrożności i zdrowego rozsądku.

3. Zasady użytkowania

Łóżko kosmetyczne przeznaczone jest do wykorzystywania podczas zabiegów kosmetycznych. Produkt posiada elektryczną regulację pozycji. Produkt jest poza zakresem przepisów MDD93/42/EEC dla wyrobów medycznych.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

Opis urządzenia

MODELE PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELE PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



MODEL PHYSA PORDENONE POWDER PINK:



1. Zagłówek
2. Oparcie
3. Podłokietnik
4. Siedzisko
5. Zdalne sterowanie
6. Podstawa urządzenia
7. Podnóżek

3.2. Przygotowanie do pracy

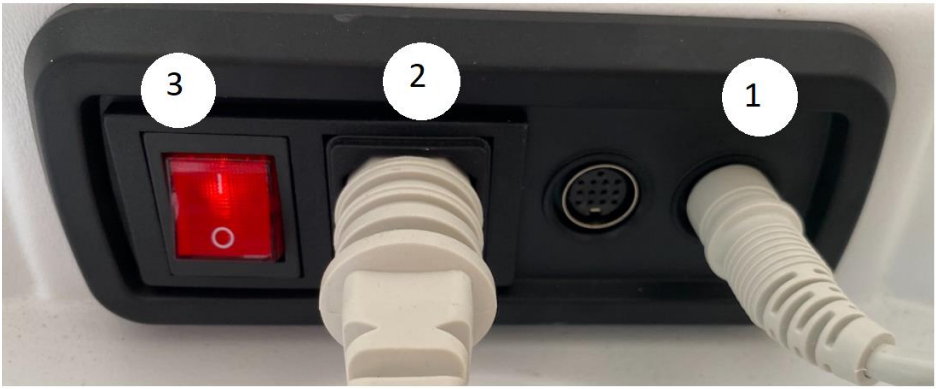
UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 40°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych, sensorycznych i intelektualnych. Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby wtyczka zasilacza była zawsze łatwo dostępna. Należy upewnić się, że zasilanie urządzenia odpowiada danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. Praca z urządzeniem

3.3.1. Uruchomienie urządzenia:

a) Rozpakować urządzenie, zdjąć folię. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
b) Wsadzić końcówkę przewodu pilota sterującego do gniazda w urządzeniu [1].
c) Wsadzić końcówkę przewodu zasilającego do gniazda w urządzeniu [2].
d) Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieci elektrycznej.
e) Za pomocą przełącznika ON/OFF [3] włączyć urządzenie (przełączyć do pozycji „I").



3.3.2. Opis funkcji pilota sterującego:

Pozycje urządzenia reguluje się za pomocą pilota sterującego. Każdy przycisk odpowiada za inną funkcję regulującą.

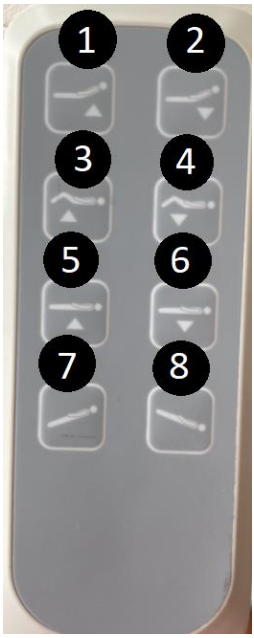
MODEL PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Podnoszenie oparcia
2. Opuszczanie oparcia
3. Podnoszenie siedzenia
4. Opuszczanie siedzenia
5. Podnoszenie urządzenia
6. Opuszczanie urządzenia

MODEL PHYSA RHO WHITE:
3. Podnoszenie podnóżka
4. Opuszczanie podnóżka

MODEL PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



1. Podnoszenie oparcia
2. Opuszczanie oparcia
3. Podnoszenie podnóżka
4. Opuszczanie podnóżka
5. Podnoszenie urządzenia
6. Opuszczanie urządzenia
7. Podnoszenie siedzenia
8. Opuszczanie siedzenia

Modele PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY posiadają sprężynę gazową, która odpowiada za regulację pozycji podnóżka:

1. Wcisnąć sprężynę gazową, która znajduje się pod podnóżkiem, aby pogłębić kąt jego nachylenia.



2. Podnieść sprężynę, aby podnóżek powrócił do swojej pierwotnej pozycji.

3.3.3. Zakończenie pracy z urządzeniem:

a) Po zakończonej pracy należy wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika ON/OFF.
b) Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda zasilania.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed czyszczeniem oraz gdy urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza.
b) Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków niekorodujących.
c) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed wilgocią i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
d) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
e) Należy regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem usterek technicznych i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić zużyte elementy.
f) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
g) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowego skrobaka), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
h) Nie czyścić urządzenia substancjami oleistymi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru			
Název výrobku	Elektrické kosmetické lehátko			
Model	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Napájecí napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230/50			
Jmenovitý výkon[W]	350			300
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	2070x800x670 –1115	1800x860x680 –910	1810x790x650 –910	1920x840x700 –905
Hmotnost [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maximální nosnost [kg]	150			
Nastavení sklonu opěradla [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Nastavení opěrky nohou [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Popis parametru	Hodnota parametru

Název výrobku	Elektrické kosmetické lehátko				
Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Napájecí napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230/50				
Jmenovitý výkon[W]	350		300	350	
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	1905x800x670-870	1835x900x640-890	2070x830x615-935	1800x850x650-975	1820x830x650-910
Hmotnost [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maximální nosnost [kg]	150				
Nastavení úhlu opěradla [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Nastavení opěrky nohou [°]	0 - 46	0 - 47	42	0–85	74

Popis parametru	**Hodnota parametru**
Název výrobku	židle na pedikúru

Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Napájecí napětí [V~] / Frekvence [Hz]	230/50	
Jmenovitý výkon[W]	300	
Rozměry [šířka × hloubka × výška; cm]	196 × 78 × 116	182 x 83 x 134
Hmotnost [kg]	85,9	87
Maximální nosnost [kg]	150	
Nastavení úhlu opěradla [°]	100 – 180	
Nastavení opěrky nohou [°]	0 – 70	

POZOR: Pořadí, v jakém jsou hodnoty technických parametrů uvedeny v tabulce výše, odpovídá pořadí, v jakém jsou uvedeny jednotlivé modely.

1. Všeobecný popis

Tento návod má za cíl pomoci vám při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD A SE S NÍM SEZNAMTE.

Aby byl zajištěn dlouhodobý a spolehlivý provoz zařízení, je třeba dbát na jeho správné používání a údržbu v souladu s tímto návodem. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zlepšení kvality.

Vysvětlení symbolů

CE	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím si přečtěte návod.
	Recyklovatelný výrobek.
	**POZOR!** nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **PAMATUJTE!** popisující danou situaci (všeobecná výstražná značka).
	UPOZORNĚNÍ! Výstraha před úrazem elektrickým proudem!
	K použití pouze uvnitř místností.



UPOZORNĚNÍ! Obrázky v tomto návodu slouží pouze pro ilustrační účely a mohou se v některých detailech lišit od skutečného vzhledu výrobku.

Původní verzí návodu je německá verze. Ostatní jazykové verze jsou překlady z německého jazyka.

2. Bezpečné používání



UPOZORNĚNÍ! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nerespektování výstrah a nedodržování návodů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění nebo být příčinou smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v upozorněních a pokynech se vztahuje na kosmetické lehátko.

Elektrická bezpečnost

a) Zástrčka zařízení musí správně zapadnout do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
b) Vyhněte se dotyku uzemněných předmětů, jako jsou trubky, radiátory, topidla a chladničky. Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno a dotkne se přístroje vystaveného přímému dešti, mokré podlaze a vlhkému prostředí. Pokud do přístroje vnikne voda, existuje zvýšené riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Kabel nepoužívejte nesprávným způsobem. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud nemůžete zabránit používání zařízení ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
f) Nepoužívejte zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servis výrobce.
g) Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte kabel, zástrčku ani samotné zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nepoužívejte zařízení na mokrých površích.
h) POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA! Při čištění nebo používání zařízení jej nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin.
i) Zařízení nepoužívejte v místnostech s vysokou vlhkostí ani v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.

2.2. Bezpečnost v pracovním prostoru

a) Na pracovišti udržujte pořádek a zajistěte dostatečné osvětlení. Nepořádek nebo nedostatečné osvětlení může vést k nehodám a úrazům. Při práci se zařízením buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.
b) Máte-li pochybnosti o správné funkci zařízení, obraťte se na servis výrobce.
c) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Výrobek nikdy neopravujte sami!
d) V případě požáru nebo vznícení používejte k hašení požáru v zařízení, ve kterém je napětí, pouze práškové nebo sněhové (CO_2) hasicí přístroje.

e) Pravidelně kontrolujte stav nálepek s informacemi týkajícími se bezpečnosti. Jsou-li nálepky nečitelné, vyměňte je.
f) Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Pokud má být zařízení předáno třetím osobám, musí být spolu s ním předán i návod k použití.
g) Uchovávejte části obalu a malé montážní díly mimo dosah dětí.
h) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a zvířat
i) Při používání tohoto zařízení společně s jinými zařízeními je nutné dodržovat také příslušné návody k použití těchto zařízení.



Zapamatujte si! Při obsluze zařízení zajistěte bezpečnost dětí a dalších osob v okolí.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení neobsluhujte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog či léků, které by mohly narušit vaši schopnost zařízení obsluhovat.
b) Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými duševními, smyslovými nebo intelektuálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud od ní nedostaly pokyny k obsluze zařízení.
c) Zařízení smí obsluhovat pouze osoby, které jsou fyzicky zdatné, schopné zařízení ovládat a které prošly odpovídajícím školením, přečetly si tento návod a absolvovaly školení v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví.
d) Při obsluze zařízení buďte opatrní a řiďte se zdravým rozumem. I krátké rozptýlení během provozu může vést k vážnému zranění.
e) Aby nedošlo k náhodnému spuštění, před připojením zařízení k napájecímu zdroji se ujistěte, že je spínač v poloze OFF.
f) Zařízení není hračka. Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se zařízením nehrají.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte nářadí vhodné pro danou aplikaci. Správně zvolené zařízení zajišťuje lepší a bezpečnější výkon práce.
b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nelze jej zapnout ani vypnout).
c) Před prováděním seřizování, čištění a údržby musí být zařízení odpojeno od napájení. Toto preventivní opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.

d) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a všech osob, které nejsou se zařízením nebo s těmito pokyny seznámeny. Zařízení představují nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
e) Udržujte zařízení v dobrém provozním stavu.
f) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
g) Opravy a údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání zařízení.
h) Aby byla zachována zamýšlená provozní integrita zařízení, neodstraňujte kryty namontované z výroby ani neuvolňujte žádné šrouby.
i) Při přepravě a přemísťování zařízení z místa skladování na místo použití dodržujte předpisy o bezpečnosti a ochraně zdraví při ruční přepravě, které platí v zemi, kde je zařízení používáno.
j) Vyhněte se situacím, kdy by se zařízení během provozu zastavilo pod velkým zatížením. Mohlo by to způsobit přehřátí hnacích prvků a následné poškození zařízení.
k) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému hromadění nečistot.
l) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
m) Je zakázáno zasahovat do zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
n) Zařízení uchovávejte mimo dosah zdrojů ohně a tepla, přímého slunečního záření a vlhkosti.
o) Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může vést k poškození výrobku.
p) Nesedejte si na okraj židle. Mohlo by dojít k převrácení výrobku.
q) Hmotnost musí být na židli rovnoměrně rozložena, aby se zabránilo jejímu převrácení.
r) Nestoupejte na židli.
s) Pravidelně kontrolujte, zda se šrouby neuvolnily. V případě potřeby je dotáhněte.
t) Pravidelně promazávejte pohyblivé části zařízení, které slouží k nastavení polohy.
u) Zařízení by mělo být umístěno ve vzdálenosti minimálně 80 cm od nejbližší stěny nebo jiné překážky, aby byl zajištěn volný pohyb kolem zařízení.
v) Zařízení nepoužívejte k odkládání jiných předmětů.
w) Na zařízení nevyvíjejte mechanický tlak.
x) Během nastavování nebráníte pohybu opěrky hlavy, opěrky nohou ani opěradla.
y) Zařízení jsou vybavena motory, které by měly běžet po dobu 2 minut, po které je třeba zařízení nechat 18 minut odpočinout.



UPOZORNĚNÍ! I když bylo zařízení navrženo tak, aby bylo bezpečné, bylo vybaveno odpovídajícími bezpečnostními prostředky a také kromě použití dodatečných prvků pro ochranu uživatele, existuje během práce s tímto zařízením stále vysoká pravděpodobnost nehody nebo způsobení úrazu. Při používání zařízení se doporučuje opatrnost a zdravý rozum.

3. Pravidla používání

Kosmetické lehátko je určeno k použití při kosmetických ošetřeních. Poloha výrobku je elektricky nastavitelná. Výrobek nesplňuje předpisy MDD 93/42/EEC pro zdravotnické prostředky.

Za škody způsobené nesprávným používáním nese odpovědnost uživatel.

Popis zařízení

MODELY PHYSA ROME PISTÁCIOVÁ / PHYSA ERCOLANO ŠEDÁ / PHYSA SCAFATI PRÁŠKOVĚ RŮŽOVÁ:


1
2
3
7
4
5
6

PHYSA ACIREALE PUDROVĚ RŮŽOVÁ / PHYSA ROVIGO ČERNÁ / PHYSA VELLETRI BÍLÁ / PHYSA GENOA BÍLÁ / PHYSA BATTIPAGLIA BÍLÁ / PHYSA RHO BÍLÁ / PHYSA CHIETI KRÉMOVÁ MODELY:



PHYSA PORDENONE PUDROVĚ RŮŽOVÁ MODEL:



1. Polštářek
2. Opěradlo
3. Loketní opěrka
4. Sedadlo
5. Dálkové ovládání
6. Základna zařízení
7. Opěrka nohou

3.2. Příprava k provozu

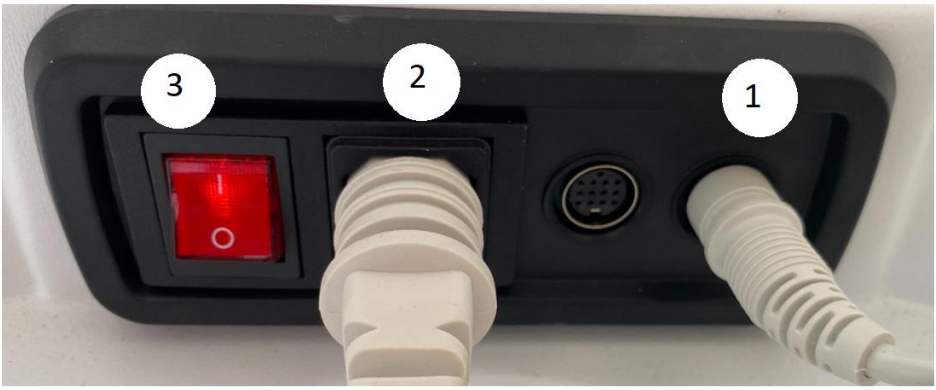
UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí by neměla překročit 40 °C a relativní vlhkost by neměla překročit 85 %. Zařízení udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů. Zařízení vždy provozujte na rovném, stabilním, čistém, nehořlavém a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními, smyslovými a intelektuálními schopnostmi. Umístěte zařízení tak, aby byla zástrčka napájecího kabelu kdykoli přístupná. Ujistěte se, že napájení zařízení odpovídá údajům na typovém štítku!

3.3. Práce se zařízením.

3.3.1. Spuštění zařízení:

a) Vybalte zařízení a odstraňte fólii. Zkontrolujte, zda zařízení není poškozené.
b) Zasuňte konec kabelu dálkového ovladače do zásuvky na zařízení [1].
c) Zasuňte konec napájecího kabelu do zásuvky na zařízení [2].
d) Zapojte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
e) Pomocí vypínače ON/OFF [3] zapněte zařízení (přepněte do polohy „I“).



3.3.2. Popis funkcí dálkového ovladače:

Polohy zařízení se nastavují pomocí dálkového ovladače. Každé tlačítko má přiřazenou jinou ovládací funkci.

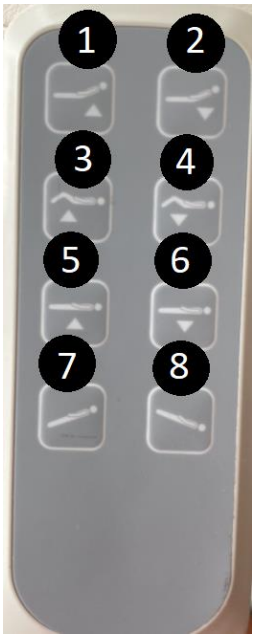
MODELY PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Zvedání opěradla
2. Sklopení opěradla
3. Zvednutí sedáku
4. Sklopení sedáku
5. Zvednutí zařízení
6. Sklopení zařízení

MODEL PHYSA RHO WHITE:
3. Zvednutí opěrky nohou
4. Sklopení opěrky nohou

PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / MODELY PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



1. Zvedání opěradla
2. Sklápění opěradla
3. Zvedání opěrky nohou
4. Sklápění opěrky nohou
5. Zvedání křesla
6. Sklápění křesla
7. Zvedání sedáku
8. Sklápění sedáku

Modely PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY jsou vybaveny plynovou pružinou, která slouží k nastavení polohy opěrky nohou:

1. Stlačte plynovou pružinu umístěnou pod opěrkou nohou, čímž se úhel opěrky nohou zvětší.



2. Zvedněte pružinu, aby se opěrka nohou vrátila do původní polohy.

3.3.3. Ukončení práce se zařízením:

a) Po skončení práce vypněte zařízení pomocí vypínače ON/OFF.
b) Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

a) Před čištěním a když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku.
b) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
d) Zařízení nestříkejte proudem vody a neponořujte jej do vody.
e) Zařízení pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje technické závady a poškození. V případě potřeby vyměňte opotřebované díly.
f) Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
g) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou škrabku), protože by mohly poškodit povrch zařízení.
h) Zařízení nečistěte mastnými látkami.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom du produit	Fauteuil esthétique électrique			
Modèle	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230/50			
Puissance nominale [W]	350			300
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	2070 x 800 x 670-1115	1800 x 860 x 680-910	1810 x 790 x 650-910	1920 x 840 x 700-905
Poids [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Charge maximale [kg]	150			
Réglage de l'angle du dossier [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Réglage du repose-pieds [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Description du paramètre	Valeur du paramètre				
Nom du produit	Fauteuil esthétique électrique				
Modèle	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK

Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230/50				
Puissance nominale [W]	350		300	350	
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	1905 x 800 x 670-870	1 835 x 900 x 640-890	2 070 x 830 x 615-935	1 800 x 850 x 650-975	1 820 x 830 x 650-910
Poids [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Charge maximale [kg]	150				
Réglage de l'angle du dossier [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Réglage du repose-pieds [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Description du paramètre	**Valeur du paramètre**	
Nom du produit	Fauteuil de pédicure	
Modèle	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Tension d'alimentation [V~] / Fréquence [Hz]	230/50	
Puissance nominale [W]	300	
Dimensions [largeur x profondeur x hauteur ; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Poids [kg]	85,9	87

Charge maximale [kg]	150
Réglage de l'angle du dossier [°]	100 - 180
Réglage du repose-pieds [°]	0 - 70

ATTENTION : L'ordre dans lequel les valeurs techniques sont répertoriées dans le tableau ci-dessus correspond à l'ordre dans lequel les modèles sont répertoriés.

1. Description générale

Ces instructions ont pour but de vous aider à utiliser l'appareil de manière sûre et fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET ASSUREZ-VOUS DE LES AVOIR BIEN COMPRISES AVANT UTILISATION.

Afin de garantir un fonctionnement durable et fiable de l'appareil, veillez à l'utiliser et à l'entretenir correctement, conformément aux instructions. Les caractéristiques techniques et les spécifications contenues dans ces instructions sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications dans un souci d'amélioration de la qualité.

Explication des symboles

CE	Ce produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.
	Veuillez lire le mode d'emploi avant toute utilisation.

	Produit recyclable.
	**ATTENTION !** ou **AVERTISSEMENT !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** décrivant une situation donnée (icône d'avertissement générale)
	ATTENTION ! Risque d'électrocution !
	Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.



ATTENTION ! Les illustrations figurant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer, sur certains détails, de l'aspect réel du produit.

La version originale du mode d'emploi est la version allemande. Les autres versions linguistiques sont des traductions de l'allemand.

2. Utilisation en toute sécurité



ATTENTION ! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire mortelles.

Les termes « appareil » ou « produit » utilisés dans les avertissements et les instructions font référence au fauteuil esthétique.

Sécurité électrique

a) La fiche de l'appareil doit s'insérer correctement dans la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher des objets mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les appareils de chauffage et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est

accru si votre corps est mis à la terre et que vous touchez l'appareil alors que celui-ci est exposé à la pluie directe, à un sol mouillé ou à un environnement humide. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, le risque de dommages matériels et de choc électrique est accru.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) N'utilisez pas le câble de manière inappropriée. Ne jamais l'utiliser pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Si vous ne pouvez pas éviter d'utiliser l'appareil dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur différentiel (RCD). L'utilisation d'un dispositif de courant résiduel RCD réduit le risque d'électrocution.

f) N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.

g) Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le câble, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

h) ATTENTION - DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage ou de l'utilisation de l'appareil, ne le plongez jamais dans l'eau ou dans d'autres liquides.

i) N'utilisez pas l'appareil dans des pieces tres humides / a proximité immédiate de réservoirs d'eau.

2.2. Sécurité sur le lieu de travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Tout désordre ou mauvais éclairage risquent d'entraîner des accidents. Soyez prudent, restez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service après-vente du fabricant.

c) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. N'effectuez pas les réparations vous-même !

d) En cas d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou à neige (CO_2) pour éteindre un feu sur l'appareil lorsqu'il est sous tension.

e) Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant les informations sur la sécurité. Remplacez les autocollants s'ils sont illisibles.

f) Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si l'appareil doit être cédé à des tiers, le mode d'emploi doit être remis en même temps que l'appareil.

g) Gardez les éléments d'emballage et les petites pièces de montage hors de portée des enfants.

h) Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux
i) Lorsque vous utilisez cet appareil avec d'autres appareils, vous devez également respecter les modes d'emploi correspondants.



Important ! Veillez à la sécurité des enfants et des autres personnes présentes lors de l'utilisation de l'appareil.

2.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles d'altérer votre capacité à l'utiliser.
b) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités mentales, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de cette dernière des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.
c) L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes en bonne condition physique, capables de le manipuler et ayant reçu une formation adéquate, qui ont lu les présentes instructions et suivi une formation en matière de santé et de sécurité.
d) Faites preuve de prudence et de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil. Un bref moment d'inattention pendant son utilisation peut entraîner des blessures graves.
e) Pour éviter toute mise en marche accidentelle, assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation.
f) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utilisez des outils adaptés à l'application prévue. Un appareil correctement choisi garantit un travail plus efficace et plus sûr.
b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (ne s'allume pas ou ne s'éteint pas).
c) L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant tout réglage, nettoyage ou entretien. Cette mesure de prévention réduit le risque de mise en marche accidentelle.

d) Gardez les appareils non utilisés hors de portée des enfants et de toute personne ne connaissant pas l'appareil ou les présentes instructions. Les appareils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
e) Veillez à ce que l'appareil reste en bon état de fonctionnement.
f) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
g) Les réparations et l'entretien de l'appareil doivent être effectués par du personnel qualifié, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre de l'appareil.
h) Afin de préserver l'intégrité fonctionnelle prévue de l'appareil, ne retirez pas les capots installés en usine et ne desserrez aucune vis.
i) Lors du transport et du déplacement de l'appareil de son lieu de stockage vers son lieu d'utilisation, respectez les réglementations en matière de santé et de sécurité relatives au transport manuel en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.
j) Évitez les situations où l'appareil s'arrête sous une charge importante pendant son fonctionnement. Cela peut entraîner une surchauffe des éléments d'entraînement et endommager l'appareil.
k) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation permanente de saleté.
l) L'appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
m) Il est interdit de modifier l'appareil afin d'en changer les paramètres ou la conception.
n) Tenez les appareils éloignés des sources de feu et de chaleur, de la lumiere directe du soleil et de l'humidité.
o) Le dépassement du poids maximal autorisé de l'utilisateur peut endommager le produit.
p) Ne vous asseyez pas sur le dossier de la chaise. Cela pourrait faire basculer le produit.
q) Le poids doit etre uniformément réparti sur le siege pour éviter qu'il ne bascule.
r) Il est interdit de se tenir debout sur la chaise.
s) Vérifiez de temps en temps que les vis ne se sont pas desserrées. Serrez au besoin.
t) Lubrifiez régulierement les pieces mobiles de l'appareil qui servent a régler la position.
u) L'appareil doit être installé à au moins 80 cm du mur le plus proche ou de tout autre obstacle afin de garantir une liberté de mouvement autour de l'appareil.
v) N'utilisez pas l'appareil pour y stocker d'autres objets.
w) N'exercez aucune pression mécanique sur l'appareil.
x) Ne bloquez pas l'appui-tete, le repose-pieds ou le dossier lors du réglage.
y) Les appareils sont équipés de moteurs dont le fonctionnement devrait durer 2 minutes, apres quoi l'appareil a besoin de 18 minutes de pause.

ATTENTION ! Bien que l'appareil soit conçu de maniere a assurer son utilisation sure et d'offrir Bien que l'appareil soit conçu de maniere a assurer son utilisation sure et d'offrir des dispositifs de protection convenables et malgré la mise en place d'éléments visant la protection de l'utilisateur, des dispositifs de protection convenables et malgré la mise en place d'éléments visant la protection de l'utilisateur, il existe toujours un faible risque de blessure lors de son utilisation. Il est recommandé de faire preuve de prudence et de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil.

3. Mode d'emploi

Le lit cosmétique est destiné a etre utilisé lors de traitements cosmétiques. Le produit dispose d'un réglage électrique de la position. Le produit n'entre pas dans le champ d'application de la réglementation MDD93 / 42 / CEE pour les dispositifs médicaux.

L'utilisateur est responsable de tout dommage causé par une utilisation inappropriée.

Description de l'appareil

MODELES PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELES PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM :



MODELE PHYSA PORDENONE POWDER PINK:



1. En-tete
2. Dossier
3. Repose-bras
4. Assise
5. Télécommande
6. Base du dispositif
7. Repose-pied

3.2. Préparation à l'utilisation

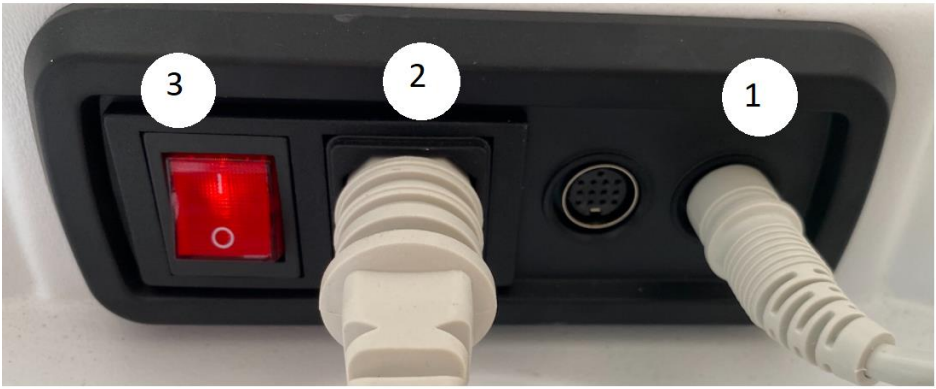
EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 85 %. Éloignez l'appareil de toute surface chaude. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités mentales, sensorielles et intellectuelles réduites. Positionnez l'appareil de manière à ce que la fiche d'alimentation soit accessible à tout moment. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux données figurant sur la plaque signalétique !

3.3. Utilisation de l’appareil

3.3.1. Mise en service de l'appareil :

a) Déballez l'appareil, retirez le film. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
b) Insérez l'extrémité du câble de la télécommande au volant dans la prise de l'appareil [1].
c) Branchez l'extrémité du cordon d'alimentation dans la prise de l'appareil [2].
d) Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant.
e) Utilisez l'interrupteur ON / OFF [3] pour allumer l'appareil (interrupteur en position "I").



3.3.2. Description des fonctions de la télécommande au volant :

La position de l'appareil se regle a l'aide de la télécommande au volant. Chaque bouton a une fonction de régulation différente.

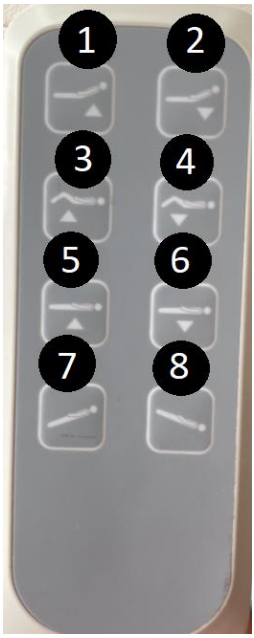
MODELE PHYSA ROME PISTACHE / PHYSA ERCOLANO GRIS / PHYSA RHO BLANC :



1. Relever le dossier
2. Dossier vers le bas
3. Relever le siege
4. Quitter le siege
5. Soulever l'appareil
6. Abaisser l'appareil

MODELE PHYSA RHO BLANC :
3. Relevage du repose-pieds
4. Abaissement du repose-pieds

MODELE PHYSA VELLETRI BLANC / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE ROSE POUDRE / PHYSA ROVIGO NOIR / PHYSA PORDENONE POUDRE ROSE / PHYSA BATTIPAGLIA BLANC / PHYSA CHIETI CREME / PHYSA SCAFATI POUDRE ROSE :



1. Relever le dossier
2. Dossier vers le bas
3. Relever le repose-pieds
4. Abaisser le repose-pieds
5. Soulever l'appareil
6. Abaisser l'appareil
7. Relever le siege
8. Quitter le siege

Les modeles PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY disposent d'un vérin a gaz, qui se charge de régler la position du repose-pied :

1. Appuyez sur le ressort a gaz sous le repose-pied pour augmenter son angle d'inclinaison.



2. Relevez le ressort pour remettre le repose-pieds dans sa position d'origine.

3.3.3. Fin du travail avec l'appareil :

a) Une fois le travail terminé, éteignez l'appareil a l'aide de l'interrupteur ON / OFF.
b) Débranchez la fiche secteur de la prise secteur.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Avant tout nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez la fiche d'alimentation.
b) Utilisez uniquement des produits non corrosifs pour nettoyer la surface.
c) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.
d) Ne pas asperger l'appareil avec un jet d'eau et ne pas l'immerger dans l'eau.
e) Inspectez régulièrement l'appareil pour détecter d'éventuels dysfonctionnements techniques ou dommages. Remplacez les pieces usées si nécessaire.
f) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
g) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou un grattoir métallique), car ceux-ci pourraient endommager la surface de l'appareil.
h) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances huileuses.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Lettino per estetista elettrico			
Modello	PHYSA VELLETRI BIANCO	PHYSA GENOVA BIANCO	PHYSA ACIREALE ROSA POLVERE	PHYSA ROVIGO NERO
Tensione di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	230/50			
Potenza nominale [W]	350			300
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Peso [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Portata massima [kg]	150			
Regolazione dell'inclinazione dello schienale [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Regolazione del poggiapiedi [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Lettino per estetista elettrico

Modello	PHYSA PORDENONE ROSA POLVERE	PHYSA BATTIPAGLIA BIANCO	PHYSA RHO BIANCO	PHYSA CHIETI CREMA	PHYSA SCAFATI ROSA POLVERE
Tensione di alimentazione [V~] / Frequenza [Hz]	230/50				
Potenza nominale [W]	350		300	350	
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	1905x800x670-870	1835x900x640-890	2070x830x615-935	1800x850x650-975	1820x830x650-910
Peso [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Portata massima [kg]	150				
Regolazione dell'inclinazione dello schienale [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Regolazione del poggiapiedi [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Descrizione dei parametri	**Valore del parametro**	
Nome del prodotto	sedia pedicure	
Modello	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Tensione di alimentazione	230/50	

[V~] / Frequenza [Hz]		
Potenza nominale [W]	300	
Dimensioni [larghezza x profondità x altezza; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Peso [kg]	85,9	87
Portata massima [kg]	150	
Regolazione dell'inclinazione dello schienale [°]	100 - 180	
Regolazione del poggiapiedi [°]	0 - 70	

ATTENZIONE: L'ordine in cui sono elencati i valori delle prestazioni tecniche nella tabella sopra riportata corrisponde all'ordine in cui sono elencati i modelli.

1. Descrizione generale

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di aiutarvi a utilizzare il prodotto in modo sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E COMPRENDERLE PRIMA DELL'USO.

Per garantire un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo, è necessario prestare attenzione a utilizzarlo e mantenerlo correttamente, in conformità con le istruzioni. I dati tecnici e le specifiche contenuti nelle presenti istruzioni sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai fini del miglioramento della qualità.

Spiegazione dei simboli

CE	Soddisfa i requisiti delle norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Prodotto riciclabile.
	**ATTENZIONE!** o **AVVISO!** o **RICORDARE!** a descrivere una determinata situazione (segnale generico di pericolo)
	ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione!
	Da utilizzare esclusivamente all'interno dei locali.



ATTENZIONE! **Le illustrazioni contenute nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto effettivo del prodotto.**

La versione originale delle istruzioni è quella in lingua tedesca. Le atre versioni linguistiche sono state tradotte dal tedesco.

2. Uso sicuro



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare folgorazione, incendio e/o danni fisici o morte.

Il termine «apparecchio» o «prodotto» nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferisce al lettino per estetista.

Sicurezza elettrica

a) La spina dell'apparecchio deve inserirsi nella presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scossa elettrica.
b) Evitare di toccare oggetti collegati a terra come tubi, radiatori, stufe e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a terra e si entra in contatto con l'apparecchio esposto a pioggia diretta, pavimento bagnato o ambiente umido. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di danni all'apparecchio stesso e di scossa elettrica.
c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare il dispositivo per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
e) Se non è possibile evitare di utilizzare il dispositivo in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD). L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo stesso in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
h) ATTENZIONE - PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia o l'utilizzo del dispositivo, non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.
i) Non utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

2.2. Sicurezza nell'area di lavoro

a) Mantieni l'area di lavoro ordinata e ben illuminata. Il disordine o la scarsa illuminazione possono provocare incidenti. Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.
b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
c) Le riparazioni devono essere eseguite solo dall'assistenza tecnica del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!

d) In caso di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o a neve (CO_2) per spegnere le fiamme nel dispositivo in presenza di tensione.
e) Controllare regolarmente lo stato degli adesivi con le informazioni di sicurezza. In caso di adesivi non leggibili, procedere alla sostituzione.
f) Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro. Se il dispositivo deve essere ceduto a terzi, le istruzioni per l'uso devono essere consegnate insieme al dispositivo.
g) Tenere le parti dell'imballaggio e i piccoli componenti di montaggio fuori dalla portata dei bambini.
h) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali
i) Quando si utilizza questo dispositivo insieme ad altri dispositivi, è necessario attenersi anche alle relative istruzioni per l'uso.



Ricordati! Garantire la sicurezza dei bambini e delle altre persone presenti durante l'utilizzo del dispositivo.

2.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarlo.
b) Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità mentali, sensoriali o intellettuali o prive di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto da quest'ultima istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
c) Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone fisicamente idonee, in grado di maneggiarlo e che abbiano ricevuto una formazione adeguata, abbiano letto le presenti istruzioni e abbiano seguito un corso di formazione in materia di salute e sicurezza.
d) Prestare attenzione e usare il buon senso durante l'utilizzo del dispositivo. Un breve momento di distrazione durante il funzionamento può causare gravi lesioni personali.
e) Per evitare l'avvio accidentale, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione.
f) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare utensili adatti all'applicazione prevista. Un dispositivo scelto correttamente garantisce prestazioni migliori e più sicure durante il lavoro.
b) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non si accende né si spegne).
c) L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione prima di qualsiasi regolazione, pulizia e manutenzione. Questa misura preventiva riduce il rischio di accensione accidentale.
d) Tenere i dispositivi non in uso fuori dalla portata dei bambini e di chiunque non abbia familiarità con il dispositivo o con le presenti istruzioni. I dispositivi sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
e) Mantenere il dispositivo in buone condizioni di funzionamento.
f) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
g) La riparazione e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro del dispositivo.
h) Per garantire l'integrità operativa prevista del dispositivo, non rimuovere i coperchi installati in fabbrica né allentare alcuna vite.
i) Durante il trasporto e lo spostamento del dispositivo dal luogo di stoccaggio a quello di utilizzo, attenersi alle norme di salute e sicurezza relative al trasporto manuale vigenti nel paese in cui il dispositivo viene utilizzato.
j) Evitare situazioni in cui il dispositivo si arresti sotto carico pesante durante il funzionamento. Ciò può causare il surriscaldamento degli elementi di trasmissione e conseguenti danni al dispositivo.
k) Pulire regolarmente il dispositivo per impedire l'accumulo permanente di sporco.
l) Il dispositivo non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
m) È vietato manomettere il dispositivo al fine di modificarne i parametri o la struttura.
n) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e calore, dalla luce solare diretta e dall'umidità.
o) Il superamento del peso massimo consentito per l'utente può causare danni al prodotto.
p) Non sedersi all'estremità della sedia. Ciò potrebbe causare il ribaltamento del prodotto.
q) Il peso deve essere distribuito uniformemente sulla sedia per evitare che si ribalti.
r) Non salire in piedi sulla sedia.
s) Controllare periodicamente che le viti non si siano allentate. Serrarle se necessario.
t) Lubrificare regolarmente le parti mobili del dispositivo utilizzate per la regolazione della posizione.

u) Il dispositivo deve essere posizionato ad almeno 80 cm dalla parete più vicina o da altri ostacoli per garantire la libera circolazione attorno ad esso.
v) Non utilizzare il dispositivo per appoggiarvi altri oggetti.
w) Non esercitare pressione meccanica sul dispositivo.
x) Non ostruire il poggiatesta, il poggiapiedi o lo schienale durante la regolazione.
y) I dispositivi sono dotati di motori che devono funzionare per 2 minuti, dopodiché il dispositivo necessita di una pausa di 18 minuti.



ATTENZIONE! Nonostante il dispositivo sia stato progettato per essere sicuro, disponga di adeguati dispositivi di protezione e nonostante l'utilizzo di ulteriori elementi di sicurezza per l'utente, esiste ancora un piccolo rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Si raccomanda di usare cautela e buon senso durante l'utilizzo del dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il lettino per estetista è destinato all'uso durante i trattamenti cosmetici. Il prodotto è dotato di regolazione elettrica della posizione. Il prodotto non rientra nell'area di applicazione della MDD 93/42/CEE concernente i dispositivi medici.

L'utente è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio.

Descrizione del dispositivo

PHYSA ROMA PISTACCHIO / PHYSA ERCOLANO GRIGIO / PHYSA SCAFATI ROSA POLVERE MODELLI:


1
2
3
7
4
5
6

PHYSA ACIREALE ROSA POLVERE / PHYSA ROVIGO NERO / PHYSA VELLETRI BIANCO / PHYSA GENOVA BIANCO / PHYSA BATTIPAGLIA BIANCO / PHYSA RHO BIANCO / PHYSA CHIETI CREMA MODELLI:



PHYSA PORDENONE ROSA CIPRIA MODELLO:



1. Poggiatesta
2. Poggiabraccia
3. Bracciolo
4. Sellino
5. Telecomando
6. Base del dispositivo
7. Poggiapiedi

3.2. Preparazione all'uso

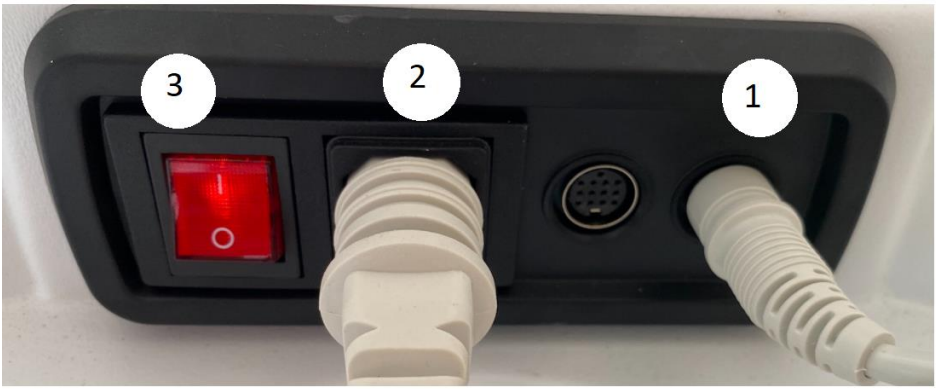
POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve superare i 40 °C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Tenere l'apparecchio lontano da superfici calde. Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali, sensoriali e intellettuali ridotte. Posizionare l'apparecchio in modo tale che la spina di alimentazione sia sempre accessibile. Assicurarsi che l'alimentazione dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta identificativa!

3.3. Utilizzo del dispositivo.

3.3.1. Accensione del dispositivo:

a) Disimballare il dispositivo e rimuovere la pellicola protettiva. Verificare che il dispositivo non presenti danni.
b) Inserire l'estremità del cavo del telecomando nella presa presente sul dispositivo [1].
c) Inserire l'estremità del cavo di alimentazione nella presa presente sull'apparecchio [2].
d) Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente.
e) Utilizzare l'interruttore di accensione/spegnimento [3] per accendere l'apparecchio (portare in posizione «I»).



3.3.2. Descrizione delle funzioni del telecomando:

Le posizioni del dispositivo si regolano tramite il telecomando. Ogni pulsante corrisponde a una diversa funzione di comando.

MODELLI PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:

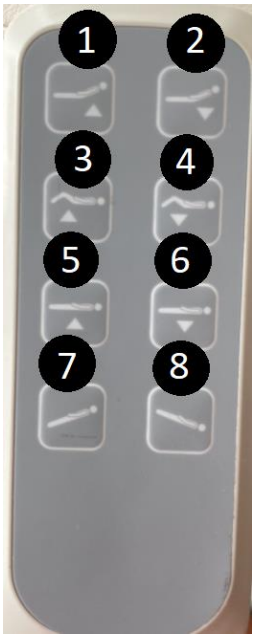


1. Sollevamento dello schienale
2. Abbassamento dello schienale
3. Sollevamento del sedile
4. Abbassamento del sedile
5. Sollevamento del dispositivo
6. Abbassamento del dispositivo

MODELLO PHYSA RHO BIANCO:

3. Sollevamento del poggiapiedi
4. Abbassamento del poggiapiedi

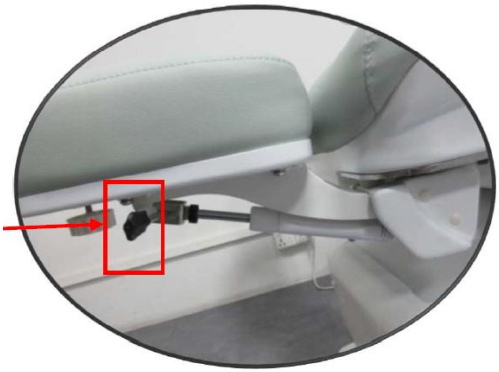
PHYSA VELLETRI BIANCO / PHYSA GENOVA BIANCO / MODELLI PHYSA ACIREALE ROSA POLVERE / PHYSA ROVIGO NERO / PHYSA PORDENONE ROSA POLVERE / PHYSA BATTIPAGLIA BIANCO / PHYSA CHIETI CREMA / PHYSA SCAFATI ROSA POLVERE:



1. Sollevamento dello schienale
2. Abbassamento dello schienale
3. Sollevamento del poggiapiedi
4. Abbassamento del poggiapiedi
5. Sollevamento del dispositivo
6. Abbassamento del dispositivo
7. Sollevamento del sedile
8. Abbassamento del sedile

I modelli PHYSA ROMA PISTACCHIO / PHYSA ERCOLANO GRIGIO sono dotati di una molla a gas che consente di regolare la posizione del poggiapiedi:

1. Premere la molla a gas situata sotto il poggiapiedi per aumentare l'inclinazione del poggiapiedi.



2. Sollevare la molla per riportare il poggiapiedi nella posizione originale.

3.3.3. Al termine dell'utilizzo del dispositivo:

a) Al termine dell'utilizzo, spegnere il dispositivo tramite l'interruttore di accensione/spegnimento.
b) Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Prima della pulizia e quando il dispositivo non è in uso, scollegare la spina di alimentazione.
b) Utilizzare solo prodotti non corrosivi per la pulizia della superficie.
c) Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
d) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua e non immergerlo in acqua.
e) Ispezionare regolarmente il dispositivo per verificare la presenza di guasti tecnici e danni. Se necessario, sostituire le parti usurate.
f) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
g) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad esempio una spazzola metallica o un raschietto metallico), poiché potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo.
h) Non pulire il dispositivo con sostanze oleose.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Camilla eléctrica de estética			
Modelo	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Voltaje de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230/50			
Potencia nominal [W]	350			300
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	2070 x 800 x 670-1115	1800 x 860 x 680-910	1810 x 790 x 650-910	1920 x 840 x 700-905
Peso [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Capacidad portante máxima [kg]	150			
Ajuste del ángulo del respaldo [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Ajuste de reposapiés [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Camilla de estética eléctrica

Modelo	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Voltaje de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230/50				
Potencia nominal [W]	350		300	350	
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	1905x800x670-870	1835 x 900 x 640-890	2070 x 830 x 615-935	1800 x 850 x 650-975	1820 x 830 x 650-910
Peso [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Capacidad portante máxima [kg]	150				
Ajuste del ángulo del respaldo [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Ajuste de reposapiés [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Descripción del parámetro	**Valor del parámetro**	
Nombre del producto	Sillón para pedicura	
Modelo	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Voltaje de alimentación [V~] / Frecuencia [Hz]	230/50	
Potencia nominal [W]	300	

Dimensiones [ancho x profundidad x altura; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Peso [kg]	85,9	87
Capacidad portante máxima [kg]	150	
Ajuste del ángulo del respaldo [°]	100 - 180	
Ajuste de reposapiés [°]	0 - 70	

ATENCIÓN: El orden en el que se enumeran los valores de rendimiento técnico en la tabla anterior se corresponde con el orden en el que aparecen los modelos.

1. Descripción general

Estas instrucciones tienen por objeto ayudarle a utilizar el producto de forma segura y fiable. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y ASÍGALAS ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Para garantizar un funcionamiento prolongado y fiable del dispositivo, se debe procurar utilizarlo y mantenerlo correctamente, de acuerdo con las instrucciones. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en estas instrucciones están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones con el fin de mejorar la calidad.

Explicación de los símbolos

CE	Cumple los requisitos de las normas de seguridad pertinentes.
	Lee las instrucciones antes de utilizar el producto.
	Producto reciclable.
	**¡PRECAUCIÓN!** o **¡ADVERTENCIA!** o **¡RECUERDA!** para describir una situación concreta (señal de advertencia general).
	¡ADVERTENCIA! ¡Advertencia de descarga eléctrica!
	Solo para uso en interiores.



¡ADVERTENCIA! **Las ilustraciones de este manual tienen carácter meramente ilustrativo y pueden diferir en algunos detalles del aspecto real del producto.**

La versión original de las instrucciones es la alemana. Las versiones en otros idiomas son traducciones del alemán.

2. Uso seguro



¡ADVERTENCIA! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o la muerte.

El término «dispositivo» o «producto» en las advertencias e instrucciones se refiere a la camilla de estética.

Seguridad eléctrica

a) El enchufe del dispositivo debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Los enchufes originales y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar elementos conectados a tierra, como tubos, radiadores, calefactores y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra y toca el dispositivo expuesto a la lluvia directa, a un suelo mojado o a un ambiente húmedo. Si penetra agua en el dispositivo, existe un mayor riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.
c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No utilice el cable de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
e) Si no puede evitar utilizar el dispositivo en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso del RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
f) No utilices el aparato si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
g) Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el cable, el enchufe ni el propio aparato en agua u otros líquidos. No utilices el aparato sobre superficies mojadas.
h) ATENCIÓN: ¡PELIGRO DE MUERTE! Al limpiar o utilizar el dispositivo, nunca lo sumerja en agua u otros líquidos.
i) No usar el aparato en habitaciones con una humedad muy alta / en las inmediaciones de los depósitos de agua.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Mantenga la zona de trabajo ordenada y bien iluminada. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.
b) Si tiene dudas sobre si el dispositivo funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
c) Solo el servicio técnico del fabricante se puede encargar de la reparación del dispositivo. ¡No reparar el producto por cuenta propia!
d) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o de nieve (CO_2) para extinguir el fuego en el dispositivo cuando haya tensión.

e) Controlar regularmente el estado de las etiquetas adhesivas de seguridad. Cuando las etiquetas son ilegibles, proceder a su sustitución.
f) Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Si el dispositivo va a ser cedido a terceros, las instrucciones de uso deben entregarse junto con el dispositivo.
g) Mantenga las piezas del embalaje y las piezas pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.
h) Mantenga el dispositivo alejado de los niños y los animales
i) Si utiliza este dispositivo junto con otros dispositivos, también deberá seguir las instrucciones de uso correspondientes a los demás dispositivos.



¡Recuerde! Vele por la seguridad de los niños y otras personas presentes mientras maneja el dispositivo.

2.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos que puedan afectar a su capacidad para manejarlo.
b) Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales, sensoriales o intelectuales reducidas, o que carezcan de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones de dicha persona sobre cómo manejar el dispositivo.
c) El dispositivo solo puede ser utilizado por personas en buena forma física, capaces de manejarlo y que hayan recibido la formación adecuada, hayan leído estas instrucciones y hayan recibido formación en materia de salud y seguridad.
d) Actúe con precaución y utilice el sentido común al manejar el dispositivo. Un breve momento de distracción durante el funcionamiento puede provocar lesiones personales graves.
e) Para evitar un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición «OFF» antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación.
f) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice herramientas adecuadas para la aplicación en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado garantiza un rendimiento mejor y más seguro del trabajo.

b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no se enciende ni se apaga).
c) El dispositivo debe desconectarse de la red eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, limpieza y mantenimiento. Esta medida preventiva reduce el riesgo de activación accidental.
d) Mantenga los dispositivos que no se estén utilizando fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el dispositivo o con estas instrucciones. Los dispositivos son peligrosos en manos de usuarios sin experiencia.
e) Mantenga el dispositivo en buen estado de funcionamiento.
f) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
g) La reparación y el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo se garantizará un uso seguro del dispositivo.
h) Para garantizar la integridad operativa prevista del dispositivo, no retire las cubiertas instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
i) Al transportar y trasladar el dispositivo desde el lugar de almacenamiento hasta el lugar de uso, respete la normativa de salud y seguridad para el transporte manual vigente en el país en el que se utilice el dispositivo.
j) Evite situaciones en las que el dispositivo se detenga bajo una carga pesada durante su funcionamiento. Esto puede provocar el sobrecalentamiento de los elementos de transmisión y daños posteriores en el dispositivo.
k) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación permanente de suciedad.
l) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
m) Está prohibido manipular el dispositivo con el fin de modificar sus parámetros o su estructura.
n) Mantener los aparatos alejados de fuentes de fuego y calor, de la luz solar directa y de la humedad.
o) Superar el peso máximo permitido del usuario puede provocar daños en el producto.
p) No sentarse en el extremo del sillón. Esto puede causar que se vuelque.
q) El peso debe distribuirse uniformemente en el sillón para evitar que se vuelque.
r) No ponerse de pie en el sillón.
s) Comprobar de vez en cuando si los tornillos no se han aflojado. Apretarlos si es necesario.
t) Engrasar regularmente las piezas móviles del aparato que se utilizan para ajustar la posición.
u) El dispositivo debe instalarse a una distancia mínima de 80 cm de la pared más cercana u otro obstáculo para garantizar la libre circulación alrededor del mismo.

v) No usar el aparato para guardar otros objetos en él.
w) No aplicar presión mecánica en el aparato.
x) No bloquear el reposacabezas, el reposapiés ni el respaldo durante el ajuste.
y) Los aparatos tienen motores que pueden funcionar durante 2 minutos, después el aparato necesita un descanso de 18 minutos.



¡ADVERTENCIA! Aunque el equipo ha sido diseñado para garantizar su seguridad y proporcionar las medidas de seguridad adecuadas, y a pesar del empleo de elementos de protección adicional del usuario, siempre existe un pequeño riesgo de accidentes o lesiones durante el manejo del equipo. Se recomienda actuar con precaución y sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Normas de uso

El sillón está destinado a ser utilizado durante los tratamientos cosméticos. Las posiciones se ajustan eléctricamente. A este producto no se aplica la normativa MDD93/42/CEE relativa a los productos sanitarios.

El usuario es responsable de cualquier daño causado por un uso inadecuado.

Descripción del dispositivo

MODELOS PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELOS PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



MODELO PHYSA PORDENONE POWDER PINK:



1. Reposacabezas
2. Respaldo
3. Reposabrazos
4. Asiento
5. Mando
6. Base del aparato
7. Reposapiés

3.2. Preparación para el uso

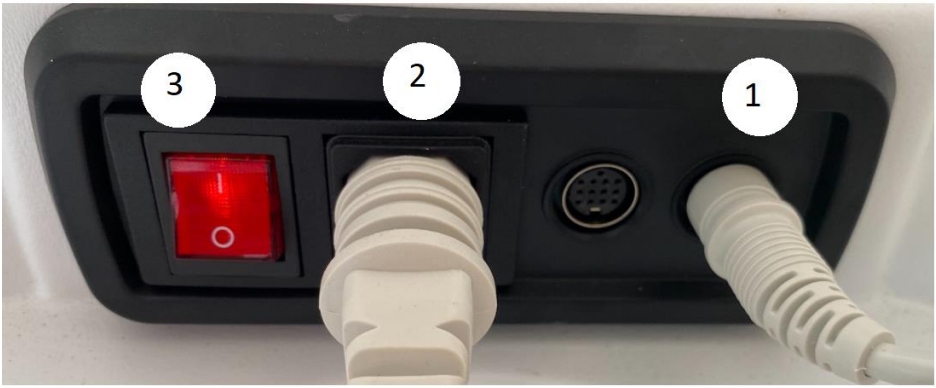
UBICACIÓN DEL DISPOSITIVO

La temperatura ambiente no debe superar los 40 °C y la humedad relativa no debe superar el 85 %. Mantenga el dispositivo alejado de cualquier superficie caliente. Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie nivelada, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades mentales, sensoriales e intelectuales reducidas. Coloque el dispositivo de tal manera que se pueda acceder al enchufe de alimentación en cualquier momento. Asegúrese de que la alimentación eléctrica del dispositivo se corresponda con los datos de la placa de características!

3.3. Manejo del equipo.

3.3.1. Puesta en marcha del aparato:

a) Desembalar el aparato, retirar el film. Comprobar si el aparato no está dañado.
b) Introducir la clavija del mando en la toma del aparato [1].
c) Introducir el extremo del cable de alimentación en la toma del aparato [2].
d) Enchufar la clavija del cable de alimentación en la toma de corriente.
e) Usar el interruptor ON/OFF [3] para encender el aparato (poner a la posición "I").



3.3.2. Descripción de las funciones del mando a distancia:

Las posiciones del aparato se ajustan con el mando. Cada botón es responsable de una función de control diferente.

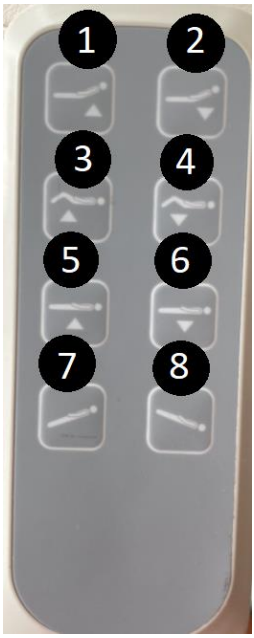
MODELO PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Elevación del respaldo
2. Bajada del respaldo
3. Elevación del asiento
4. Bajada del asiento
5. Elevación del aparato
6. Bajada del aparato

MODELO PHYSA RHO WHITE:
3. Elevación del reposapiés
4. Bajada del reposapiés

MODELO PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



1. Elevación del respaldo
2. Bajada del respaldo
3. Elevación del reposapiés
4. Bajada del reposapiés
5. Elevación del aparato
6. Bajada del aparato
7. Elevación del asiento
8. Bajada del asiento

Los modelos PHYSA ROMA PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY disponen de un resorte de gas que se encarga de ajustar la posición del reposapiés:

1. Presionar el resorte de gas que se encuentra debajo del reposapiés para aumentar el ángulo del reposapiés.



2. Levantar el resorte para que el reposapiés vuelva a su posición original.

3.3.3. Finalización del uso del dispositivo:

a) Cuando termine de trabajar, apagar el aparato con el interruptor ON/OFF.
b) Desconectar la clavija de la toma de corriente.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Antes de limpiarlo y cuando el dispositivo no esté en uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
b) Utilice únicamente productos no corrosivos para limpiar la superficie.
c) Guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
d) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
e) Inspeccione periódicamente el dispositivo para detectar posibles fallos técnicos y daños. Si es necesario, reemplazar las piezas desgastadas.
f) Limpiar con un paño suave y húmedo.
g) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o un rascador metálico), ya que podrían dañar la superficie del dispositivo.
h) No limpiar el aparato con sustancias aceitosas.

Műszaki adatok

A paraméter leírása	Paraméter értéke			
A termék neve	Elektromos kozmetikai ágy			
Modell	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Tápfeszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50			
Névleges teljesítmény [W]	350			300
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 -910	1810x790x650 -910	1920x840x700 -905
Súly [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maximális terhelés [kg]	150			
Hátlap dőlésszög-beállítás [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Lábtartók szabályozása [°]	0–80	0–82	0–77	0–80

A paraméter leírása	Paraméter értéke				
A termék neve	Elektromos kozmetikai ágy				
Modell	PHYSA PORDENON	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI

	E POWDER PINK				POWDER PINK
Tápfeszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50				
Névleges teljesítmény [W]	350		300	350	
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	1905x800x 670–870	1835x900x 640–890	2070x830x 615–935	1800x850x 650–975	1820x830x 650–910
Súly [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maximális terhelés [kg]	150				
Háttámla dőlésszög-beállítás [°]	0–90	0–81	78	0–72	69
Lábtartók szabályozása [°]	0–46	0–47	42	0–85	74

A paraméter leírása	**Paraméter értéke**	
A termék neve	Pedikűrszék	
Modell	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Tápfeszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230/50	
Névleges teljesítmény [W]	300	
Méretek [szélesség x	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134

mélység x magasság; cm]		
Súly [kg]	85,9	87
Maximális terhelés [kg]	150	
Háttámla dőlésszög-beállítás [°]	100 - 180	
Lábtartók szabályozása [°]	0 - 70	

FIGYELEM: A fenti táblázatban szereplő műszaki teljesítményértékek sorrendje megegyezik a modellek felsorolásának sorrendjével.

1. Általános leírás

Ez az útmutató a termék biztonságos és megbízható használatát hivatott segíteni. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT, ÉS ISMERJE MEG AZ ABBAN FOGLALT TARTALMAT.

A készülék hosszú távú és megbízható működésének biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően, helyesen üzemeltesse és karbantartsa. A jelen útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javítása céljából történő módosításokra.

Jelmagyarázat

CE	A termék teljesíti a vonatkozó biztonsági szabványok követelményeit.

	Használat előtt olvassa el az utasítást.
	Újrahasznosítható termék.
	**FIGYELEM!** vagy **FIGYELMEZTETÉS!** vagy **NE FELEDJE!** – egy adott helyzet leírására (általános figyelmeztető jel).
	VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
	Csak beltéri használatra.



VIGYÁZAT! **A kézikönyvben szereplő ábrák kizárólag szemléltető jellegűek, és egyes részletekben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.**

Az utasítás eredeti változata a német nyelvű. A többi nyelvi változat a német nyelvből készült fordítás.

2. Biztonságos használat



VIGYÁZAT! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezés a szépségápoló ágyra utal.

Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A készülék dugaszának illeszkednie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
b) Kerülje a földelt tárgyak, például csövek, radiátorok, fűtőtestek és hűtőszekrények megérintését. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha teste földelt állapotban van, és megérinti a készüléket, amely közvetlen esőnek, nedves padlónak vagy párás környezetnek van kitéve. Ha víz hatol be a készülékbe, fokozott a készülék megrongálódásának és az áramütésveszélynek a kockázata.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) Ne használja a kábelt nem rendeltetésszerűen. Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra! Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
e) Ha elkerülhetetlen, hogy a készüléket nedves környezetben használja, használjon maradékáram-védelmi készüléket (RCD). Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.
f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy egyértelmű kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizének kell kicserélnie.
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót vagy magát a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületeken.
h) FIGYELEM - ÉLETVESZÉLY! A készülék tisztításakor vagy használata során soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
i) Ne használja a készüléket nagyon magas páratartalmú helyiségekben, víztartályok közvetlen közelében.

2.2. Biztonság a munkaterületen

a) Ügyeljen a munkaterületen a rendre és a jó megvilágításra. A rendetlenség vagy a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet. Legyen óvatos, figyeljen arra, amit csinál, és a józan eszét használja a készülékkel való munkavégzés során.
b) Ha kétségei vannak a készülék megfelelő működését illetően, vegye fel a kapcsolatot a gyártó szervizével.
c) A berendezés javítását kizárólag a gyártó szervize végezheti. Tilos önálló javításokat végezni a terméken!
d) Tűz esetén a feszültség alatt álló készülékben kialakult tüzet kizárólag por- vagy hó (CO_2) tűzoltókészülékkel oltsa el.
e) A biztonsági információs matricák állapotát rendszeresen ellenőrizni kell. Amennyiben a matricák olvashatatlanok, újakra kell őket cserélni.

f) Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi felhasználás céljából. Ha a készüléket harmadik feleknek adja át, a használati utasítást a készülékkel együtt át kell adnia.
g) A csomagolóanyagokat és a kis szerelvényalkatrészeket tartsa gyermekektől elzárva.
h) Tartsa a készüléket gyermekektől és állatoktól távol
i) Ha ezt a készüléket más eszközökkel együtt használja, a többi használati utasítást is be kell tartania.



Ne feledje! A készülék üzemeltetése közben gondoskodjon a gyermekek és más jelenlévők biztonságáról.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne üzemeltesse a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy olyan alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll, amely ronthatja a készülék kezelésére való képességét.
b) A készüléket nem szánják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek csökkent a mentális, érzékszervi vagy szellemi képessége, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és/vagy ismeretük, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy az ilyen személytől utasításokat kaptak a készülék kezelésére vonatkozóan.
c) A készüléket kizárólag olyan személyek üzemeltethetik, akik fizikailag alkalmasak a készülék kezelésére, megfelelő képzésben részesültek, elolvasták ezt az útmutatót, valamint egészségügyi és biztonsági oktatásban részesültek.
d) A készülék üzemeltetése során legyen óvatos és használja a józan eszét. A működés közbeni rövid figyelmetlenség súlyos személyi sérülésekhez vezethet.
e) A véletlen bekapcsolódás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van, mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatná.
f) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott feladatra alkalmas szerszámokat használjon. A helyesen kiválasztott szerszám biztosítja a munka jobb és biztonságosabb elvégzését.
b) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol be és ki).

c) A beállítás, tisztítás és karbantartás előtt a készüléket le kell választani az áramellátásról. Ez az óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
d) A használaton kívüli készülékeket tartsa gyermekektől és minden olyan személytől elzárva, aki nem ismeri a készüléket vagy a jelen utasításokat. A készülékek tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyesek.
e) Tartsa a készüléket jó működési állapotban.
f) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.
g) A készülék javítását és karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a készülék biztonságos használatát.
h) A készülék tervezett működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt burkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
i) A készülék szállításakor és a tárolási helyről a használati helyre történő áthelyezésekor tartsa be a kézi szállításra vonatkozó, a készülék használatának országában érvényes egészségügyi és biztonsági előírásokat.
j) Kerülje azokat a helyzeteket, amikor a készülék működés közben nagy terhelés alatt leáll. Ez a hajtómű elemeinek túlmelegedését és a készülék későbbi károsodását okozhatja.
k) A készüléket rendszeresen tisztítsa meg, hogy megakadályozza a szennyeződések tartós felhalmozódását.
l) A készülék nem játék. Gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkálatokat.
m) Tilos a készüléken bármilyen módosítást végrehajtani annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása céljából.
n) Az eszközt óvni kell tűz- és hőforrástól, közvetlen napsugárzástól és nedvességtől.
o) A megengedett maximális felhasználói súly túllépése a termék károsodását okozhatja.
p) Ne üljön a fotel szélére! Ettől a termék felborulhat.
q) A súlyt a fotel felborulásának elkerülése érdekében egyenletesen kell eloszlatni rajta.
r) Tilos a fotelra ráállni!
s) Időnként ellenőrizni kell, hogy a csavarok nem lazultak-e ki. Szükség esetén húzza meg őket!
t) A berendezés mozgó részeit, amelyekkel a pozíció állítható, kenje rendszeresen!
u) A készüléket legalább 80 cm-re kell elhelyezni a legközelebbi faltól vagy egyéb akadálytól, hogy a készülék körül szabadon lehessen mozogni.
v) Tilos a berendezésen más tárgyakat tárolni.
w) Tilos a berendezésre mechanikai nyomást kifejteni.
x) Tilos a fejtámlát, a lábtartókat és a támlát állítás közben zárolni!

y) A berendezés motorjai 2 percig működtethetők, 2 perc működtetés után minimum 18 percig pihentetni kell.



VIGYÁZAT! Bár a készüléket biztonságosra tervezték és megfelelő védelmi berendezésekkel látták el, valamint a kiegészítő biztonsági intézkedések alkalmazása ellenére is fennáll egy kis baleseti vagy sérülési kockázat a készülék üzemeltetése során. A készülék használata során óvatosságra és józan észre van szükség.

3. Üzemeltetés szabályai

A kozmetikai ágy kozmetikai kezelések során történő felhasználásra lett tervezve. A termék elektromos helyzetszabályozóval van ellátva. A termék nem tartozik az MDD93/42/EEC orvostechnikai eszközökre vonatkozó előírások hatálya alá.

A nem megfelelő használatból eredő károkért a felhasználó felel.

A készülék leírása

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK TÍPUSOK:


1
2
3
7
4
5
6

PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM TÍPUSOK:



PHYSA PORDENONE POWDER PINK TÍPUS:



1. Fejtámla
2. Háttámla
3. Könyöktámasz
4. Ülés
5. Távirányító
6. Berendezés alapja
7. Lábtámasz

3.2. A munkavégzés előkészítése

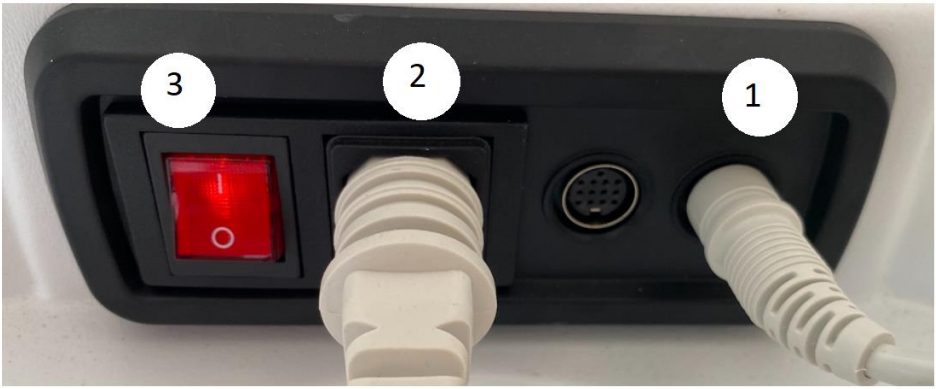
A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

A környezeti hőmérséklet nem haladhatja meg a 40 °C-ot, a relatív páratartalom pedig a 85%-ot. Tartsa a készüléket távol minden forró felülettől. A készüléket mindig vízszintes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen üzemeltesse, gyermekek és csökkent mentális, érzékszervi és szellemi képességű személyek számára elérhetetlen helyen. Helyezze el a készüléket úgy, hogy a hálózati csatlakozó bármikor elérhető legyen. Győződjön meg arról, hogy a készülék tápellátása megegyezik a típustáblán szereplő adatokkal!

3.3. Munkavégzés a berendezéssel

3.3.1. Berendezés beindítása:

a) Csomagolja ki a berendezést, szedje le róla a fóliát! Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e!
b) Helyezze be a távirányító vezetékének a végét a berendezés foglalatába [1]!
c) Helyezze be a tápkábel végét a berendezés foglalatába [2]!
d) A tápkábel csatlakozóját csatlakoztassa az elektromos hálózat dugaljába!
e) Az ON/OFF kapcsoló [3] segítségével kapcsolja be a berendezést (kapcsolja át „I” állásba)!



3.3.2. Távirányító funkciójának leírása:

A berendezés pozíciói távirányítóval szabályozhatók. Minden gomb más szabályozó funkcióért felel.

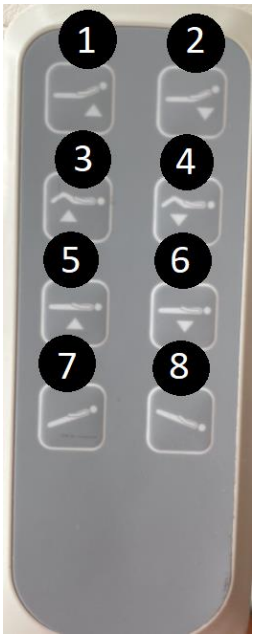
PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE TÍPUS:



1. Háttámla emelése
2. Háttámla leengedése
3. Ülés emelése
4. Ülés leengedése
5. Berendezés emelése
6. Berendezés leengedése

MODEL PHYSA RHO WHITE:
3. A lábtartó felemelése
4. A lábtartó leengedése

PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK TÍPUS:



1. Háttámla emelése
2. Háttámla leengedése
3. Lábtartó emelése
4. Lábtartó leengedése
5. Berendezés emelése
6. Berendezés leengedése
7. Ülés emelése
8. Ülés leengedése

A PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY típusok gázrugósok, a gázrugó felel a lábtartó helyzetének beállításáért:

1. A lábtartó alatt található gázrugót a dőlésszög mélyítéséhez nyomja be!



2. Emelje fel a rugót, amíg a lábtartó vissza nem ér eredeti helyzetébe.

3.3.3. A berendezéssel való munkavégzés befejezése:

a) A munkavégzés befejezése után kapcsolja ki a berendezést az ON/OFF kapcsolóval!
b) Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból!

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Tisztítás előtt és amikor a készüléket nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót.
b) A felület tisztításához kizárólag nem korrozív tisztítószereket használjon.
c) A készüléket száraz, hűvös helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve tárolja.
d) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
e) Rendszeresen ellenőrizze a készüléket műszaki meghibásodások és sérülések szempontjából. Szükség esetén az elhasználódott elemeket cserélni kell.
f) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
g) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fémkaparót), mivel ezek károsíthatják a készülék felületét.
h) Ne használjon olajos anyagokat a berendezés tisztításához!

Tekniske data

Beskrivelse af parameter	Parameterværdi			
Produktnavn	Elektrisk skønhedsleje			
Model	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Forsyningsspænding [V~] / Frekvens [Hz]	230/50			
Nominel effekt[W]	350			300
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Vægt [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maks. belastning [kg]	150			
Justering af ryglænets vinkel [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Justering af fodstøtter [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Beskrivelse af parameter	Parameterværdi				
Produktnavn	Elektrisk skønhedsleje				
Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Forsyningsspænding [V~] / Frekvens [Hz]	230/50				

Nominel effekt[W]	350		300	350	
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	1905x800x670 -870	1835 x 900 x 640–890	2070 x 830 x 615–935	1800 x 850 x 650–975	1820 x 830 x 650–910
Vægt [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maks. belastning [kg]	150				
Justering af ryglænets vinkel [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Justering af fodstøtter [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Beskrivelse af parameter	**Parameterværdi**	
Produktnavn	Pedicurestol	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Forsyningsspænding [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominel effekt[W]	300	
Dimensioner [bredde x dybde x højde; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Vægt [kg]	85,9	87
Maks. belastning [kg]	150	
Justering af ryglænets vinkel [°]	100 - 180	
Justering af fodstøtter [°]	0 - 70	

OBS: Rækkefølgen, hvori de tekniske ydeevneværdier er angivet i tabellen ovenfor, svarer til rækkefølgen, hvori modellerne er angivet.

1. Generel beskrivelse

Denne vejledning er beregnet til at hjælpe dig med en sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

LÆS VEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT, OG SIKR DIG, AT DU FORSTÅR DEN, INDEN DU TAGER PRODUKTET I BRUG.

For at sikre en lang og pålidelig drift af enheden skal du sørge for at betjene og vedligeholde enheden korrekt i overensstemmelse med vejledningen. De tekniske data og specifikationer i denne vejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring.

Symbolforklaring

	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs brugsanvisningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	**FORSIGTIG!** eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** – beskriver en bestemt situation (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel mod elektrisk stød!
	Udelukkende til indendørs brug.



OBS! **Illustrationerne i denne brugsanvisning er udelukkende til illustrative formål og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.**

Den originale version af brugsanvisningen er den tyske version. De andre sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Sikker brug



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarslerne og anvisningerne kan medføre elektrisk shock, brand og/eller alvorlige legemsskader eller død.

Udtrykket »apparat« eller »produkt« i advarslerne og instruktionerne henviser til skønhedslejet.

Elektrisk sikkerhed

a) Apparatets stik skal passe ind i stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og tilhørende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordforbundne genstande såsom rør, radiatorer, varmeapparater og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet og kommer i berøring med apparatet, når det er udsat for direkte regn, vådt gulv eller fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, er der en øget risiko for skader på apparatet og elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug ikke kablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis du ikke kan undgå at bruge enheden i et vådt miljø, skal du bruge en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk shock.
f) Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens serviceafdeling.
g) For at undgå elektrisk stød må kablet, stikket eller selve apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske. Brug ikke apparatet på våde overflader.

h) OBS – LIVSFARE! Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker, hverken under rengøring eller brug.
i) Brug ikke apparatet i lokaler med meget høj luftfugtighed / i umiddelbar nærhed af vandtanke.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Uorden eller dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forsigtig, vær opmærksom på, hvad du gør, og brug sund fornuft, når du arbejder med enheden.
b) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens serviceafdeling.
c) Produktet må udelukkende repareres af producentens serviceafdeling. Foretag ikke reparationer selv!
d) I tilfælde af brand må der kun anvendes pulver- eller sne (CO_2)-brandslukkere til at slukke brand i enheden, hvor der er spænding.
e) Sikkerhedsmærkaterne bør kontrolleres regelmæssigt. Hvis klistermærkerne er ulæselige, skal de udskiftes.
f) Opbevar disse anvisninger til senere brug. Hvis apparatet skal videregives til tredjepart, skal brugsanvisningen udleveres sammen med apparatet.
g) Opbevar emballagedele og små monteringsdele utilgængeligt for børn.
h) Hold enheden væk fra børn og dyr
i) Når denne enhed bruges sammen med andre enheder, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.



OBS! Sørg for, at børn og andre tilstedeværende er i sikkerhed, mens enheden betjenes.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Betjen ikke enheden, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, stoffer eller medicin, der kan nedsætte din evne til at betjene enheden.
b) Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte mentale, sensoriske eller intellektuelle funktioner eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har modtaget instruktioner fra denne person om, hvordan apparatet betjenes.
c) Enheden må kun betjenes af personer, der er fysisk raske, i stand til at håndtere enheden og har modtaget tilstrækkelig oplæring, har læst denne vejledning og har modtaget undervisning i sundhed og sikkerhed.
d) Vær forsigtig og brug sund fornuft, når du betjener apparatet. Et kort øjebliks uopmærksomhed under betjeningen kan føre til alvorlig personskade.

e) For at forhindre utilsigtet opstart skal du sikre dig, at afbryderen står i positionen OFF, inden du tilslutter apparatet til strømkilden.
f) Apparatet er ikke et legetøj. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.4. Sikker brug af apparatet

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug værktøj, der er egnet til den pågældende opgave. Et korrekt valgt apparat sikrer en bedre og mere sikker udførelse af arbejdet.
b) Brug ikke apparatet, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (kan ikke tændes og slukkes).
c) Enheden skal frakobles strømforsyningen før justering, rengøring og vedligeholdelse. Denne forebyggende foranstaltning mindsker risikoen for utilsigtet aktivering.
d) Opbevar ubrugte enheder utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden eller disse instruktioner. Enhederne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
e) Sørg for, at enheden holdes i god stand.
f) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
g) Reparation og vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer en sikker brug af enheden.
h) For at sikre enhedens tilsigtede funktionsdygtighed må fabriksmonterede dæksler ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.
i) Ved transport og flytning af enheden fra opbevaringsstedet til brugsstedet skal du overholde de sundheds- og sikkerhedsbestemmelser for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden anvendes.
j) Undgå situationer, hvor enheden standser under stor belastning under drift. Dette kan medføre overophedning af drivelementerne og efterfølgende skader på enheden.
k) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre vedvarende ophobning af snavs.
l) Enheden er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
m) Det er forbudt at manipulere med enheden med henblik på at ændre dens parametre eller konstruktion.
n) Maskinen skal holdes væk fra brand- og varmekilder.
o) Overskridelse af den maksimalt tilladte brugervægt kan forårsage skader på produktet.
p) Man skal ikke sidde for enden af sædet. Dette kan få produktet til at vælte.
q) Vægten skal fordeles jævnt på sædet for at forhindre, at det vælter.

r) Man skal ikke stå på sædet.
s) Kontrollér regelmæssigt for løse skruer. Tilspænd om nødvendigt.
t) Maskinens bevægelige dele, der bruges til at justere positionen skal smøres regelmæssigt.
u) Enheden skal opstilles mindst 80 cm fra den nærmeste væg eller anden forhindring for at sikre fri bevægelse omkring enheden.
v) Man skal ikke opbevare andre genstande på produktet.
w) Anvend ikke mekanisk tryk på produktet.
x) Undlad at låse nakkestøtten, fodstøtten eller ryglænet under justeringen.
y) Produkterne har motorer, der arbejder 2 minutter. Bagefter skal produktet have 18 minutters hvile.

OBS! Selv om maskinen er således konstrueret og udstyret, at den er sikker, og til trods for anvendelse af yderligere sikkerhedselementer til at beskytte brugerne, er der stadig ringe risiko for uheld eller personskade. Der tilrådes forsigtighed og sund fornuft ved brug af apparatet.

3. Betingelser for brug

Den kosmetiske lænestol er beregnet til brug i kosmetiske behandlinger. Produktet har en elektrisk positionsjustering. Produktet er uden for bestemmelserne af MDD 93/42 /EEC for medicinsk udstyr.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader forårsaget af forkert brug.

Beskrivelse af enheden

MODELLER PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELLER PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



MODEL PHYSA PORDENONE POWDER PINK:



1. Nakkestøtte
2. Ryglæn
3. Armlæn
4. Sæde
5. Fjernbetjening
6. Produktets bund
7. Fodstøtte

3.2. Klargøring til brug

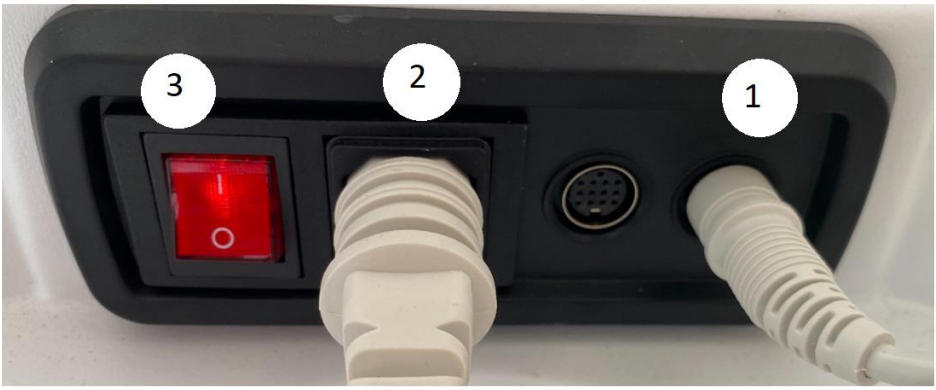
PLACERING AF ENHEDEN

Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C, og den relative luftfugtighed må ikke overstige 85 %. Hold enheden væk fra varme overflader. Anvend altid enheden på et vandret, stabilt, rent, brandsikkert og tørt underlag og uden for rækkevidde af børn og personer med nedsatte mentale, sensoriske og intellektuelle evner. Placer enheden således, at stikket til strømforsyningen til enhver tid er tilgængeligt. Sørg for, at enhedens strømforsyning svarer til oplysningerne på typeskiltet!

3.3. Betjening af udstyret.

3.3.1. Produktets opstart:

a) Pak produktet ud, og fjern filmen. Kontrollér, om produktet ikke er beskadiget.
b) Sæt enden af stikket til fjernbetjeningen i stikkontakten på produktet [1].
c) Sæt strømkablets ende i stikket på produktet [2].
d) Tilslut strømstikket til stikkontakten.
e) Tænd for produktet med ON/OFF-kontakten [3] (skift til "I" position).



3.3.2. Beskrivelse af fjernbetjeningens funktioner:

Produktets position justeres ved hjælp af fjernbetjeningen. Hver knap er ansvarlig for en anden justeringsfunktion.

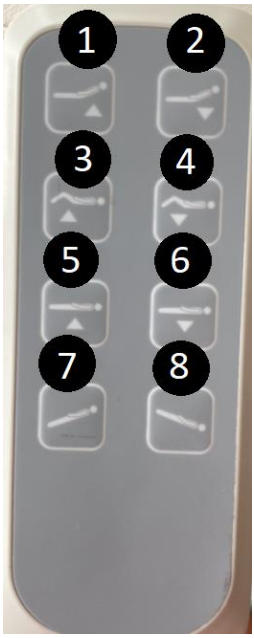
MODEL PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Hævning af ryglænet
2. Sænkning af ryglænet
3. Hævning af sædet
4. Sænkning af sædet
5. Hævning af produktet
6. Sænkning af produktet

MODEL PHYSA RHO WHITE:
3. Hævning af fodstøtten
4. Sænkning af fodstøtten

MODEL PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



1. Hævning af ryglænet
2. Sænkning af ryglænet
3. Hævning af fodstøtten
4. Sænkning af fodstøtten
5. Hævning af produktet
6. Sænkning af produktet
7. Hævning af sædet
8. Sænkning af sædet

Modeller PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY har en gasfjeder, som justerer fodstøttens position:

1. Tryk på gasfjederen, som er placeret under fodstøtten, for at øge fodstøttens hældningsvinkel.



2. Løft fjederen, indtil fodstøtten vender tilbage til den oprindelige position.

3.3.3. Afslutning af arbejdet med enheden:

a) Efter afsluttede arbejde, skal maskinen slukkes med ON/OFF-kontakten.
b) Tag stikket ud af stikkontakten.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring og når enheden ikke er i brug.
b) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til rengøring af overfladen.
c) Opbevar apparatet på et tørt og køligt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
d) Sprøjt ikke apparatet med en vandstråle, og nedsænk det ikke i vand.
e) Kontroller regelmæssigt enheden for tekniske fejl og skader. Slidte komponenter skal udskiftes efter behov.
f) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
g) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller metalskraber), da disse kan beskadige enhedens overflade.
h) Produktet skal ikke rengøres med olieholdige substanser.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Sähköinen kauneussänky			
Malli	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Virtalähteen jännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50			
Nimellisteho [W]	350			300
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 -910	1810x790x650 -910	1920x840x700 -905
Paino [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Suurin käyttökuorma [kg]	150			
Selkänojan kulman säätö [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Jalkatuen säätö [°]	0–80	0–82	0–77	0–80

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo				
Tuotteen nimi	Sähköinen kauneushoitotuoli				
Malli	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK

Virtalähteen jännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50				
Nimellisteho [W]	350		300	350	
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Paino [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Suurin käyttökuorma [kg]	150				
Selkänojan kulman säätö [°]	0–90	0–81	78	0–72	69
Jalkatuen säätö [°]	0–46	0–47	42	0–85	74

Parametrin kuvaus	**Parametrin arvo**	
Tuotteen nimi	Pedikyyrituoli	
Malli	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Virtalähteen jännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50	
Nimellisteho [W]	300	
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Paino [kg]	85,9	87
Suurin käyttökuorma [kg]	150	

Selkänojan kulman säätö [°]	100–180
Jalkatuen säätö [°]	0–70

HUOMIO: Yllä olevassa taulukossa teknisten suorituskykyarvojen luettelointijärjestys vastaa mallien luettelointijärjestystä.

1. Yleiskuvaus

Nämä ohjeet on tarkoitettu auttamaan sinua tuotteen turvallisessa ja luotettavassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tarkkojen teknisten ohjeiden mukaisesti, käyttäen viimeisintä teknologiaa ja komponentteja sekä noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

LUE OHJEET HUOLELLISESTI JA YMMÄRRÄ NE ENNEN KÄYTTÖÄ.

Laitteen pitkän ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi on huolehdittava siitä, että laitetta käytetään ja huolletaan oikein ohjeiden mukaisesti. Näissä ohjeissa esitetyt tekniset tiedot ja erittelyt ovat ajantasaisia. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä muutoksia laadun parantamiseksi.

Symbolien selitykset

CE	Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!** tai **HUOMIO!** tai **MUISTA!** kuvaavat tiettyä tilannetta (yleinen varoitusmerkki)

	HUOMIO! Sähköiskun vaara!
	Vain sisäkäyttöön.



HUOMIO! Tämän käyttöohjeen kuvat ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat poiketa joiltakin yksityiskohdiltaan tuotteen todellisesta ulkonäöstä.

Ohjeiden alkuperäinen versio on saksankielinen. Muut kieliversiot ovat käännöksiä saksankielisestä versiosta.

2. Turvallinen käyttö



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetyt termit ”laite” tai ”tuote” viittaavat kauneussänkyyn.

Sähköturvallisuus

a) Laitteen pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja niihin sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
b) Vältä koskettamasta maadoitettuja esineitä, kuten putkia, pattereita, lämmittimiä ja jääkaappeja. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu ja kosketat laitetta, joka on alttiina suoralle sateelle, märälle lattialle tai kostealle ympäristölle. Jos vettä pääsee laitteen sisään, laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaara kasvaa.
c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
d) Älä käytä kaapelia väärin. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos laitteen käyttöä märässä ympäristössä ei voi välttää, käytä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioitunut virtajohto on vaihdettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huoltopalvelun toimesta.
g) Sähköiskun välttämiseksi älä upota johtoa, pistoketta tai itse laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä laitetta märillä pinnoilla.
h) HUOMIO – HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin puhdistuksen tai käytön aikana.
i) Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on erittäin korkea kosteus tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

2.2. Turvallisuus työalueella

a) Pidä työpaikalla järjestys ja hyvä valaistus. Epäjärjestys tai huono valaistus voivat johtaa onnettomuuksiin. Ole varovainen, tarkkaile tekemisiäsi ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.
b) Jos epäilet laitteen toimivan virheellisesti, ota yhteyttä valmistajan huoltopalveluun.
c) Tuotteen saa korjata vain valmistajan huoltopalvelu. Omatoimisia korjauksia ei saa tehdä!
d) Tulipalon sattuessa käytä laitteessa, jossa on jännitettä, vain jauhe- tai lumisammuttimia (CO2) tulipalon sammuttamiseen.
e) Tarkasta säännöllisesti turvallisuutta koskevien tarrojen kunto. Jos tarrat eivät ole luettavissa, ne on vaihdettava.
f) Säilytä nämä ohjeet myöhempää tarvetta varten. Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohjeet on luovutettava laitteen mukana.
g) Pidä pakkausosat ja pienet asennusosat lasten ulottumattomissa.
h) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta
i) Kun käytät tätä laitetta yhdessä muiden laitteiden kanssa, on noudatettava myös muiden laitteiden käyttöohjeita.



Muista! Varmista lasten ja muiden sivullisten turvallisuus laitetta käytettäessä.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, sairas tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka saattavat heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (mukaan lukien lapset), joiden henkiset, aistitoiminnot tai älylliset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tietämystä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö tai ellei heille ole annettu ohjeita laitteen käytöstä.
c) Laitetta saavat käyttää vain fyysisesti kunnossa olevat henkilöt, jotka pystyvät käsittelemään laitetta ja jotka ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen, lukeneet nämä ohjeet ja saaneet työterveys- ja turvallisuuskoulutuksen.
d) Ole varovainen ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi. Hetkellinenkin huomaamattomuus käytön aikana voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.
e) Estääksesi laitteen tahattoman käynnistymisen, varmista, että kytkin on OFF-asennossa ennen laitteen liittämistä virtalähteeseen.
f) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen käyttötarkoitukseen sopivia työkaluja. Oikein valittu laite takaa paremman ja turvallisemman työn suorittamisen.
b) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi oikein (ei kytke virtaa päälle tai pois päältä).
c) Laite on irrotettava virtalähteestä ennen säätöjä, puhdistusta ja huoltoa. Tämä ennaltaehkäisevä toimenpide vähentää tahattoman käynnistymisen riskiä.
d) Pidä käyttämättömät laitteet poissa lasten ja kaikkien niiden ulottuvilta, jotka eivät tunne laitetta tai näitä ohjeita. Laitteet ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
e) Pidä laite hyvässä toimintakunnossa.
f) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
g) Laitteen korjaukset ja huollot tulee antaa pätevien henkilöiden tehtäväksi, ja niissä tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö.
h) Laitteen suunnitellun toimintavarmuuden varmistamiseksi älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia tai löysää ruuveja.
i) Kun kuljetat ja siirrät laitetta varastointipaikasta käyttöpaikkaan, noudata laitteen käyttömaassa voimassa olevia käsin kuljetusta koskevia terveys- ja turvallisuusmääräyksiä.
j) Vältä tilanteita, joissa laite pysähtyy raskaan kuormituksen alla käytön aikana. Tämä voi aiheuttaa käyttöelementtien ylikuumenemisen ja sitä seuraavan laitteen vaurioitumisen.
k) Puhdista laite säännöllisesti estääksesi lian pysyvän kertymisen.
l) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

m) Laitteen parametrejä tai rakennetta ei saa muuttaa.
n) Pidä laite poissa tulen ja lämmönlähteiden, suoran auringonvalon ja kosteuden ulottuvilta.
o) Käyttäjän enimmäispainon ylittäminen voi vahingoittaa tuotetta.
p) Älä istu tuolin reunalla. Tämä voi aiheuttaa tuotteen kaatumisen.
q) Paino on jaettava tasaisesti tuolille, jotta se ei kaadu.
r) Älä seiso tuolilla.
s) Tarkista ajoittain, etteivät ruuvit ole löystyneet. Kiristä tarvittaessa.
t) Voitele säännöllisesti laitteen liikkuvia osia, joita käytetään asennon säätämiseen.
u) Laite on sijoitettava vähintään 80 cm:n päähän lähimmästä seinästä tai muusta esteestä, jotta laitteen ympärillä voidaan liikkua vapaasti.
v) Älä käytä laitetta muiden esineiden säilyttämiseen.
w) Älä kohdista laitteeseen mekaanista painetta.
x) Älä estä pää-, jalka- tai selkänojan liikettä säätämisen aikana.
y) Laitteissa on moottorit, joiden tulisi käydä 2 minuuttia, minkä jälkeen laite tarvitsee 18 minuutin tauon.

HUOMIO! Vaikka laite on suunniteltu turvalliseksi ja varustettu asianmukaisilla turvalaitteilla ja huolimatta lisävarotoimista, laitteen käytön yhteydessä on silti pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Laitetta käytettäessä on noudatettava varovaisuutta ja tervettä järkeä.

3. Käyttösäännöt

Kauneushoitopöytä on tarkoitettu käytettäväksi kosmeettisten hoitojen aikana. Tuotteen asentoa voidaan säätää sähköisesti. Tuote ei kuulu lääketieteellisten tuotteiden määräysten MDD93/42/EEC piiriin.

Käyttäjä on vastuussa väärinkäytöstä aiheutuneista vahingoista.

Laitteen kuvaus

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK -MALLIT:


1
2
3
7
4
5
6

PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM -MALLIT:



PHYSA PORDENONE POWDER PINK MALLI:



1. Päätuki
2. Tuki
3. Kyynärpäätuki
4. Istuin
5. Kaukosäädin
6. Alusta
7. Jalkatuki

3.2. Käyttöönotto

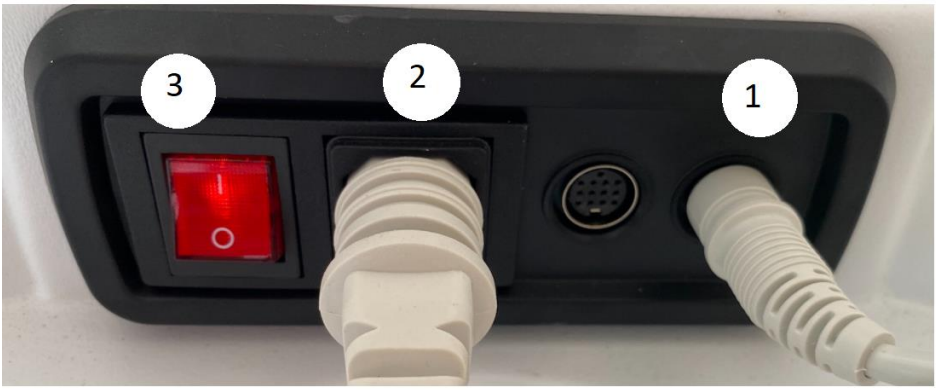
LAITTEEN SIJOITUS

Ympäristön lämpötila ei saa ylittää 40 °C:ta eikä suhteellinen kosteus 85 %:a. Laite on pidettävä etäällä kuumista pinnoista. Käytä laitetta aina tasaisella, vakaalla, puhtaalla, paloturvallisella ja kuivalla pinnalla sekä lasten ja henkisesti, aistillisesti tai älyllisesti rajoitteisten henkilöiden ulottumattomissa. Sijoita laite siten, että virtalähteen pistokkeeseen pääsee käsiksi milloin tahansa. Varmista, että laitteen virtalähde vastaa tyyppikilven tietoja!

3.3. Laitteen käyttö

3.3.1. Laitteen käynnistäminen:

a) Pura laite pakkauksesta ja poista suojakalvo. Tarkista, ettei laitteessa ole vaurioita.
b) Liitä kaukosäätimen johdon pää laitteen liitäntään [1].
c) Kytke virtajohdon pää laitteen liitäntään [2].
d) Kytke virtajohdon pistoke pistorasiaan.
e) Käynnistä laite ON/OFF-kytkimellä [3] (käännä kytkin asentoon ”I”).



3.3.2. Kaukosäätimen toimintojen kuvaus:

Laitteen asentoja säädetään kaukosäätimellä. Jokainen painike vastaa eri ohjaustoimintoa.

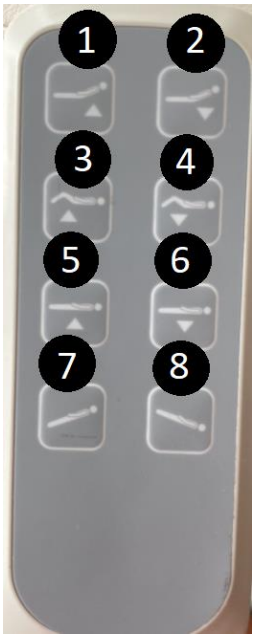
MALLIT PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Selkänojan nostaminen
2. Selkänojan laskeminen
3. Istuimen nostaminen
4. Istuimen laskeminen
5. Laitteen nostaminen
6. Laitteen laskeminen

PHYSA RHO WHITE -MALLI:
3. Jalkatuen nostaminen
4. Jalkatuen laskeminen

PHYSA VELLETRI VALKOINEN / PHYSA GENOA VALKOINEN / PHYSA ACIREALE VAALEANPUNAINEN / PHYSA ROVIGO MUSTA / PHYSA PORDENONE PUDERIPINKKI / PHYSA BATTIPAGLIA VALKOINEN / PHYSA CHIETI KERMA / PHYSA SCAFATI PUDERIPINKKI MALLIT:



1. Selkänojan nostaminen
2. Selkänojan laskeminen
3. Jalkatuen nostaminen
4. Jalkatuen laskeminen
5. Laitteen nostaminen
6. Laitteen laskeminen
7. Istuimen nostaminen
8. Istuimen laskeminen

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY -malleissa on kaasujousi, jolla säädetään jalkatuen asentoa:

1. Paina jalkatuen alla sijaitsevaa kaasujousta alas, jolloin jalkatuen kulma syvenee.



2. Nosta jousta ylös, jolloin jalkatuki palaa alkuperäiseen asentoonsa.

3.3.3. Laitteen käytön lopettaminen:

a) Kun olet lopettanut työskentelyn, sammuta laite ON/OFF-kytkimellä.
b) Irrota verkkovirtajohto pistorasiasta.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

a) Irrota virtajohdon pistoke ennen puhdistusta ja silloin, kun laitetta ei käytetä.
b) Käytä pinnan puhdistukseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
c) Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä paikassa, suojattuna kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
d) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla äläkä upota sitä veteen.
e) Tarkista laite säännöllisesti teknisten vikojen ja vaurioiden varalta. Vaihda tarvittaessa kuluneet osat.
f) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
g) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. terästharjaa tai metallikaavinta), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
h) Älä puhdista laitetta öljyisillä aineilla.

Technische gegevens

Beschrijving van de parameter	Waarde parameter			
Naam van het product	Elektrisch schoonheidsbed			
Model	PHYSA VELLETRI WIT	PHYSA GENOA WIT	PHYSA ACIREALE POEDERROZE	PHYSA ROVIGO ZWART
Spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50			
Nominaal vermogen [W]	350			300
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Gewicht [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maximale belasting [kg]	150			
Verstelbare rugleuninghoek [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Verstelbare voetsteun [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Beschrijving van de parameter	Waarde parameter				
Naam van het product	Elektrische schoonheidsbank				
Model	PHYSA PORDENONE POEDERROZE	PHYSA BATTIPAGLIA WIT	PHYSA RHO WIT	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK

Spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50				
Nominaal vermogen [W]	350		300	350	
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Gewicht [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maximale belasting [kg]	150				
Verstelling rugleuning hoek [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Verstelling voetsteun [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Beschrijving van de parameter	**Waarde parameter**	
Naam van het product	Pedicurestoel	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50	
Nominaal vermogen [W]	300	
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134

Gewicht [kg]	85,9	87
Maximale werkbelasting [kg]	150	
Verstelbaarheid rugleuninghoek [°]	100 - 180	
Verstelbaarheid voetsteun [°]	0 - 70	

LET OP: De volgorde waarin de technische prestatiewaarden in de bovenstaande tabel worden vermeld, komt overeen met de volgorde waarin de modellen worden vermeld.

1. Algemene beschrijving

Deze instructies zijn bedoeld om u te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN ZORG DAT U ZE BEGRIJPT VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

Om een lange en betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat correct en volgens de instructies wordt gebruikt en onderhouden. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen met het oog op kwaliteitsverbetering.

Omschrijving van symbolen

CE	Het product voldoet aan de eisen van relevante veiligheidsnormen.

	Lees de handleiding voor gebruik.
	Recyclebaar product.
	**LET OP!** of **WAARSCHUWING!** of **HOUD REKENING MET!** ter beschrijving van een bepaalde situatie (algemeen waarschuwingsteken).
	LET OP! Risico op elektrische schokken!
	Alleen voor gebruik binnen.



LET OP! **De afbeeldingen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.**

De originele versie van de handleiding is de Duitse versie. Andere taalversies zijn vertalingen uit het Duits.

2. Veilig gebruik



LET OP! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

De termen „apparaat“ of „product“ in de waarschuwingen en instructies verwijzen naar het schoonheidsbed.

Elektrische veiligheid

a) De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
b) Raak geen geaarde voorwerpen aan, zoals buizen, radiatoren, verwarmingstoestellen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is en het apparaat aanraakt terwijl het blootstaat aan directe regen, een natte vloer of een vochtige omgeving. Als er water in het apparaat binnendringt, is er een verhoogd risico op schade aan het apparaat en op elektrische schokken.
c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
d) Gebruik de kabel niet op een verkeerde manier. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
e) Als u het gebruik van het apparaat in een natte omgeving niet kunt vermijden, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op elektrische schokken.
f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of de klantenservice van de fabrikant.
g) Om elektrische schokken te voorkomen, mag u het snoer, de stekker of het apparaat zelf niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
h) ATTENTIE – LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het reinigen of gebruik nooit onder in water of andere vloeistoffen.
i) Apparaat dient niet te worden gebruikt in zeer vochtige ruimtes/ in de directe buurt van een waterreservoir.

2.2. Veiligheid op de werkplek

a) Oprethold orden på arbejdspladsen og god belysning. Rommel of slechte verlichting kan leiden tot ongelukken. Wees voorzichtig, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Neem bij twijfel over de goede werking van het apparaat contact op met de klantenservice van de fabrikant.
c) Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een servicepunt van de fabrikant. Zelfstandige reparaties zijn niet toegestaan!
d) Gebruik in geval van brand of vonken uitsluitend poeder- of sneeuw (CO_2)blussers om brand in het apparaat te blussen wanneer er spanning op staat.
e) Controleer de toestand van de veiligheidsstickers. Indien de stickers niet meer leesbaar zijn, dienen ze te worden vervangen.

f) Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Als het apparaat aan derden wordt doorgegeven, moeten de gebruiksaanwijzingen samen met het apparaat worden overgedragen.
g) Houd verpakkingsonderdelen en kleine montageonderdelen buiten het bereik van kinderen.
h) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren
i) Wanneer u dit apparaat samen met andere apparaten gebruikt, moeten ook de gebruiksaanwijzingen van die andere apparaten worden opgevolgd.



Herinner! Zorg voor de veiligheid van kinderen en andere omstanders tijdens het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u vermoeid of ziek bent, of onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw vermogen om het apparaat te bedienen kunnen beïnvloeden.
b) Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde mentale, zintuiglijke of intellectuele vermogens of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon instructies hebben gekregen over de bediening van het apparaat.
c) Het apparaat mag alleen worden bediend door personen die lichamelijk in staat zijn het apparaat te hanteren, die hiervoor voldoende zijn opgeleid, die deze instructies hebben gelezen en die een opleiding op het gebied van gezondheid en veiligheid hebben gevolgd.
d) Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van het apparaat. Een kort moment van afleiding tijdens het gebruik kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
e) Om onbedoeld inschakelen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat op de stroombron aansluit.
f) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik gereedschap dat geschikt is voor de betreffende toepassing. Een correct gekozen apparaat zorgt voor betere en veiligere uitvoering van het werk.

b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (niet in- en uitschakelt).
c) Het apparaat moet worden losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u het afstelt, reinigt of onderhoudt. Deze voorzorgsmaatregel vermindert het risico op onbedoelde activering.
d) Houd ongebruikte apparaten buiten het bereik van kinderen en iedereen die niet bekend is met het apparaat of deze instructies. Apparaten zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
e) Houd het apparaat in goede staat.
f) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
g) Reparatie en onderhoud van het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat uitsluitend originele reserveonderdelen gebruikt. Dit garandeert een veilig gebruik van het apparaat.
h) Om de beoogde functionele integriteit van het apparaat te waarborgen, mag u de in de fabriek aangebrachte afdekkingen niet verwijderen en mag u geen schroeven losdraaien.
i) Volg bij het vervoeren en verplaatsen van het apparaat van de opslagplaats naar de gebruiksplaats de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften voor handmatig transport die gelden in het land waar het apparaat wordt gebruikt.
j) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik onder zware belasting tot stilstand komt. Dit kan leiden tot oververhitting van de aandrijfelementen en daaruit voortvloeiende schade aan het apparaat.
k) Reinig het apparaat regelmatig om permanente ophoping van vuil te voorkomen.
l) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
m) Het is verboden om het apparaat te manipuleren om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
n) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen, direct zonlicht en vocht.
o) Het overschrijden van het maximaal toegestane gebruikersgewicht kan schade aan het product veroorzaken.
p) Ga niet op het uiteinde van de stoel zitten. Dit kan ervoor zorgen dat het product omvalt.
q) Het gewicht moet gelijkmatig over de stoel worden verdeeld om te voorkomen dat deze omvalt.
r) Ga niet op de stoel staan.
s) Controleer van tijd tot tijd of de schroeven niet los zijn geraakt. Draai ze indien nodig vast.
t) Smeer regelmatig de bewegende onderdelen van het apparaat die worden gebruikt om de positie aan te passen.

u) Het apparaat moet op minstens 80 cm afstand van de dichtstbijzijnde muur of ander obstakel worden opgesteld om vrije beweging rondom het apparaat te garanderen.
v) Gebruik het apparaat niet om andere voorwerpen op te bergen.
w) Oefen geen mechanische druk uit op het apparaat.
x) Zorg ervoor dat de hoofdsteun, voetsteun of rugleuning niet worden geblokkeerd tijdens het verstellen.
y) De apparaten zijn voorzien van motoren die 2 minuten moeten draaien, waarna het apparaat een pauze van 18 minuten nodig heeft.

LET OP! Hoewel het apparaat is ontworpen met het oog op veiligheid en is uitgerust met adequate veiligheidsvoorzieningen, en ondanks het gebruik van aanvullende veiligheidsmaatregelen, bestaat er nog steeds een klein risico op een ongeval of letsel bij het bedienen van het apparaat. Wees voorzichtig en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van het apparaat.

3. Gebruiksvoorwaarden

De schoonheidsbank is bedoeld voor gebruik tijdens cosmetische behandelingen. Het product heeft een elektrisch verstelbare positie. Produktet er uden for bestemmelserne af MDD 93/42 /EEC for medicinsk udstyr.

De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik.

Beschrijving van het apparaat

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK MODELLEN:


1
2
3
7
4
5
6

PHYSA ACIREALE POEDERROZE / PHYSA ROVIGO ZWART / PHYSA VELLETRI WIT / PHYSA GENOA WIT / PHYSA BATTIPAGLIA WIT / PHYSA RHO WIT / PHYSA CHIETI CRÈME MODELLEN:



PHYSA PORDENONE POEDERROZE MODEL:



1. Hoofdsteun
2. Rugleuning
3. Armleuning
4. Zitting
5. Afstandsbediening
6. Basis
7. Voetensteun

3.2. Voorbereiding voor gebruik

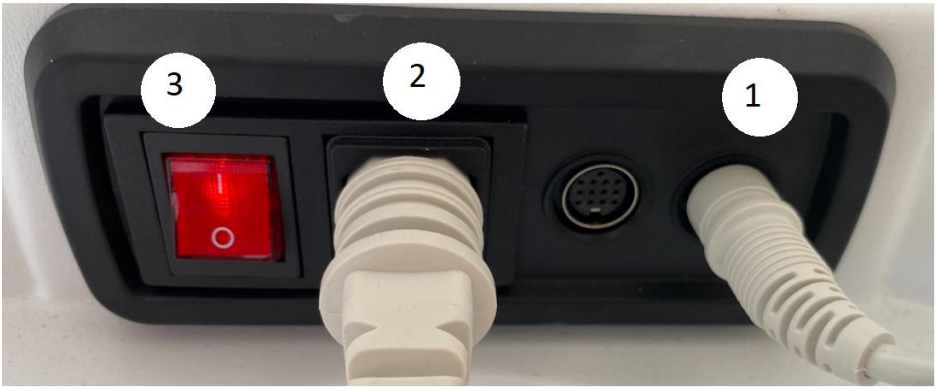
PLAATSING VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 °C en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 85%. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon, brandveilig en droog oppervlak en buiten het bereik van kinderen en personen met verminderde mentale, zintuiglijke en intellectuele vermogens. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker van de voedingskabel te allen tijde bereikbaar is. Zorg ervoor dat de voeding van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje!

3.3. Werken met het apparaat

3.3.1. Het apparaat inschakelen:

a) Pak het apparaat uit en verwijder de folie. Controleer of het apparaat niet beschadigd is.
b) Steek het uiteinde van de kabel van de afstandsbediening in de aansluiting op het apparaat [1].
c) Steek het uiteinde van het netsnoer in de aansluiting op het apparaat [2].
d) Steek de stekker van het netsnoer in een stopcontact.
e) Schakel het apparaat in met de AAN/UIT-schakelaar [3] (zet de schakelaar in de stand „I“).



3.3.2. Beschrijving van de functies van de afstandsbediening:

De standen van het apparaat worden ingesteld met behulp van de afstandsbediening. Elke knop heeft een andere bedieningsfunctie.

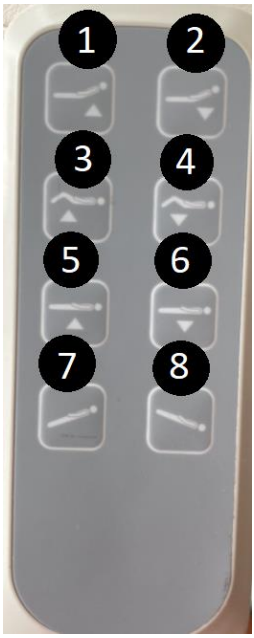
MODELLEN PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. De rugleuning omhoog zetten
2. De rugleuning omlaag zetten
3. De zitting omhoog zetten
4. De zitting omlaag zetten
5. Het apparaat omhoog zetten
6. Het apparaat omlaag zetten

PHYSA RHO WHITE-MODEL:
3. De voetsteun omhoog zetten
4. De voetsteun omlaag zetten

PHYSA VELLETRI WIT / PHYSA GENOA WIT / PHYSA ACIREALE POEDERROZE / PHYSA ROVIGO ZWART / PHYSA PORDENONE POEDERROZE / PHYSA BATTIPAGLIA WIT / PHYSA CHIETI CRÈME / PHYSA SCAFATI POEDERROZE MODELLEN:



1. De rugleuning omhoog zetten
2. De rugleuning omlaag zetten
3. De voetsteun omhoog zetten
4. De voetsteun laten zakken
5. Het apparaat omhoog brengen
6. Het apparaat laten zakken
7. De zitting omhoog brengen
8. De zitting laten zakken

De modellen PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY zijn voorzien van een gasveer waarmee de positie van de voetsteun kan worden aangepast:

1. Druk de gasveer onder de voetsteun in om de hoek van de voetsteun te vergroten.



2. Trek de veer omhoog om de voetsteun terug te brengen naar de oorspronkelijke positie.

3.3.3. Het apparaat uitschakelen:

a) Schakel het apparaat na gebruik uit met de AAN/UIT-schakelaar.
b) Haal de stekker uit het stopcontact.

3.4. Reiniging en onderhoud

a) Trek de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen en wanneer het apparaat niet in gebruik is.
b) Gebruik voor het reinigen van het oppervlak uitsluitend niet-corrosieve middelen.
c) Bewaar het apparaat op een droge en koele plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.
d) Spuit het apparaat niet met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
e) Controleer het apparaat regelmatig op technische storingen en beschadigingen. Vervang indien nodig versleten onderdelen.
f) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
g) Gebruik geen scherpe en/of metalen voorwerpen voor het reinigen (bijv. een staalborstel of metalen schraper), aangezien deze het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.
h) Reinig het apparaat niet met olieachtige stoffen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Elektrisk skjønnhetsseng			
Modell	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Forsyningsspenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50			
Nominell effekt [W]	350			300
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Vekt [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maksimal arbeidsbelastning [kg]	150			
Rygglenets vinkelinnstilling [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Fotstøtteinnstilling [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi				
Produktnavn	Elektrisk skjønnhetsseng				
Modell	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK

Forsyningsspenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50				
Nominell effekt [W]	350		300	350	
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Vekt [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maksimal arbeidsbelastning [kg]	150				
Rygglenets vinkelinnstilling [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Fotstøtteinnstilling [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Beskrivelse av parameter	**Parameterverdi**	
Produktnavn	Pedikyrstol	
Modell	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Forsyningsspenning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominell effekt [W]	300	
Mål [bredde x dybde x høyde; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Vekt [kg]	85,9	87
Maksimal arbeidsbelastning [kg]	150	
Rygglenets vinkelinnstilling [°]	100 - 180	
Fotstøttejustering [°]	0 - 70	

MERK: Rekkefølgen de tekniske ytelsesdataene er oppført i tabellen ovenfor, tilsvarer rekkefølgen modellene er oppført i.

1. Generell beskrivelse

Disse instruksjonene er ment å hjelpe deg med sikker og pålitelig bruk. Produktet er utformet og produsert i henhold til strenge tekniske indikasjoner, ved bruk av de nyeste teknologier og komponenter, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandarder.

LES INSTRUKSJONENE NØYE OG FORSTÅ DEM FØR BRUK.

For å sikre lang og pålitelig drift av enheten bør det tas hensyn til korrekt bruk og vedlikehold av enheten i samsvar med instruksjonene. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i disse instruksjonene er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

Forklaring av symboler

CE	Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.
	Les instruksjonene før bruk.
	Resirkulerbart produkt.
	**OBS!** eller **ADVARSEL!** eller **HUSK!** som beskriver en gitt situasjon (generelt varselskilt)
	OBS!!! Fare for elektrisk støt!
	Kun til innendørs bruk.

OBS: **Illustrasjonene i denne håndboken er kun til illustrasjonsformål og kan avvike i noen detaljer fra det faktiske produktets utseende.**

Originalversjonen av instruksjonene er den tyske versjonen. De andre språkversjonene er oversettelser fra tysk.

2. Sikker bruk

OBS!!! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepet «enhet» eller «produkt» i advarslene og instruksjonene refererer til skjønnhetssengen.

Elektrisk sikkerhet

a) Enhetens støpsel må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Originale støpsler og samsvarende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
b) Unngå å berøre jordede gjenstander som rør, radiatorer, varmeelementer og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet og kommer i kontakt med utstyr som er direkte utsatt for regn, våte gulv og fuktige omgivelser. Vann som trenger inn i enheten øker risikoen for skade på enheten og elektrisk støt.
c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
d) Ikke bruk kabelen på feil måte. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
e) Hvis bruk av enheten i et fuktig miljø ikke kan unngås, må det brukes en jordfeilbryter (RCD). Bruken av RCD reduserer faren for elektrisk støt.
f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service.

g) For å unngå elektrisk støt må du ikke senke ledningen, støpselet eller enheten i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
h) OBS – LIVSFARE! Ved rengjøring eller bruk av enheten, må den aldri dyppes i vann eller andre væsker.
i) Ikke bruk utstyret i rom med svært høy luftfuktighet / i umiddelbar nærhet av vanntanker!

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Oppretthold orden på arbeidsplassen og sørg for god belysning. Uorden og dårlig belysning kan føre til ulykker. Vær forsiktig, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du arbeider med enheten.
b) Ta kontakt med produsentens service hvis du er i tvil om enheten fungerer som den skal.
c) Produktet kan bare repareres av produsentens service. Ikke utfør reparasjoner på egen hånd!
d) Ved brann, bruk kun pulver- eller snøslukkere (CO_2) til å slukke brann i enheten der det er spenning.
e) Sikkerhetsklistremerkene skal kontrolleres regelmessig. Hvis klistremerkene er uleselige, skift dem ut.
f) Behold bruksanvisningen for fremtidig referanse. Hvis enheten overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med enheten.
g) Elementer av emballasjen og små monteringselementer skal oppbevares utilgjengelig for barn.
h) Hold enheten borte fra barn og dyr.
i) Når denne enheten brukes sammen med andre enheter, må de øvrige bruksanvisningene også følges.



Husk! Beskytt barn og andre personer mens du bruker enheten.

2.3. Personlig sikkerhet

a) Det er forbudt å bruke enheten i tilfelle tretthet, sykdom, påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som i vesentlig grad begrenser evnen til å håndtere enheten.
b) Utstyret skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte psykiske, sensoriske og mentale funksjoner eller uten tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har mottatt instruksjoner om bruken av enheten.

c) Enheten må kun betjenes av personer som er fysisk i stand til det, som er i stand til å håndtere enheten og som har fått tilstrekkelig opplæring, som har lest denne bruksanvisningen og som har fått opplæring i helse og sikkerhet.
d) Vær forsiktig og bruk sunn fornuft når du betjener enheten. Et kort øyeblikk med uoppmerksomhet under bruk kan føre til alvorlig personskade.
e) For å forhindre utilsiktet oppstart, sørg for at bryteren er i av-posisjon før du kobler enheten til strømkilden.
f) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk passende verktøy for den aktuelle anvendelsen. En riktig valgt enhet sikrer bedre og tryggere utførelse av arbeidet.
b) Ikke bruk apparatet hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på).
c) Enheten må kobles fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold. Dette forebyggende tiltaket reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
d) Oppbevar ubrukte enheter utilgjengelig for barn og alle som ikke er kjent med enheten eller denne bruksanvisningen. Enheter er farlige i hendene på uerfarne brukere.
e) Hold produktet i god teknisk stand.
f) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
g) Reparasjon og vedlikehold av enheten skal utføres av kvalifiserte personer ved hjelp av originale reservedeler. Dette vil sikre trygg bruk av enheten.
h) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
i) Ved transport og flytting av enheten fra oppbevaringsstedet til bruksstedet, følg de gjeldende helse- og sikkerhetsforskriftene for manuell transport i det landet der enheten brukes.
j) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under drift på grunn av for stor belastning. Dette kan føre til overopphetning av drivkomponentene og resultere i skade på enheten.
k) Rengjør enheten regelmessig for å forhindre permanent opphopning av smuss.
l) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
m) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
n) Hold apparatet borte fra ild og varmekilder, direkte sollys og fuktighet.
o) Overskridelse av den maksimalt tillatte brukervekten kan skade produktet.
p) Ikke sitt i enden av stolen. Dette kan føre til at produktet velter.

q) Vekten må fordeles jevnt på stolen for å unngå at den velter.
r) Ikke stå på stolen.
s) Kontroller med jevne mellomrom at skruene ikke har løsnet. Stram til om nødvendig.
t) Smør regelmessig de bevegelige delene av apparatet som brukes til å justere posisjonen.
u) Apparatet bør plasseres minst 80 cm fra nærmeste vegg eller annen hindring for å sikre fri bevegelse rundt apparatet.
v) Ikke bruk apparatet til å oppbevare andre gjenstander på det.
w) Ikke påfør mekanisk trykk på apparatet.
x) Ikke blokker hodestøtten, fotstøtten eller ryggstøtten under justering.
y) Apparatene har motorer som bør kjøre i 2 minutter, hvoretter apparatet trenger en pause på 18 minutter.

OBS: Selv om apparatet er utformet for å være sikkert og er utstyrt med tilstrekkelige sikkerhetstiltak, og til tross for bruk av ytterligere sikkerhetstiltak, er det fortsatt en liten risiko for ulykke eller skade ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Reglene for bruk

Skjønnhetsbenken er beregnet for bruk under kosmetiske behandlinger. Produktet har elektrisk justerbar posisjon. Produktet er ikke omfattet av MDD93/42/EEC-regelverket for medisinsk utstyr.

Brukeren har ansvar for eventuelle skader som skyldes ikke-tiltenkt bruk.

Beskrivelse av apparatet

MODELLER PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELLER PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



MODELL PHYSA PORDENONE POWDER PINK:



1. Hodestøtte
2. Ryggstøtte
3. Armlene
4. Sete
5. Fjernkontroll
6. Ramme
7. Fotstøtte

3.2. Forberedelse til bruk

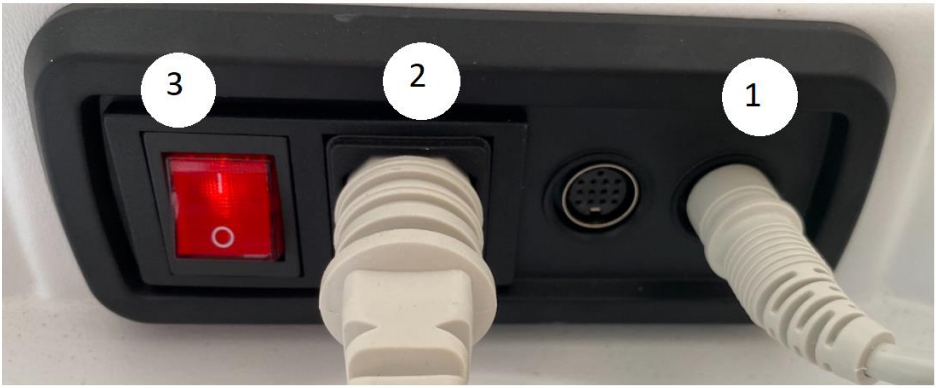
PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen bør ikke overstige 40°C og den relative luftfuktigheten bør ikke overstige 85%. Hold enheten borte fra varme overflater. Apparatet skal alltid brukes på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale, sensoriske og intellektuelle evner. Plasser apparatet på en slik måte at strømforsyningsstøpselet kan nås til enhver tid. Kontroller at apparatets strømforsyning stemmer overens med dataene på typeskiltet!

3.3. Betjening av apparatet

3.3.1. Oppstart av apparatet:

a) Pakk ut apparatet og fjern folien. Kontroller at apparatet ikke er skadet.
b) Sett inn enden av fjernkontrollkabelen i kontakten på apparatet [1].
c) Sett inn enden av strømledningen i kontakten på apparatet [2].
d) Sett støpselet på strømledningen inn i en elektrisk stikkontakt.
e) Bruk ON/OFF-bryteren [3] til å slå på apparatet (sett bryteren i «I»-posisjon).



3.3.2. Beskrivelse av fjernkontrollens funksjoner:

Apparatets posisjoner justeres ved hjelp av fjernkontrollen. Hver knapp er ansvarlig for en annen kontrollfunksjon.

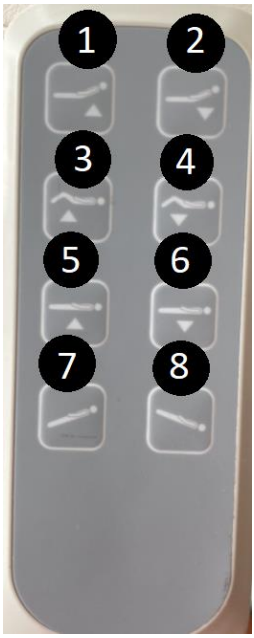
MODELLER PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Løfte ryggstøtten
2. Senke ryggstøtten
3. Løfte setet
4. Senke setet
5. Løfte apparatet
6. Senke apparatet

MODELL PHYSA RHO WHITE:
3. Løfting av fotstøtten
4. Senking av fotstøtten

PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK MODELLER:



1. Løfting av ryggstøtten
2. Senking av ryggstøtten
3. Løfting av fotstøtten
4. Senking av fotstøtten
5. Løfting av enheten
6. Senking av enheten
7. Løfting av setet
8. Senking av setet

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY modellene har en gassfjær som er ansvarlig for justering av fotstøttens posisjon:

1. Trykk ned gassfjederen som er plassert under fotstøtten for å øke vinkelen på fotstøtten.



2. Løft fjæren for å returnere fotstøtten til sin opprinnelige posisjon.

3.3.3. Avslutning av arbeid med enheten:

a) Når du er ferdig med å arbeide, slå av enheten ved hjelp av ON/OFF-bryteren.
b) Ta støpselet ut av stikkontakten.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

a) Før rengjøring og når enheten ikke er i bruk, trekk ut strømforsyningspluggen.
b) Bruk kun ikke-etsende midler til å rengjøre overflaten.
c) Oppbevar enheten på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.
d) Det er forbudt å sprøyte enheten med en vannstråle eller dyppe enheten i vann.
e) Inspiser enheten regelmessig for tekniske feil og skader. Bytt ut slitte deler ved behov.
f) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
g) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade enhetens overflate.
h) Ikke rengjør enheten med oljebaserte stoffer.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Elektrisk skönhetssäng			
Modell	PHYSA VELLETRI VIT	PHYSA GENOA VIT	PHYSA ACIREALE PUDERROSA	PHYSA ROVIGO SVART
Matningsspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50			
Nominell effekt [W]	350			300
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Vikt [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maximal arbetsbelastning [kg]	150			
Justering av ryggstödets vinkel [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Justering av fotstödet [°]	0–80	0–82	0–77	0–80

Beskrivning av parametrar	Parametervärde				
Produktnamn	Elektrisk skönhetsbrits				
Modell	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK

Matningsspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50				
Nominell effekt [W]	350		300	350	
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Vikt [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maximal arbetsbelastning [kg]	150				
Justering av ryggstödets vinkel [°]	0–90	0–81	78	0–72	69
Justering av fotstöd [°]	0–46	0–47	42	0–85	74

Beskrivning av parameter	**Parametervärde**	
Produktnamn	Pedikyrstol	
Modell	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Matningsspänning [V~] / Frekvens [Hz]	230/50	
Nominell effekt [W]	300	
Mått [bredd x djup x höjd; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Vikt [kg]	85,9	87
Maximal arbetsbelastning [kg]	150	
Justering av ryggstödets vinkel [°]	100–180	

Justering av fotstödet [°]	0–70

OBSERVERA: Ordningen i vilken de tekniska prestandavärdena anges i tabellen ovan motsvarar ordningen i vilken modellerna anges.

1. Allmän beskrivning

Dessa anvisningar är avsedda att hjälpa dig att använda produkten på ett säkert och tillförlitligt sätt. Produkten är konstruerad och tillverkad strikt enligt tekniska anvisningar, med hjälp av den senaste tekniken och de senaste komponenterna och enligt de högsta kvalitetsstandarderna.

LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT OCH FÖRSTÅ DEM INNAN ANVÄNDNING.

För att säkerställa en lång och tillförlitlig drift av enheten bör man se till att använda och underhålla den på rätt sätt i enlighet med anvisningarna. De tekniska uppgifterna och specifikationerna i dessa anvisningar är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i syfte att förbättra kvaliteten.

Förklaring av symbolerna

CE	Denna produkt uppfyller kraven för relevanta säkerhetsstandarder.
	Läs bruksanvisningen före användning.
	Återvinningsbar produkt.
	**VARNING!** eller **OBSERVERA!** eller **TÄNK PÅ!** som beskriver en viss situation (allmän varningsskylt)

	OBS! Risk för elektrisk stöt!
	Endast för inomhusbruk.



OBS! **Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som exempel och kan i vissa detaljer skilja sig från produktens faktiska utseende.**

Originalversionen av bruksanvisningen är den tyska versionen. Övriga språkversioner är översättningar från tyska.

2. Säker användning



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Ifall varningarna och instruktionerna inte följs kan detta leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador eller dödsfall.

Termerna ”enhet” eller ”produkt” i varningarna och anvisningarna avser skönhetsbädden.

Elsäkerhet

a) Enhetens stickkontakt måste passa i uttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Originalstickkontakter och passande uttag minskar risken för elchock.
b) Undvik att vidröra jordade föremål såsom rör, radiatorer, värmare och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad och du vidrör enheten när den utsätts för direkt regn, vått golv eller fuktig miljö. Om vatten tränger in i enheten ökar risken för skador på enheten och för elchock.
c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
d) Använd inte kabeln på fel sätt. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om du inte kan undvika att använda enheten i en fuktig miljö, använd ett jordfelsbrytare (RCD). Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
f) Använd inte enheten om strömkabeln är skadad eller uppvisar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens serviceavdelning.
g) För att undvika elstötar får du inte sänka ner kabeln, kontakten eller själva enheten i vatten eller annan vätska. Använd inte apparaten på våta ytor.
h) OBS – LIVSFARA! När du rengör eller använder enheten får du aldrig sänka ner den i vatten eller andra vätskor.
i) Använd inte utrustningen i utrymmen med mycket hög luftfuktighet / i omedelbar närhet av vattentankar.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning eller bristfällig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor. Var försiktig, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med enheten.
b) Om du är osäker på om enheten fungerar som den ska, kontakta tillverkarens serviceavdelning.
c) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte reparera produkten själv!
d) Vid brand eller eldsvåda får endast pulver- eller snö (CO2)-brandsläckare användas för att släcka eld i enheten där det finns spänning.
e) Skicket på säkerhetsdekalerna ska kontrolleras regelbundet. Om dekalerna är oläsliga, byt ut dem.
f) Spara dessa anvisningar för framtida bruk. Om enheten ska överlåtas till tredje part måste bruksanvisningen överlämnas tillsammans med enheten.
g) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar utom räckhåll för barn.
h) Håll enheten borta från barn och djur
i) När du använder denna enhet tillsammans med andra enheter måste även de andra bruksanvisningarna följas.



Kom ihåg! Se till att barn och andra personer i närheten är i säkerhet när du använder enheten.

2.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte enheten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner som kan försämra din förmåga att hantera enheten.
b) Enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt mental, sensorisk eller intellektuell förmåga eller brist på erfarenhet och/eller

kunskap, såvida de inte står under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner av denne om hur enheten ska användas.

c) Enheten får endast användas av personer som är fysiskt friska, kapabla att hantera enheten och som har fått adekvat utbildning, som har läst dessa instruktioner och har genomgått utbildning i hälsa och säkerhet.
d) Var försiktig och använd sunt förnuft när du använder enheten. En kort stunds ouppmärksamhet under användning kan leda till allvarliga personskador.
e) För att förhindra oavsiktlig start, se till att strömbrytaren är i läge OFF innan du ansluter enheten till strömkällan.
f) Apparaten är inte en leksak. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med enheten.

2.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd verktyg som är lämpliga för den aktuella användningen. En korrekt vald enhet säkerställer bättre och säkrare arbetsutförande.
b) Använd inte enheten om ON/OFF-strömbrytaren inte fungerar som den ska (går inte att slå på eller stänga av).
c) Enheten måste kopplas bort från strömkällan före justering, rengöring och underhåll. Denna förebyggande åtgärd minskar risken för oavsiktlig aktivering.
d) Förvara oanvända enheter utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten eller dessa instruktioner. Enheterna är farliga i händerna på oerfarna användare.
e) Håll enheten i gott skick.
f) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
g) Reparation och underhåll av enheten ska utföras av behörig personal som endast använder originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning av enheten.
h) För att säkerställa enhetens avsedda driftsäkerhet får du inte ta bort fabriksmonterade skydd eller lossa några skruvar.
i) Vid transport och förflyttning av enheten från förvaringsplatsen till användningsplatsen ska du följa de arbetsmiljöbestämmelser för manuell transport som gäller i det land där enheten används.
j) Undvik situationer där enheten stannar under tung belastning under drift. Detta kan orsaka överhettning av drivkomponenterna och därmed skada enheten.
k) Rengör enheten regelbundet för att förhindra att smuts ansamlas permanent.
l) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.
m) Det är förbjudet att manipulera enheten i syfte att ändra dess parametrar eller konstruktion.

n) Håll enheten borta från eld- och värmekällor, direkt solljus och fukt.
o) Om den maximalt tillåtna användarvikten överskrids kan produkten skadas.
p) Sitt inte längst ut på stolen. Detta kan leda till att produkten välter.
q) Vikten måste fördelas jämnt på stolen för att undvika att den välter.
r) Stå inte på stolen.
s) Kontrollera då och då att skruvarna inte har lossnat. Dra åt vid behov.
t) Smörj regelbundet de rörliga delarna på produkten som används för att justera läget.
u) Produkten ska placeras minst 80 cm från närmaste vägg eller annat hinder för att säkerställa fri rörlighet runt produkten.
v) Använd inte enheten för att förvara andra föremål på den.
w) Utsätt inte enheten för mekaniskt tryck.
x) Se till att inte blockera nackstödet, fotstödet eller ryggstödet under justeringen.
y) Enheterna har motorer som ska vara igång i 2 minuter, varefter enheten behöver en paus på 18 minuter.

OBS! Även om enheten har konstruerats för att vara säker och är utrustad med adekvata säkerhetsanordningar, och trots att ytterligare säkerhetsåtgärder har vidtagits, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av enheten. Försiktighet och sunt förnuft rekommenderas vid användning av enheten.

3. Principer för användning

Skönhetsbritsen är avsedd för användning vid kosmetiska behandlingar. Produkten har en elektriskt justerbar position. Produkten faller utanför direktivet MDD93/42/EEC om medicintekniska produkter.

Användaren ansvarar för eventuella skador som orsakas av felaktig användning.

Beskrivning av produkten

MODELLERNA PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM-MODELLER:



PHYSA PORDENONE PUDERROSA MODELL:



1. Nackstöd
2. Ryggstöd
3. Armstöd
4. Sits
5. Fjärrkontroll
6. Bas
7. Fotstöd

3.2. Förberedelse för användning

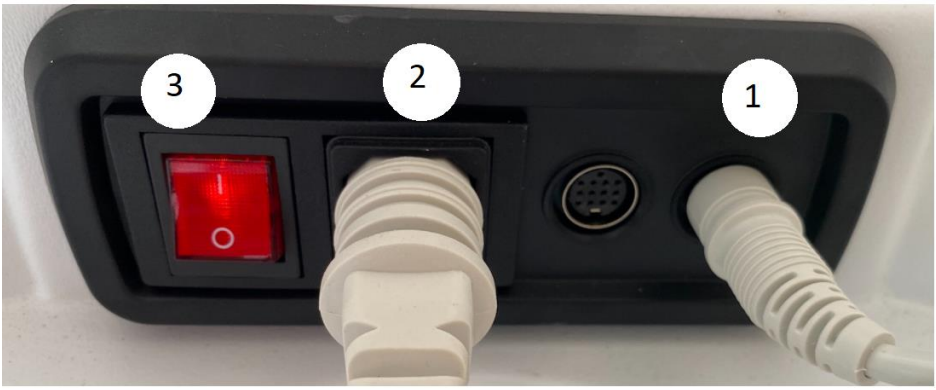
PLACERING AV ENHETEN

Omgivningstemperaturen får inte överstiga 40 °C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 85 %. Håll apparaten borta från heta ytor. Använd alltid enheten på en plan, stabil, ren, brandsäker och torr yta och utom räckhåll för barn och personer med nedsatt mental, sensorisk eller intellektuell förmåga. Placera enheten så att strömkontakten alltid är tillgänglig. Se till att enhetens strömförsörjning överensstämmer med uppgifterna på typskylten!

3.3. Användning av apparaten

3.3.1. Starta enheten:

a) Packa upp enheten och ta bort folien. Kontrollera att enheten inte är skadad.
b) Sätt in änden av fjärrkontrollkabeln i uttaget på enheten [1].
c) Sätt in änden av nätsladden i uttaget på enheten [2].
d) Sätt in kontakten på nätsladden i ett eluttag.
e) Använd ON/OFF-knappen [3] för att slå på enheten (ställ omkopplaren i läge ”I”).



3.3.2. Beskrivning av fjärrkontrollens funktioner:

Enhetens lägen justeras med hjälp av fjärrkontrollen. Varje knapp har en egen styrfunktion.

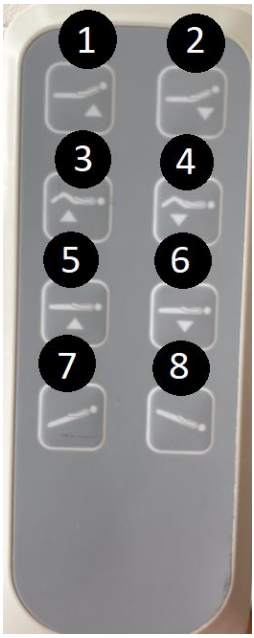
MODELLERNA PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Höja ryggstödet
2. Sänka ryggstödet
3. Höja sätet
4. Sänka sätet
5. Höja enheten
6. Sänka enheten

MODELLEN PHYSA RHO WHITE:
3. Höja fotstödet
4. Sänka fotstödet

PHYSA VELLETRI VIT / PHYSA GENOA VIT / PHYSA ACIREALE PUDERROSA / PHYSA ROVIGO SVART / PHYSA PORDENONE PUDERROSA / PHYSA BATTIPAGLIA VIT / PHYSA CHIETI KRÄM / PHYSA SCAFATI PUDERROSA MODELLER:



1. Höja ryggstödet
2. Sänka ryggstödet
3. Höja fotstödet
4. Sänka fotstödet
5. Lyfta stolen
6. Sänka stolen
7. Lyfta sätet
8. Sänka sätet

Modellerna PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY har en gasfjäder som används för att justera fotstödets läge:

1. Tryck ned gasfjädern som sitter under fotstödet för att öka fotstödets lutning.



2. Lyft upp fjädern för att återställa fotstödet till sitt ursprungliga läge.

3.3.3. Avsluta arbetet med enheten:

a) När du är klar med arbetet stänger du av enheten med ON/OFF-knappen.
b) Dra ut nätkontakten ur eluttaget.

3.4. Rengöring och underhåll

a) Dra ut nätkontakten före rengöring och när enheten inte används.
b) Använd endast icke-frätande rengöringsmedel för att rengöra ytan.
c) Förvara enheten på en torr och sval plats, skyddad från fukt och direkt solljus.
d) Spruta inte vatten på enheten och sänk inte ner den i vatten.
e) Kontrollera regelbundet enheten för tekniska fel och skador. Byt vid behov ut slitna delar.
f) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
g) Använd inte vassa och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller metallskrapa), eftersom dessa kan skada enhetens yta.
h) Rengör inte enheten med oljiga ämnen.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Cama de beleza elétrica			
Modelo	PHYSA VELLETRI BRANCA	PHYSA GENOA BRANCA	PHYSA ACIREALE ROSA PÓ	PHYSA ROVIGO PRETA
Tensão de alimentação [V~] / Frequência [Hz]	230/50			
Potência nominal [W]	350			300
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Peso [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Carga máxima de trabalho [kg]	150			
Ajuste do ângulo do encosto [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Ajuste do apoio para os pés [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Cama de beleza elétrica

Modelo	PHYSA PORDENONE ROSA PÓ	PHYSA BATTIPAGLIA BRANCO	PHYSA RHO BRANCO	PHYSA CHIETI CREME	PHYSA SCAFATI ROSA PÓ
Tensão de alimentação [V~] / Frequência [Hz]	230/50				
Potência nominal [W]	350		300	350	
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Peso [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Carga máxima de trabalho [kg]	150				
Ajuste do ângulo do encosto [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Ajuste do apoio para os pés [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Descrição do parâmetro	**Valor do parâmetro**	
Nome do produto	Cadeira de pedicure	
Modelo	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY

Tensão de alimentação [V~] / Frequência [Hz]	230/50	
Potência nominal [W]	300	
Dimensões [largura x profundidade x altura; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Peso [kg]	85,9	87
Carga máxima de trabalho [kg]	150	
Ajuste do ângulo do encosto [°]	100 - 180	
Ajuste do apoio para os pés [°]	0 - 70	

ATENÇÃO: A ordem em que os valores de desempenho técnico estão listados na tabela acima corresponde à ordem em que os modelos estão listados.

1. Descrição geral

Estas instruções destinam-se a ajudá-lo a utilizar o produto de forma segura e fiável. Este produto foi projetado e elaborado estritamente de acordo com indicações técnicas, usando as tecnologias e componentes mais recentes, mantendo os mais elevados padrões de qualidade.

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E COMPREENDA-AS ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

Para garantir um funcionamento prolongado e fiável do dispositivo, é necessário ter o cuidado de o utilizar e manter corretamente, de acordo com as instruções. Os dados técnicos e as especificações contidos nestas instruções estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações com o objetivo de melhorar a qualidade.

Explicação dos símbolos

CE	O produto cumpre os requisitos das normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar o aparelho.
	Produto reciclável.
	**CUIDADO!** ou **AVISO!** ou **LEMBRE-SE!** para descrever uma determinada situação (sinal de aviso geral).
	CUIDADO! Risco de choque elétrico!
	Para usar apenas no interior de uma divisão.



CUIDADO! **As ilustrações contidas neste manual têm caráter meramente ilustrativo e podem diferir em alguns detalhes da aparência real do produto.**

A versão original das instruções é a versão em alemão. As versões noutros idiomas são traduções do alemão.

2. Utilização segura



ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

O termo «dispositivo» ou «produto» nas advertências e instruções refere-se à cama de beleza.

Segurança elétrica

a) A ficha do dispositivo deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. As fichas originais e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque elétrico.
b) Evite tocar em objetos ligados à terra, tais como tubos, radiadores, aquecedores e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra e tocar no aparelho exposto à chuva direta, a um chão molhado ou a um ambiente húmido. Se a água penetrar no aparelho, existe um risco acrescido de danos no aparelho e de choque elétrico.
c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
d) Não utilize o cabo de forma incorreta. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
e) Se não for possível evitar a utilização do dispositivo num ambiente húmido, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um DR reduz o risco de choque elétrico.
f) Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais evidentes de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo serviço de assistência do fabricante.
g) Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou o próprio aparelho em água ou noutro líquido. Não utilizar o aparelho em superfícies molhadas.
h) ATENÇÃO – PERIGO DE VIDA! Ao limpar ou utilizar o aparelho, nunca o mergulhe em água ou noutros líquidos.
i) Não se deve usar o dispositivo em divisões com muita humidade / nas imediações próximas de um depósito de água!

2.2. Segurança na área de trabalho

a) Manter o local de trabalho em ordem e bem iluminado. A desordem ou má iluminação podem provocar acidentes. Tenha cuidado, preste atenção ao que está a fazer e utilize o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Em caso de dúvida quanto ao bom funcionamento do aparelho, contacte o serviço de assistência do fabricante.
c) A reparação do produto apenas pode ser feita pela assistência técnica do produtor. Não é permitido efetuar reparações sozinho!
d) Em caso de incêndio, utilize apenas extintores de pó ou de neve (CO_2) para extinguir o fogo no dispositivo enquanto este estiver sob tensão.

e) É necessário verificar regularmente o estado dos autocolantes com informações de segurança. No caso dos autocolantes estarem ilegíveis, é necessário substituí-los.
f) Guarde estas instruções para consulta futura. Se o dispositivo for cedido a terceiros, as instruções de utilização devem ser entregues juntamente com o dispositivo.
g) Mantenha as peças da embalagem e as peças de montagem pequenas fora do alcance das crianças.
h) Mantenha o dispositivo afastado de crianças e animais
i) Ao utilizar este dispositivo em conjunto com outros dispositivos, as respetivas instruções de utilização também devem ser seguidas.



Lembrete! Garanta a segurança das crianças e de outras pessoas presentes durante a utilização do dispositivo.

2.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o dispositivo se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos que possam comprometer a sua capacidade de utilizar o dispositivo.
b) O dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou intelectuais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções dessa pessoa sobre como utilizar o dispositivo.
c) O dispositivo só pode ser operado por pessoas fisicamente aptas, capazes de manusear o dispositivo e que tenham recebido formação adequada, que tenham lido estas instruções e recebido formação em saúde e segurança.
d) Tenha cuidado e utilize o bom senso ao operar o dispositivo. Um breve momento de distração durante a operação pode causar ferimentos graves.
e) Para evitar o arranque acidental, certifique-se de que o interruptor está na posição OFF antes de ligar o dispositivo à fonte de alimentação.
f) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o dispositivo.

2.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilize ferramentas adequadas à aplicação em questão. Um dispositivo corretamente selecionado garante um desempenho melhor e mais seguro do trabalho.

b) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar).
c) O dispositivo deve ser desligado da fonte de alimentação antes de qualquer ajuste, limpeza ou manutenção. Esta medida preventiva reduz o risco de ativação acidental.
d) Mantenha os dispositivos não utilizados fora do alcance das crianças e de qualquer pessoa que não esteja familiarizada com o dispositivo ou com estas instruções. Os dispositivos são perigosos nas mãos de utilizadores inexperientes.
e) Mantenha o dispositivo em bom estado de funcionamento.
f) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
g) A reparação e a manutenção do dispositivo devem ser realizadas por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura do dispositivo.
h) Para garantir a integridade operacional prevista do dispositivo, não remova as tampas instaladas de fábrica nem desaperte quaisquer parafusos.
i) Ao transportar e deslocar o dispositivo do local de armazenamento para o local de utilização, cumpra os regulamentos de saúde e segurança relativos ao transporte manual aplicáveis no país em que o dispositivo é utilizado.
j) Evite situações em que o dispositivo pare sob carga pesada durante o funcionamento. Tal pode causar o sobreaquecimento dos elementos de acionamento e danos subsequentes no dispositivo.
k) Limpe o dispositivo regularmente para evitar a acumulação permanente de sujidade.
l) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
m) É proibido alterar o dispositivo com o objetivo de modificar os seus parâmetros ou a sua construção.
n) Mantenha o dispositivo afastado de fontes de fogo e calor, da luz solar direta e da humidade.
o) Exceder o peso máximo permitido do utilizador pode causar danos no produto.
p) Não se sente na extremidade da cadeira. Isto pode fazer com que o produto tombe.
q) O peso deve ser distribuído uniformemente pela cadeira para evitar que esta tombe.
r) Não se suba para cima da cadeira.
s) Verifique periodicamente se os parafusos não se soltaram. Aperte-os, se necessário.
t) Lubrifique regularmente as peças móveis do dispositivo que são utilizadas para ajustar a posição.
u) O dispositivo deve ser instalado a pelo menos 80 cm da parede mais próxima ou de qualquer outro obstáculo, para garantir a livre circulação à sua volta.
v) Não utilize o dispositivo para guardar outros objetos.

w) Não exerça pressão mecânica sobre o dispositivo.
x) Não obstrua o apoio de cabeça, o apoio para os pés ou o encosto durante o ajuste.
y) Os dispositivos possuem motores que devem funcionar durante 2 minutos, após os quais o dispositivo necessita de uma pausa de 18 minutos.



CUIDADO! Embora o dispositivo tenha sido concebido para ser seguro e esteja equipado com proteções adequadas, e apesar da utilização de medidas de segurança adicionais, subsiste um pequeno risco de acidente ou lesão durante a sua utilização. Recomenda-se cautela e bom senso ao utilizar o dispositivo.

3. Normas de utilização

A marquesa de beleza destina-se a ser utilizada durante tratamentos cosméticos. O produto possui uma posição ajustável eletricamente. O produto encontra-se fora do alcance das normas MDD93/42/EEC para produtos médicos.

O utilizador é responsável por quaisquer danos causados por uma utilização inadequada.

Descrição do dispositivo

MODELOS PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELOS PHYSA ACIREALE ROSA PÓ / PHYSA ROVIGO PRETO / PHYSA VELLETRI BRANCO / PHYSA GÉNOA BRANCO / PHYSA BATTIPAGLIA BRANCO / PHYSA RHO BRANCO / PHYSA CHIETI CREME:



PHYSA PORDENONE ROSA PÓ MODELO:



1. Apoio de cabeça
2. Encosto
3. Apoio de cotovelos
4. Assento
5. Comando à distância
6. Base
7. Apoio para os pés

3.2. Preparação para o trabalho

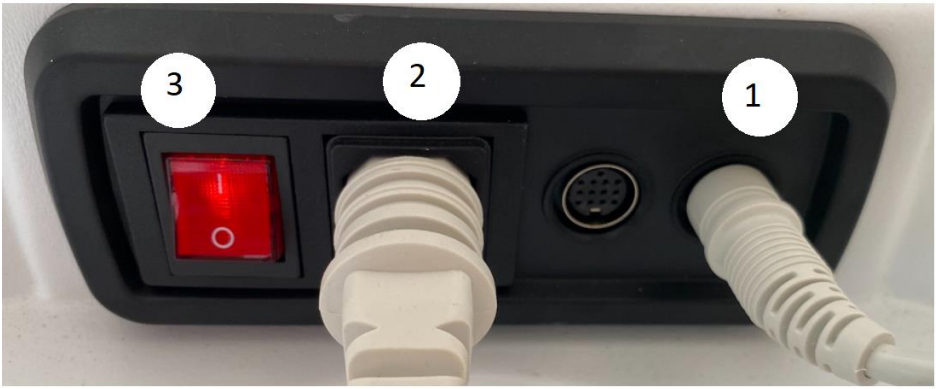
LOCALIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

A temperatura ambiente não deve exceder os 40 °C e a humidade relativa não deve exceder os 85 %. Mantenha o aparelho afastado de superfícies quentes. Utilize sempre o aparelho numa superfície nivelada, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e fora do alcance de crianças e de pessoas com capacidades mentais, sensoriais e intelectuais reduzidas. Posicione o aparelho de forma a que a ficha de alimentação possa ser acedida a qualquer momento. Certifique-se de que a alimentação do aparelho corresponde aos dados indicados na placa de identificação!

3.3. Utilização do dispositivo

3.3.1. Ligar o aparelho:

a) Desembale o aparelho e retire a película protetora. Verifique se o aparelho não apresenta danos.
b) Insira a extremidade do cabo do comando à distância na tomada do aparelho [1].
c) Insira a extremidade do cabo de alimentação na tomada do aparelho [2].
d) Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada elétrica.
e) Utilize o interruptor ON/OFF [3] para ligar o aparelho (colocar na posição «I»).



3.3.2. Descrição das funções do comando à distância:

As posições do aparelho são ajustadas através do comando à distância. Cada botão corresponde a uma função de controlo diferente.

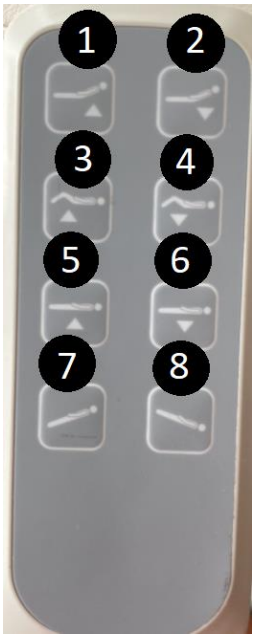
MODELOS PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Levantar o encosto
2. Baixar o encosto
3. Levantar o assento
4. Baixar o assento
5. Levantar o dispositivo
6. Baixar o dispositivo

MODELO PHYSA RHO BRANCO:
3. Levantar o apoio para os pés
4. Baixar o apoio para os pés

PHYSA VELLETRI BRANCO / PHYSA GÉNOA BRANCO / PHYSA ACIREALE ROSA PÓ / PHYSA ROVIGO PRETO / PHYSA PORDENONE ROSA PÓ / PHYSA BATTIPAGLIA BRANCO / PHYSA CHIETI CREME / PHYSA SCAFATI ROSA PÓ MODELOS:



1. Levantar o encosto
2. Baixar o encosto
3. Levantar o apoio para os pés
4. Baixar o apoio para os pés
5. Levantar o dispositivo
6. Baixar o dispositivo
7. Levantar o assento
8. Baixar o assento

Os modelos PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY possuem uma mola a gás responsável pelo ajuste da posição do apoio para os pés:

1. Pressione a mola a gás, localizada por baixo do apoio para os pés, para aumentar o ângulo de inclinação do apoio.



2. Levante a mola para devolver o apoio para os pés à sua posição original.

3.3.3. Conclusão do trabalho com o dispositivo:

a) Quando terminar o trabalho, desligue o dispositivo utilizando o interruptor ON/OFF.
b) Retire a ficha da tomada elétrica.

3.4. Limpeza e manutenção

a) Antes da limpeza e quando o aparelho não estiver a ser utilizado, retire a ficha da tomada.
b) Utilize apenas produtos não corrosivos para limpar a superfície.
c) Guarde o aparelho num local seco e fresco, protegido da humidade e da luz solar direta.
d) Não pulverize o aparelho com jato de água nem o mergulhe em água.
e) Inspecione regularmente o dispositivo para detetar avarias técnicas e danos. Se necessário, substitua as peças gastas.
f) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
g) Não utilize objetos pontiagudos e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou um raspador de metal), pois estes podem danificar a superfície do dispositivo.
h) Não limpe o dispositivo com substâncias oleosas.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov výrobku	Elektrické kozmetické lehátko			
Model	PHYSA VELLETRI BIELA	PHYSA GENOA BIELA	PHYSA ACIREALE PRÁŠKOVO RUŽOVÁ	PHYSA ROVIGO ČIERNA
Napájacie napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50			
Menovitý výkon [W]	350			300
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Hmotnosť [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maximálne pracovné zaťaženie [kg]	150			
Nastavenie uhla operadla [°]	0 – 71	0 – 84	0 – 65	0 – 77
Nastavenie opierky nôh [°]	0 – 80	0 – 82	0 – 77	0 – 80

Popis parametra	Hodnota parametra

Názov výrobku	Elektrické kozmetické lehátko				
Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Napájacie napätie [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50				
Menovitý výkon [W]	350		300	350	
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	1905x800x670-870	1835x900x640-890	2070x830x615-935	1800x850x650-975	1820x830x650-910
Hmotnosť [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maximálne pracovné zaťaženie [kg]	150				
Nastavenie uhla operadla [°]	0 – 90	0 – 81	78	0 – 72	69
Nastavenie opierky nôh [°]	0 – 46	0 – 47	42	0 – 85	74

Popis parametra	**Hodnota parametra**

Názov výrobku	Kreslo na pedikúru	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Napätie v sieti [V~] / Frekvencia [Hz]	230/50	
Menovitý výkon [W]	300	
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Hmotnosť [kg]	85,9	87
Maximálne pracovné zaťaženie [kg]	150	
Nastavenie uhla operadla [°]	100 – 180	
Nastavenie opierky nôh [°]	0 – 70	

POZOR: Poradie, v akom sú technické parametre uvedené v tabuľke vyššie, zodpovedá poradí, v akom sú uvedené modely.

1. Všeobecný popis

Tieto pokyny majú za cieľ pomôcť vám pri bezpečnom a spoľahlivom používaní. Produkt je navrhnutý a vyrobený presne podľa technických špecifikácií s použitím najnovších technológií a komponentov a pri dodržaní najvyšších štandardov kvality.

PREČÍTAJTE SI POZNÁMKY POZORNE A POROZUMITE IM PRED POUŽITÍM.

Aby ste zaistili dlhú a spoľahlivú prevádzku zariadenia, dbajte na správnu obsluhu a údržbu zariadenia v súlade s týmito pokynmi. Technické údaje a špecifikácie uvedené v týchto pokynoch sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny s cieľom zlepšenia kvality.

Legenda

	Produkt spĺňa požiadavky príslušných bezpečnostných noriem.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** alebo **NEZABUDNITE!** opisujúce danú situáciu (všeobecné varovné označenie).
	UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! **Obrázky v tomto návode slúžia iba na ilustračné účely a v niektorých detailoch sa môžu líšiť od skutočného vzhľadu výrobku.**

Pôvodnou verziou návodu je nemecká verzia. Ostatné jazykové verzie sú preklady z nemčiny.

2. Bezpečné používanie



UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojem „zariadenie“ alebo „výrobok“ v upozorneniach a pokynoch sa vzťahuje na kozmetické lehátko.

Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka zariadenia musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Originálne zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
b) Vyhnite sa dotyku uzemnených predmetov, ako sú rúrky, radiátory, ohrievače a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené a dotknete sa zariadenia vystaveného priamemu dažďu, mokrej podlahe alebo vlhkej atmosfére, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak do zariadenia vnikne voda, hrozí zvýšené riziko poškodenia zariadenia a úrazu elektrickým prúdom.
c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
d) Kábel nepoužívajte nesprávnym spôsobom. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak nemôžete zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
f) Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zreteľné známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servis výrobcu.
g) Aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku ani samotné zariadenie do vody alebo inej tekutiny. Zariadenie nepoužívajte na mokrých povrchoch.
h) POZOR – OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení alebo používaní zariadenia ho nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.
i) Zariadenie nepoužívajte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou ani v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

2.2. Bezpečnosť v pracovnom priestore

a) Udržujte pracovný priestor uprataný a dobre osvetlený. Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie môžu viesť k úrazom. Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci so zariadením používajte zdravý rozum.
b) Ak máte pochybnosti o správnej funkcii zariadenia, kontaktujte servis výrobcu.
c) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Opravy nevykonávajte sami!

d) V prípade požiaru alebo vznietenia používajte na uhasenie požiaru v zariadení, v ktorom je prítomné napätie, výlučne práškové alebo snehové (CO_2) hasiace prístroje.
e) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných nálepiek. Ak sú nečitateľné, vymeňte ich.
f) Tieto pokyny si uchovajte pre budúce použitie. Ak má byť zariadenie odovzdané tretím osobám, spolu so zariadením je potrebné odovzdať aj návod na použitie.
g) Časti obalu a malé montážne diely uchovávajte mimo dosahu detí.
h) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat
i) Pri používaní tohto zariadenia spolu s inými zariadeniami je potrebné dodržiavať aj príslušné návody na použitie týchto zariadení.



Upozornenie! Pri obsluhe zariadenia zabezpečte bezpečnosť detí a ostatných osôb v okolí.

2.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie neobsluhujte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré by mohli ovplyvniť vašu schopnosť obsluhovať zariadenie.
b) Zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými duševnými, zmyslovými alebo intelektuálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ im táto osoba neposkytla pokyny na obsluhu zariadenia.
c) Zariadenie smú obsluhovať iba osoby, ktoré sú fyzicky zdatné, schopné zariadenie ovládať a ktoré prešli primeraným školením, prečítali si tieto pokyny a absolvovali školenie v oblasti zdravia a bezpečnosti.
d) Pri obsluhe zariadenia buďte opatrní a postupujte podľa zdravého rozumu. Aj krátka chvíľka nepozornosti počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu.
e) Aby ste predišli náhodnému spusteniu, pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že je vypínač v polohe OFF.
f) Zariadenie nie je hračka. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa s ním nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte náradie, ktoré je vhodné pre danú aplikáciu. Správne zvolené zariadenie zaručuje lepší a bezpečnejší výkon práce.
b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína sa a nevypína sa).

c) Pred nastavením, čistením a údržbou musí byť zariadenie odpojené od napájania. Toto preventívne opatrenie znižuje riziko náhodného zapnutia.
d) Nepoužívané zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením alebo s týmito pokynmi. Zariadenia sú v rukách neskúsených používateľov nebezpečné.
e) Udržujte zariadenie v dobrom prevádzkovom stave.
f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
g) Opravy a údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby výlučne s použitím originálnych náhradných dielov. Tým sa zabezpečí bezpečné používanie zariadenia.
h) Aby ste zabezpečili navrhnutú prevádzkovú integritu zariadenia, neodstraňujte kryty namontované z výroby ani neuvoľňujte žiadne skrutky.
i) Pri preprave a presúvaní zariadenia z miesta uskladnenia na miesto použitia dodržiavajte predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri ručnej preprave, ktoré platia v krajine, v ktorej sa zariadenie používa.
j) Vyhýbajte sa situáciám, keď sa zariadenie počas prevádzky zastaví pod veľkým zaťažením. Môže to spôsobiť prehriatie hnacích prvkov a následné poškodenie zariadenia.
k) Zariadenie pravidelne čistite, aby sa zabránilo trvalému hromadeniu nečistôt.
l) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
m) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
n) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla, priameho slnečného žiarenia a vlhkosti.
o) Prekročenie maximálnej povolené hmotnosti používateľa môže spôsobiť poškodenie výrobku.
p) Nesadajte si na koniec stoličky. Mohlo by to spôsobiť prevrátenie výrobku.
q) Hmotnosť musí byť rovnomerne rozložená na stoličke, aby sa zabránilo jej prevráteniu.
r) Nestojte na stoličke.
s) Občas skontrolujte, či sa skrutky neuvoľnili. V prípade potreby ich dotiahnite.
t) Pravidelne mazajte pohyblivé časti zariadenia, ktoré slúžia na nastavenie polohy.
u) Zariadenie by malo byť umiestnené najmenej 80 cm od najbližšej steny alebo inej prekážky, aby bol zabezpečený voľný pohyb okolo zariadenia.
v) Zariadenie nepoužívajte na odkladanie iných predmetov.
w) Na zariadenie nevyvíjajte mechanický tlak.
x) Počas nastavovania neblokujte opierku hlavy, opierku nôh ani operadlo.
y) Zariadenia sú vybavené motormi, ktoré by mali bežať 2 minúty, po ktorých zariadenie potrebuje 18-minútovú prestávku.



UPOZORNENIE! Hoci bolo zariadenie navrhnuté tak, aby bolo bezpečné, a je vybavené primeranými bezpečnostnými opatreniami, a napriek použitým dodatočným bezpečnostným opatreniam stále existuje malé riziko úrazu alebo poranenia pri obsluhe zariadenia. Pri používaní zariadenia sa odporúča opatrnosť a zdravý rozum.

3. Pravidlá používania

Kozmetické lehátko je určené na použitie pri kozmetických procedúrach. Poloha výrobku sa dá elektricky nastavovať. Výrobok nespadá do pôsobnosti smernice MDD 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.

Za škody spôsobené nesprávnym používaním zodpovedá používateľ.

Popis zariadenia

MODELY PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELY PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



PHYSA PORDENONE PRÁŠKOVO RUŽOVÝ MODEL:



1. Opierka hlavy
2. Opierka chrbta
3. Opierka rúk
4. Sedadlo
5. Diaľkové ovládanie
6. Podstavec
7. Opierka nôh

3.2. Príprava na prevádzku

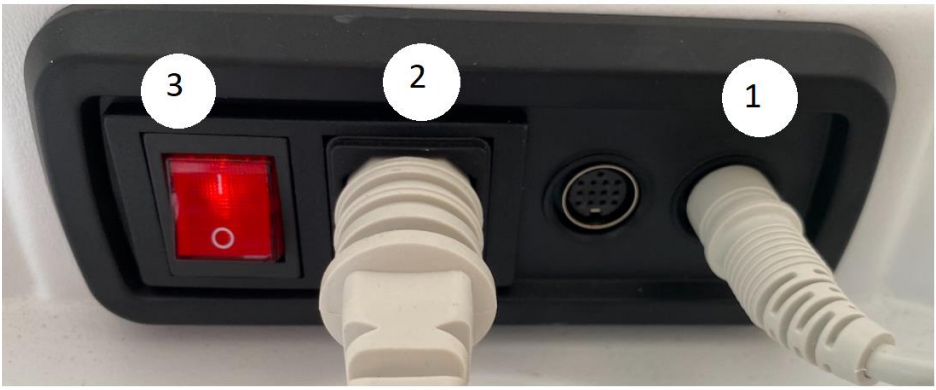
UMIESTNENIE ZARIADENIA

Teplota okolia nesmie prekročiť 40 °C a relatívna vlhkosť nesmie prekročiť 85 %. Zariadenie udržiavajte mimo horúcich povrchov. Zariadenie vždy prevádzkujte na rovnej, stabilnej, čistej, nehorľavej a suchej ploche a mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými duševnými, zmyslovými a intelektuálnymi schopnosťami. Zariadenie umiestnite tak, aby bola zástrčka napájacieho kábla kedykoľvek dostupná. Uistite sa, že napájanie zariadenia zodpovedá údajom na typovom štítku!

3.3. Používanie zariadenia

3.3.1. Spustenie zariadenia:

a) Vybalte zariadenie a odstráňte ochrannú fóliu. Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené.
b) Zasuňte koniec kábla diaľkového ovládača do zásuvky na zariadení [1].
c) Zasuňte koniec napájacieho kábla do zásuvky na zariadení [2].
d) Zapojte zástrčku napájacieho kábla do elektrickej zásuvky.
e) Pomocou vypínača ON/OFF [3] zapnite zariadenie (prepnite do polohy „I“).



3.3.2. Popis funkcií diaľkového ovládača:

Polohy zariadenia sa nastavujú pomocou diaľkového ovládača. Každé tlačidlo zodpovedá za inú ovládaciu funkciu.

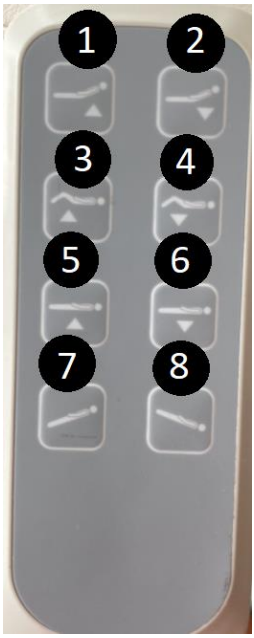
MODELY PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Zdvihnutie operadla
2. Spustenie operadla
3. Zdvihnutie sedadla
4. Spustenie sedadla
5. Zdvihnutie zariadenia
6. Spustenie zariadenia

MODEL PHYSA RHO WHITE:
3. Zdvihnutie opierky nôh
4. Spustenie opierky nôh

MODELY PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / MODELY PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



1. Zdvihnutie operadla
2. Spustenie operadla
3. Zdvihnutie opierky nôh
4. Spustenie opierky nôh
5. Zdvihnutie zariadenia
6. Spustenie zariadenia
7. Zdvihnutie sedadla
8. Spustenie sedadla

Modely PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY sú vybavené plynovou pružinou, ktorá slúži na nastavenie polohy opierky nôh:

1. Stlačte plynovú pružinu, ktorá sa nachádza pod opierkou na nohy, aby ste zvýšili sklon opierky.



2. Zdvihnite pružinu, aby sa opierka na nohy vrátila do pôvodnej polohy.

3.3.3. Ukončenie práce so zariadením:

a) Po ukončení práce zariadenie vypnite pomocou vypínača ON/OFF.
b) Odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

3.4. Čistenie a údržba

a) Pred čistením a keď zariadenie nepoužívate, vytiahnite napájaciu zástrčku.
b) Na čistenie povrchu používajte iba nekorozívne prostriedky.
c) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste chránenom pred vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
d) Nestriekajte na zariadenie prúd vody a neponárajte ho do vody.
e) Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nevykazuje technické poruchy a poškodenia. V prípade potreby vymeňte opotrebované diely.
f) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
g) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú škrabku), pretože by mohli poškodiť povrch zariadenia.
h) Zariadenie nečistite mastnými látkami.

Технически данни

Описание на параметъра	**Стойност на параметъра**			
Наименование на продукта	Електрическо козметично легло			
Модел	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Захранващо напрежение [V~] / Честота [Hz]	230/50			
Номинална мощност [W]	350			300
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	2070x800x670-1115	1800x860x680-910	1810x790x650-910	1920x840x700-905
Тегло [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Максимално работно натоварване [kg]	150			
Регулиране на ъгъла на облегалката [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Регулиране на подножието [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Описание на параметъра	**Стойност на параметъра**

Наименование на продукта	Електрическо козметично легло				
Модел	PHYSA PORDENONE ПРАХОВО РОЗОВО	PHYSA BATTIPAGLIA БЯЛО	PHYSA RHO БЯЛО	PHYSA CHIETI КРЕМОВО	PHYSA SCAFATI ПРАХОВО РОЗОВО
Напрежение на захранване [V~] / Честота [Hz]	230/50				
Номинална мощност [W]	350		300	350	
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Тегло [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Максимално работно натоварване [kg]	150				
Регулиране на ъгъла на облегалката [°]	0 – 90	0 – 81	78	0 – 72	69
Регулиране на подножието [°]	0 – 46	0 – 47	42	0 – 85	74

Описание на параметъра	Стойност на параметъра	
Наименование на продукта	Стол за педикюр	
Модел	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Напрежение на захранване [V~] / Честота [Hz]	230/50	
Номинална мощност [W]	300	
Размери [ширина x дълбочина x височина; см]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Тегло [kg]	85,9	87
Максимално работно натоварване [kg]	150	
Регулиране на ъгъла на облегалката [°]	100 - 180	
Регулиране на подножието [°]	0 - 70	

ВНИМАНИЕ: Редът, в който са изброени техническите показатели в таблицата по-горе, съответства на реда, в който са изброени моделите.

1. Общо описание

Настоящите инструкции имат за цел да Ви помогнат при безопасната и надеждна употреба на уреда. Продуктът е проектиран и произведен стриктно съгласно техническите спецификации, като са използвани най-новите технологии и компоненти и са спазени най-високите стандарти за качество.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ И ГИ РАЗБЕРЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА.

За да се гарантира дълготрайна и надеждна работа на устройството, трябва да се обърне внимание на правилното му експлоатиране и поддръжка в съответствие с инструкциите. Техническите данни и спецификации, съдържащи се в тези инструкции, са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени с цел подобряване на качеството.

Обяснение на символите

	Продуктът отговаря на изискванията на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продукт, подлежащ на рециклиране.
	**ВНИМАНИЕ!** или **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** описващи дадена ситуация (общ предупредителен знак).
	ВНИМАНИЕ! Риск от токов удар!
	Само за употреба на закрито.



ВНИМАНИЕ! Илюстрациите в това ръководство са само с илюстративна цел и могат да се различават в някои детайли от действителния външен вид на продукта.

Оригиналната версия на инструкциите е на немски език. Версиите на други езици са преводи от немски.

2. Безопасна употреба



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания или смърт.

Терминът „устройство“ или „продукт“ в предупрежденията и инструкциите се отнася за козметичното легло.

Електрическа безопасност

a) Щипката на устройството трябва да се вмъкне в контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Оригиналните щипки и подходящите за тях контакти намаляват риска от токов удар.
b) Избягвайте да докосвате заземени предмети като тръби, радиатори, нагреватели и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено и докосне устройството, изложено на пряк дъжд, мокър под или влажна среда. Ако вода проникне в устройството, съществува повишен риск от повреда на устройството и токов удар.
c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
d) Не използвайте кабела по неправилен начин. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
e) Ако не можете да избегнете използването на устройството във влажна среда, използвайте устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва явни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или от сервиза на производителя.
g) За да избегнете токов удар, не потапяйте кабела, щепсела или самото устройство във вода или друга течност. Не използвайте устройството върху мокри повърхности.
h) ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! Когато почиствате или използвате устройството, никога не го потапяйте във вода или други течности.

i) Не използвайте устройството в помещения с висока влажност или в непосредствена близост до резервоари с вода.

2.2. Безопасност в работната зона

a) Поддържайте работната зона подредена и добре осветена. Безредието или лошото осветление могат да доведат до инциденти. Бъдете внимателни, следете какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.
b) Ако имате съмнения дали устройството работи правилно, свържете се със сервиза на производителя.
c) Ремонтите на устройството могат да се извършват само от сервиза на производителя. Не извършвайте ремонти сами!
d) В случай на пожар използвайте само прахови или снежни (CO_2) пожарогасители за гасене на пожар в устройството, когато то е под напрежение.
e) Проверявайте редовно състоянието на стикерите за безопасност. Сменете ги, ако са нечетливи.
f) Съхранявайте тези инструкции за бъдеща справка. Ако устройството трябва да бъде предадено на трети лица, инструкциите за употреба трябва да бъдат предадени заедно с устройството.
g) Дръжте частите от опаковката и малките монтажни части извън достъпа на деца.
h) Дръжте устройството далеч от деца и животни
i) Когато използвате това устройство заедно с други устройства, трябва да спазвате и инструкциите за употреба на останалите устройства.



Не забравяйте! Осигурете безопасността на децата и другите лица, намиращи се наблизо, докато работите с устройството.

2.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства, които биха могли да повлияят на способността ви да го управлявате.
b) Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени умствени, сетивни или интелектуални функции или с липса на опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции от него относно начина на работа с устройството.
c) Устройството може да се използва само от лица, които са в добра физическа форма, способни да боравят с него и които са преминали

подходящо обучение, прочели са настоящите инструкции и са преминали обучение по здраве и безопасност.

d) Бъдете внимателни и използвайте здравия разум при работа с устройството. Дори кратък момент на разсейване по време на работа може да доведе до сериозни телесни повреди.

e) За да предотвратите случайно включване, уверете се, че превключвателят е в положение „ИЗКЛЮЧЕНО“, преди да свържете устройството към източника на електроенергия.

f) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте инструменти, подходящи за конкретното приложение. Правилно подбраното устройство гарантира по-добра и по-безопасна работа.

b) Не използвайте устройството, ако превключвателят за включване/изключване не функционира правилно (не се включва и изключва).

c) Устройството трябва да бъде изключено от електрозахранването преди настройка, почистване и поддръжка. Тази превантивна мярка намалява риска от случайно включване.

d) Дръжте неизползваните устройства извън достъпа на деца и на лица, които не са запознати с устройството или с настоящите инструкции. Устройствата са опасни в ръцете на неопитни потребители.

e) Поддържайте устройството в добро работно състояние.

f) Дръжте устройството извън достъпа на деца.

g) Ремонтът и поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба на устройството.

h) За да се гарантира предвидената експлоатационна цялост на устройството, не сваляйте фабрично монтираните капаци и не разхлабвайте никакви винтове.

i) При транспортиране и преместване на устройството от мястото на съхранение до мястото на употреба спазвайте правилата за здраве и безопасност при ръчно транспортиране, които се прилагат в страната, в която се използва устройството.

j) Избягвайте ситуации, при които устройството спира под голямо натоварване по време на работа. Това може да доведе до прегряване на задвижващите елементи и последващо повреждане на устройството.

k) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите трайно натрупване на мръсотия.

l) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор на възрастен.
m) Забранено е да се извършват неразрешени намеси в устройството с цел промяна на неговите параметри или конструкция.
n) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина, пряка слънчева светлина и влага.
o) Превишаването на максимално допустимото тегло на потребителя може да доведе до повреда на продукта.
p) Не сядайте на края на стола. Това може да доведе до преобръщане на продукта.
q) Теглото трябва да бъде разпределено равномерно върху стола, за да се избегне преобръщането му.
r) Не стъпвайте върху стола.
s) Проверявайте от време на време дали винтовете не са се разхлабили. Затегнете ги, ако е необходимо.
t) Редовно смазвайте подвижните части на устройството, които служат за регулиране на позицията.
u) Устройството трябва да бъде разположено на разстояние от поне 80 см от най-близката стена или друго препятствие, за да се осигури свободно движение около него.
v) Не използвайте устройството за съхранение на други предмети върху него.
w) Не упражнявайте механичен натиск върху устройството.
x) Не пречи на облегалката за глава, подножието или облегалката за гърба по време на регулиране.
y) Устройствата са оборудвани с мотори, които трябва да работят в продължение на 2 минути, след което устройството се нуждае от 18-минутна пауза.



ВНИМАНИЕ! Въпреки че устройството е проектирано да бъде безопасно и е оборудвано с подходящи предпазни мерки, както и въпреки използването на допълнителни мерки за безопасност, все пак съществува малък риск от инцидент или нараняване при работа с устройството. Препоръчва се да се проявява предпазливост и здрав разум при използването на устройството.

3. Правила за употреба

Козметичното легло е предназначено за употреба по време на козметични процедури. Продуктът разполага с електрически регулируема позиция.

Продуктът не попада в обхвата на Директива 93/42/ЕИО за медицински изделия.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, причинени от неправилна употреба.

Описание на устройството

МОДЕЛИ PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



МОДЕЛИ PHYSA ACIREALE ПРАХОВО РОЗОВО / PHYSA ROVIGO ЧЕРНО / PHYSA VELLETRI БЯЛО / PHYSA GENOA БЯЛО / PHYSA BATTIPAGLIA БЯЛО / PHYSA RHO БЯЛО / PHYSA CHIETI КРЕМОВО:



PHYSA PORDENONE ПРАХОВО РОЗОВО МОДЕЛ:



1. Облегалка за глава
2. Облегалка за гръб
3. Подлакътник
4. Седалка
5. Дистанционно управление
6. Основа
7. Подложка за крака

3.2. Подготовка за работа

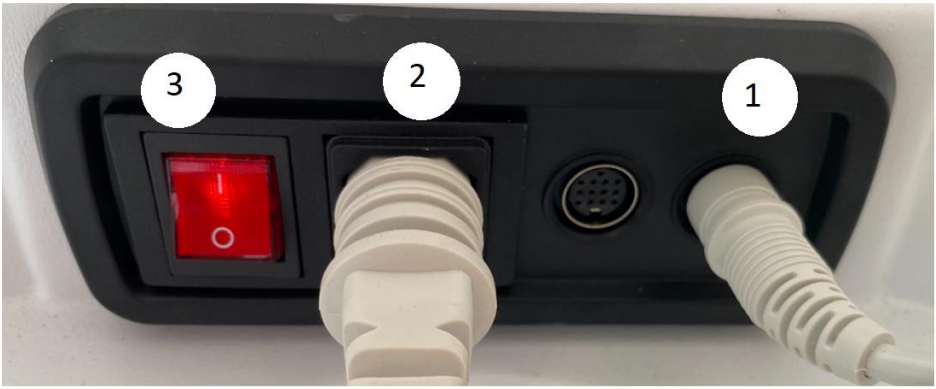
РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДЪТ

Температурата на околната среда не трябва да надвишава 40 °C, а относителната влажност – 85 %. Дръжте уреда далеч от горещи повърхности. Винаги използвайте устройството върху равна, стабилна, чиста, огнеустойчива и суха повърхност, както и извън достъпа на деца и лица с намалени умствени, сетивни и интелектуални способности. Поставете устройството така, че да имате достъп до щепсела за захранване по всяко време. Уверете се, че захранването на устройството съответства на данните на табелката с техническите характеристики!

3.3. Работа с устройството

3.3.1. Стартиране на устройството:

a) Разпакетирайте устройството и отстранете фолиото. Проверете дали устройството не е повредено.
b) Поставете края на кабела на дистанционното управление в гнездото на устройството [1].
c) Поставете края на захранващия кабел в гнездото на устройството [2].
d) Включете щепсела на захранващия кабел в електрически контакт.
e) Използвайте превключвателя ON/OFF [3], за да включите устройството (превключете в положение „I“).



3.3.2. Описание на функциите на дистанционното управление:

Позициите на устройството се регулират с помощта на дистанционното управление. Всеки бутон отговаря за различна функция за управление.

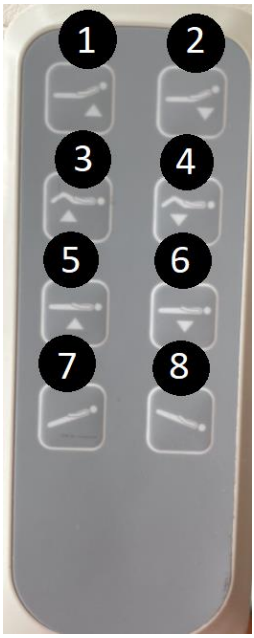
МОДЕЛИ PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Повдигане на облегалката
2. Спускане на облегалката
3. Повдигане на седалката
4. Спускане на седалката
5. Повдигане на устройството
6. Спускане на устройството

МОДЕЛ PHYSA RHO WHITE:
3. Повдигане на подножието
4. Спускане на подножието

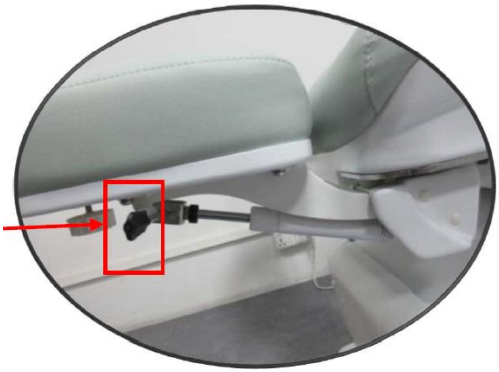
PHYSA VELLETRI БЯЛО / PHYSA GENOA БЯЛО / PHYSA ACIREALE ПРАХОВО РОЗОВО / PHYSA ROVIGO ЧЕРНО / PHYSA PORDENONE ПРАХОВО РОЗОВО / PHYSA BATTIPAGLIA БЯЛО / PHYSA CHIETI КРЕМ / PHYSA SCAFATI ПУДРОВО РОЗОВО МОДЕЛИ:



1. Повдигане на облегалката
2. Спускане на облегалката
3. Повдигане на подножието
4. Спускане на подножието
5. Повдигане на устройството
6. Спускане на устройството
7. Повдигане на седалката
8. Спускане на седалката

Моделите PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY са оборудвани с газова пружина, която отговаря за регулирането на позицията на подножието:

1. Натиснете газовата пружина, намираща се под подножието, за да увеличите ъгъла на наклона на подножието.



2. Повдигнете пружината, за да върнете подножието в първоначалната му позиция.

3.3.3. Приключване на работата с устройството:

a) Когато приключите работата, изключете устройството с помощта на превключвателя ON/OFF.
b) Извадете щепсела от електрическата контактна кутия.

3.4. Почистване и поддръжка

a) Преди почистване и когато устройството не се използва, извадете щепсела от електрическата контактна кутия.
b) За почистване на повърхността използвайте само некорозивни препарати.
c) Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.
d) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
e) Редовно проверявайте устройството за технически неизправности и повреди. При необходимост сменете износените части.
f) За почистване използвайте мека, навлажнена кърпа.
g) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метален скрепер), тъй като те могат да повредят повърхността на устройството.
h) Не почиствайте устройството с мазни вещества.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**			
Όνομα προϊόντος	Ηλεκτρική κλίνη ομορφιάς			
Μοντέλο	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Τάση τροφοδοσίας [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50			
Ονομαστική ισχύς [W]	350			300
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 -910	1810x790x650 -910	1920x840x700 -905
Βάρος [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Μέγιστο φορτίο λειτουργίας [kg]	150			
Ρύθμιση γωνίας πλάτης [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Ρύθμιση υποπόδιου [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**
Όνομα προϊόντος	Ηλεκτρική κρεβάτι αισθητικής

Μοντέλο	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Τάση τροφοδοσίας [V~] / Συχνότητα [Hz]	230/50				
Ονομαστική ισχύς [W]	350		300	350	
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Βάρος [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Μέγιστο φορτίο εργασίας [kg]	150				
Ρύθμιση γωνίας πλάτης [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Ρύθμιση υποπόδιου [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**	
Όνομα προϊόντος	Καρέκλα πεντικιούρ	
Μοντέλο	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Τάση τροφοδοσίας	230/50	

[V~] / Συχνότητα [Hz]		
Ονομαστική ισχύς [W]	300	
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Βάρος [kg]	85,9	87
Μέγιστο φορτίο εργασίας [kg]	150	
Ρύθμιση γωνίας πλάτης [°]	100 - 180	
Ρύθμιση υποπόδιου [°]	0 - 70	

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η σειρά με την οποία παρατίθενται οι τεχνικές τιμές απόδοσης στον παραπάνω πίνακα αντιστοιχεί στη σειρά με την οποία αναφέρονται τα μοντέλα.

1. Γενική περιγραφή

Οι παρούσες οδηγίες έχουν ως σκοπό να σας βοηθήσουν στην ασφαλή και αξιόπιστη χρήση του προϊόντος. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί αυστηρά σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές, με τη χρήση της πιο σύγχρονης τεχνολογίας και εξαρτημάτων, και τηρώντας τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Για να εξασφαλιστεί η μακροχρόνια και αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, πρέπει να λαμβάνετε μέριμνα ώστε η συσκευή να λειτουργεί και να συντηρείται σωστά, σύμφωνα με τις οδηγίες. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιέχονται στις παρούσες οδηγίες είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε αλλαγές με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας.

Επεξήγηση συμβόλων

CE	Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των σχετικών προτύπων ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Προϊόν που ανακυκλώνεται.
	**ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** που περιγράφουν μια συγκεκριμένη κατάσταση (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο).
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο έχουν αποκλειστικά επεξηγηματικό χαρακτήρα και ενδέχεται να διαφέρουν σε ορισμένες λεπτομέρειες από την πραγματική εμφάνιση του προϊόντος.

Η πρωτότυπη έκδοση των οδηγιών είναι η γερμανική. Οι εκδόσεις σε άλλες γλώσσες αποτελούν μεταφράσεις από τα γερμανικά.

2. Ασφαλής χρήση



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Ο όρος «συσκευή» ή «προϊόν» στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες αναφέρεται στο κρεβάτι ομορφιάς.

Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Τα γνήσια βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
b) Αποφύγετε να αγγίζετε αντικείμενα που είναι γειωμένα, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, θερμαντικά σώματα και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο και αγγίξει τη συσκευή ενώ αυτή εκτίθεται σε άμεση βροχή, βρεγμένο δάπεδο και υγρό περιβάλλον. Εάν εισχωρήσει νερό στη συσκευή, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.
c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
d) Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο με λάθος τρόπο. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
e) Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
g) Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή την ίδια τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές επιφάνειες.
h) ΠΡΟΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό ή τη χρήση της συσκευής, μην τη βυθίζετε ποτέ σε νερό ή άλλα υγρά.
i) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με υψηλή υγρασία ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

2.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας τακτοποιημένο και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία ή ο ανεπαρκής φωτισμός μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.
c) Οι επισκευές της συσκευής επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή. Μην πραγματοποιείτε επισκευές μόνοι σας!
d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε μόνο πυροσβεστήρες σκόνης ή χιονιού (CO2) για την κατάσβεση της φωτιάς στη συσκευή, όταν υπάρχει τάση.
e) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των αυτοκόλλητων ετικετών ασφαλείας. Αντικαταστήστε τις εάν είναι δυσανάγνωστες.
f) Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή πρόκειται να παραδοθεί σε τρίτους, οι οδηγίες χρήσης πρέπει να παραδοθούν μαζί με τη συσκευή.
g) Φυλάξτε τα μέρη της συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης μακριά από τα παιδιά.
h) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα
i) Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μαζί με άλλες συσκευές, πρέπει επίσης να τηρείτε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.



Προσοχή! Διασφαλίστε την ασφάλεια των παιδιών και των άλλων παρευρισκόμενων κατά τη λειτουργία της συσκευής.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χειρίζεστε τη συσκευή εάν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που ενδέχεται να επηρεάσουν την ικανότητά σας να χειριστείτε τη συσκευή.
b) Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες διανοητικές, αισθητηριακές ή νοητικές λειτουργίες ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες από αυτό σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.
c) Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι σωματικά υγιή, ικανά να χειριστούν τη συσκευή και έχουν λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση, έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες και έχουν παρακολουθήσει εκπαίδευση σε θέματα υγείας και ασφάλειας.
d) Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής. Μια σύντομη στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
e) Για να αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πηγή τροφοδοσίας.
f) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε εργαλεία κατάλληλα για τη συγκεκριμένη εφαρμογή. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή εξασφαλίζει καλύτερη και ασφαλέστερη εκτέλεση της εργασίας.
b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιείται και δεν απενεργοποιείται).
c) Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος πριν από τη ρύθμιση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Αυτό το προληπτικό μέτρο μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης.
d) Φυλάξτε τις συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και από οποιονδήποτε δεν είναι εξοικειωμένος με τη συσκευή ή με τις παρούσες οδηγίες. Οι συσκευές ενέχουν κίνδυνο όταν βρίσκονται στα χέρια άπειρων χρηστών.
e) Διατηρήστε τη συσκευή σε καλή λειτουργική κατάσταση.
f) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.
g) Η επισκευή και η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση της συσκευής.
h) Για να διασφαλίσετε την προβλεπόμενη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα καλύμματα που έχουν τοποθετηθεί από το εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
i) Κατά τη μεταφορά και τη μετακίνηση της συσκευής από τον χώρο αποθήκευσης στον χώρο χρήσης, τηρείτε τους κανονισμούς υγείας και ασφάλειας για τη χειροκίνητη μεταφορά που ισχύουν στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται η συσκευή.
j) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά υπό βαρύ φορτίο κατά τη λειτουργία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση των στοιχείων κίνησης και επακόλουθη βλάβη στη συσκευή.
k) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη μόνιμη συσσώρευση ρύπων.
l) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
m) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη συσκευή με σκοπό την αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
n) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας, από το άμεσο ηλιακό φως και την υγρασία.
o) Η υπέρβαση του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους χρήστη μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
p) Μην καθίσετε στην άκρη της καρέκλας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την ανατροπή του προϊόντος.

q) Το βάρος πρέπει να κατανέμεται ομοιόμορφα πάνω στην καρέκλα για να αποφευχθεί η ανατροπή της.
r) Μην στέκεστε πάνω στην καρέκλα.
s) Ελέγχετε κατά καιρούς αν οι βίδες έχουν χαλαρώσει. Σφίξτε τις, αν χρειαστεί.
t) Λιπαίνετε τακτικά τα κινούμενα μέρη της συσκευής που χρησιμοποιούνται για τη ρύθμιση της θέσης.
u) Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 80 cm από τον πλησιέστερο τοίχο ή άλλο εμπόδιο, ώστε να εξασφαλίζεται η ελεύθερη κίνηση γύρω από τη συσκευή.
v) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αποθηκεύετε άλλα αντικείμενα πάνω της.
w) Μην ασκείτε μηχανική πίεση στη συσκευή.
x) Μην εμποδίζετε το προσκέφαλο, το υποπόδιο ή την πλάτη κατά τη ρύθμιση.
y) Οι συσκευές διαθέτουν κινητήρες που πρέπει να λειτουργούν για 2 λεπτά, μετά τα οποία η συσκευή χρειάζεται διάλειμμα 18 λεπτών.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρόλο που η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι ασφαλής και έχει εξοπλιστεί με επαρκή μέτρα προστασίας, και παρά τη χρήση πρόσθετων μέτρων ασφαλείας, εξακολουθεί να υπάρχει μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη λειτουργία της συσκευής. Συνιστάται προσοχή και κοινή λογική κατά τη χρήση της συσκευής.

3. Κανόνες χρήσης

Το κρεβάτι αισθητικής προορίζεται για χρήση κατά τη διάρκεια αισθητικών θεραπειών. Το προϊόν διαθέτει ηλεκτρικά ρυθμιζόμενη θέση. Το προϊόν δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας MDD 93/42/ΕΟΚ για ιατρικές συσκευές.

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.

Περιγραφή της συσκευής

ΜΟΝΤΕΛΑ PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MONTEΛA PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



PHYSA PORDENONE ΡΟΖ ΠΟΥΔΡΑ ΜΟΝΤΕΛΟ:



1. Προσκέφαλο
2. Πλάτη
3. Μπράτσο
4. Κάθισμα
5. Τηλεχειριστήριο
6. Βάση
7. Υποπόδιο

3.2. Προετοιμασία για χρήση

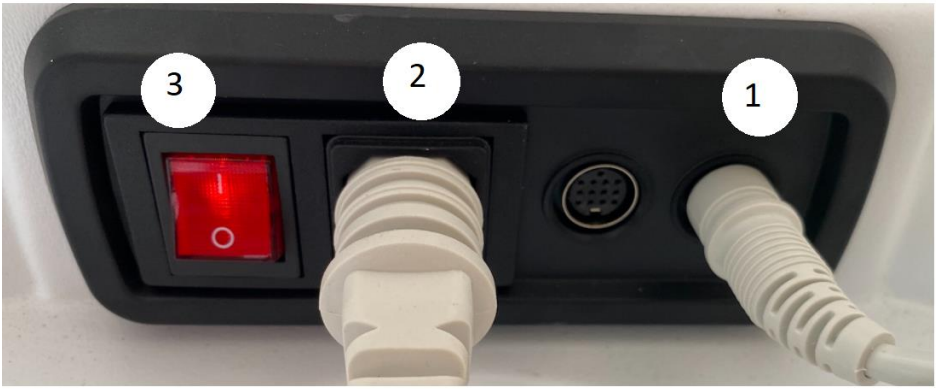
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C και η σχετική υγρασία δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85%. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από θερμές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια, καθώς και μακριά από παιδιά και άτομα με μειωμένες διανοητικές, αισθητηριακές και νοητικές ικανότητες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας ανά πάσα στιγμή. Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία της συσκευής αντιστοιχεί στα στοιχεία της πινακίδας χαρακτηριστικών!

3.3. Χρήση της συσκευής

3.3.1. Εκκίνηση της συσκευής:

a) Αποσυσκευάστε τη συσκευή και αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο αλουμινίου. Ελέγξτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά.
b) Συνδέστε το άκρο του καλωδίου του τηλεχειριστηρίου στην υποδοχή της συσκευής [1].
c) Συνδέστε το άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας στην υποδοχή της συσκευής [2].
d) Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας σε μια πρίζα.
e) Χρησιμοποιήστε το διακόπτη ON/OFF [3] για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση «I»).



3.3.2. Περιγραφή των λειτουργιών του τηλεχειριστηρίου:

Οι θέσεις της συσκευής ρυθμίζονται μέσω του τηλεχειριστηρίου. Κάθε κουμπί αντιστοιχεί σε μια διαφορετική λειτουργία ελέγχου.

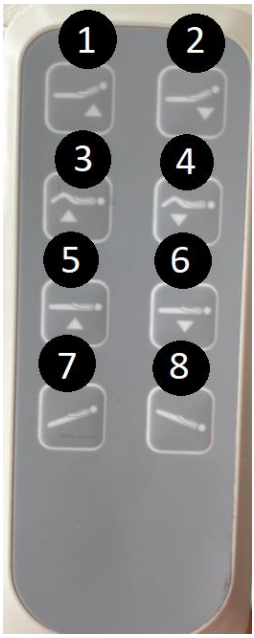
ΜΟΝΤΕΛΑ PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Ανύψωση της πλάτης
2. Κατέβασμα της πλάτης
3. Ανύψωση του καθίσματος
4. Κατέβασμα του καθίσματος
5. Ανύψωση της συσκευής
6. Κατέβασμα της συσκευής

ΜΟΝΤΕΛΟ PHYSA RHO WHITE:
3. Ανύψωση του υποπόδιου
4. Κατέβασμα του υποπόδιου

PHYSA VELLETRI ΛΕΥΚΟ / PHYSA GENOA ΛΕΥΚΟ / PHYSA ACIREALE ΡΟΖ ΠΟΥΔΡΑ / PHYSA ROVIGO ΜΑΥΡΟ / PHYSA PORDENONE ΡΟΖ ΠΟΥΔΡΑ / PHYSA BATTIPAGLIA ΛΕΥΚΟ / PHYSA CHIETI ΚΡΕΜ / PHYSA SCAFATI ΡΟΖ ΠΟΥΔΡΑ ΜΟΝΤΕΛΑ:



1. Ανύψωση της πλάτης
2. Κατέβασμα της πλάτης
3. Ανύψωση του υποπόδιου
4. Κατέβασμα του υποπόδιου
5. Ανύψωση της συσκευής
6. Κατέβασμα της συσκευής
7. Ανύψωση του καθίσματος
8. Κατέβασμα του καθίσματος

Τα μοντέλα PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY διαθέτουν ελατήριο αερίου που ρυθμίζει τη θέση του υποπόδιου:

1. Πιέστε το ελατήριο αερίου που βρίσκεται κάτω από το υποπόδιο για να αυξήσετε τη γωνία κλίσης του υποπόδιου.



2. Σηκώστε το ελατήριο για να επαναφέρετε το υποπόδιο στην αρχική του θέση.

3.3.3. Ολοκλήρωση της εργασίας με τη συσκευή:

a) Όταν ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF.
b) Αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

a) Πριν από τον καθαρισμό και όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας.
b) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.
c) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό και δροσερό μέρος, προστατευμένο από την υγρασία και το άμεσο ηλιακό φως.
d) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με ρεύμα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.
e) Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για τεχνικές βλάβες και ζημιές. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα.
f) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
g) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματόβουρτσα ή μεταλλικό ξύστρα), καθώς αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της συσκευής.
h) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λιπαρές ουσίες.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Električni kozmetički stol			
Model	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Naponsko napajanje [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50			
Nazivna snaga [W]	350			300
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 -910	1810x790x650 -910	1920x840x700 -905
Težina [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maksimalno radno opterećenje [kg]	150			
Podešavanje kuta naslona za leđa [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Podešavanje naslona za noge [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Električni kozmetički stol

Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Naponsko napajanje [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50				
Nazivna snaga [W]	350		300	350	
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Težina [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maksimalno radno opterećenje [kg]	150				
Podešavanje kuta naslona za leđa [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Podešavanje naslona za noge [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Opis parametra	**Vrijednost parametra**	
Naziv proizvoda	Stolica za pedikuru	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY

Napon napajanja [V~] / Frekvencija [Hz]	230/50	
Nazivna snaga [W]	300	
Dimenzije [širina x dubina x visina; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Težina [kg]	85,9	87
Maksimalno radno opterećenje [kg]	150	
Podešavanje kuta naslona za leđa [°]	100 - 180	
Podešavanje naslona za noge [°]	0 - 70	

NAPOMENA: Redoslijed kojim su navedene tehničke vrijednosti u gornjoj tablici odgovara redoslijedu kojim su navedeni modeli.

1. Opći opis

Ove upute namijenjene su kako bi vam pomogle u sigurnoj i pouzdanoj upotrebi. Proizvod je dizajniran i proizveden strogo prema tehničkim specifikacijama korištenjem najnovije tehnologije i komponenti uz održavanje najviših standarda kvalitete.

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I RAZUMIJTE IH PRIJE UPOTREBE.

Kako bi se osigurao dugotrajan i pouzdan rad uređaja, treba voditi računa o ispravnom rukovanju i održavanju uređaja u skladu s uputama. Tehnički podaci i specifikacije sadržani u ovim uputama su aktualni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene u svrhu poboljšanja kvalitete.

Objašnjenje simbola

CE	Proizvod ispunjava zahtjeve relevantnih sigurnosnih standarda.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod koji se može reciklirati.
	**OPREZ!** ili **UPOZORENJE!** ili **ZAPAMTITE!** opisuje određenu situaciju (opći znak upozorenja).
	OPREZ! Opasnost od strujnog udara!
	Samo za unutarnju upotrebu.



OPREZ! **Ilustracije u ovom priručniku služe samo u ilustrativne svrhe i mogu se u nekim detaljima razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.**

Izvorna verzija uputa je njemačka verzija. Ostale jezične verzije prijevodi su s njemačkog jezika.

2. Sigurna uporaba



OPREZ! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama ili smrću.

Pojmovi „uređaj” ili „proizvod” u upozorenjima i uputama odnose se na kozmetički krevet.

Električna sigurnost

a) Utikač uređaja mora odgovarati utičnici. Ni na koji način nemojte mijenjati utikač. Izvorni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih predmeta kao što su cijevi, radijatori, grijalice i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno i dodiruje uređaj izložen izravnoj kiši, mokrom podu i vlažnom okruženju. Ako voda prodre u uređaj, postoji povećan rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
d) Ne koristite kabel na nepravilan način. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
e) Ako ne možete izbjeći uporabu uređaja u mokrom okruženju, koristite zaštitnu diferencijalnu sklopku (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
f) Nemojte koristiti uređaj ako je strujni kabel oštećen ili pokazuje jasne znakove istrošenosti. Oštećeni strujni kabel treba zamijeniti kvalificirani električar ili servis proizvođača.
g) Kako biste izbjegli strujni udar, nemojte uranjati kabel, utikač ili sam uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Ne koristite uređaj na mokrim površinama.
h) OPREZ – OPASNOST PO ŽIVOT! Prilikom čišćenja ili uporabe uređaja nikada ga ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
i) Ne koristite uređaj u prostorijama s visokom vlagom ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

2.2. Sigurnost na radnom području

a) Održavajte radno područje urednim i dobro osvijetljenim. Nered ili slaba osvijetljenost mogu dovesti do nezgoda. Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.
b) Ako niste sigurni radi li uređaj ispravno, obratite se servisu proizvođača.
c) Popravke uređaja smije obavljati isključivo servis proizvođača. Nemojte sami obavljati popravke!
d) U slučaju požara koristite samo aparate za gašenje prahom ili snijegom (CO_2) za gašenje požara na uređaju pod naponom.
e) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Zamijenite ih ako su nečitljive.
f) Sačuvajte ove upute za buduću uporabu. Ako se uređaj predaje trećim osobama, upute za uporabu moraju se predati zajedno s uređajem.

g) Dijelove ambalaže i male montažne dijelove držite izvan dohvata djece.
h) Držite uređaj dalje od djece i životinja
i) Pri uporabi ovog uređaja zajedno s drugim uređajima moraju se poštovati i ostale upute za uporabu.



Zapamtite! Tijekom rukovanja uređajem držite djecu i ostale promatrače na sigurnoj udaljenosti.

2.3. Osobna sigurnost

a) Nemojte koristiti uređaj ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova koji mogu narušiti vašu sposobnost rukovanja uređajem.
b) Uređaj nije namijenjen uporabi osobama (uključujući djecu) sa smanjenim mentalnim, osjetilnim ili intelektualnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute o načinu uporabe uređaja.
c) Uređajem smiju rukovati samo osobe koje su tjelesno sposobne, koje mogu rukovati uređajem i koje su odgovarajuće osposobljene, koje su pročitale ove upute i prošle obuku iz područja zdravlja i sigurnosti.
d) Budite oprezni i koristite zdrav razum pri rukovanju uređajem. Kratak trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do teških osobnih ozljeda.
e) Kako biste spriječili nenamjerno pokretanje, provjerite je li prekidač u položaju OFF prije priključivanja uređaja na izvor napajanja.
f) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.

2.4. Sigurna uporaba uređaja

a) Nemojte preopterećivati uređaj. Koristite alate koji su prikladni za određenu namjenu. Pravilno odabran uređaj osigurava bolje i sigurnije obavljanje posla.
b) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač ON/OFF ne radi ispravno (ne uključuje se i ne isključuje).
c) Uređaj mora biti isključen iz napajanja prije podešavanja, čišćenja i održavanja. Ova preventivna mjera smanjuje rizik od slučajnog aktiviranja.
d) Čuvajte nekorištene uređaje izvan dosega djece i svih osoba koje nisu upoznate s uređajem ili ovim uputama. Uređaji su opasni u rukama neiskusnih korisnika.
e) Održavajte uređaj u ispravnom radnom stanju.
f) Čuvajte uređaj izvan dosega djece.
g) Popravak i održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati sigurna upotreba uređaja.

h) Kako biste osigurali projektiranu operativnu cjelovitost uređaja, ne uklanjajte poklopce koje je postavio proizvođač niti labavite vijke.
i) Prilikom transporta i premještanja uređaja s mjesta skladištenja na mjesto upotrebe, pridržavajte se propisa o zaštiti zdravlja i sigurnosti pri ručnom transportu koji se primjenjuju u zemlji u kojoj se uređaj koristi.
j) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj staje pod velikim opterećenjem tijekom rada. To može uzrokovati pregrijavanje pogonskih elemenata i naknadna oštećenja uređaja.
k) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili trajno nakupljanje prljavštine.
l) Uređaj nije igračka. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora odrasle osobe.
m) Zabranjeno je dirati uređaj s ciljem promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
n) Čuvajte uređaj dalje od izvora vatre i topline, izravne sunčeve svjetlosti i vlage.
o) Prekoračenje maksimalno dopuštene težine korisnika može uzrokovati oštećenje proizvoda.
p) Ne sjedajte na kraj stolice. To može uzrokovati prevrtanje proizvoda.
q) Težina mora biti ravnomjerno raspoređena na stolici kako bi se izbjeglo prevrtanje.
r) Ne stajte na stolicu.
s) S vremena na vrijeme provjerite jesu li se vijci olabavili. Po potrebi zategnite.
t) Redovito podmazujte pokretne dijelove uređaja koji se koriste za podešavanje položaja.
u) Uređaj treba postaviti najmanje 80 cm od najbližeg zida ili druge prepreke kako bi se osiguralo slobodno kretanje oko uređaja.
v) Ne koristite uređaj za odlaganje drugih predmeta na njemu.
w) Ne primjenjujte mehanički pritisak na uređaj.
x) Ne blokirajte naslon za glavu, naslon za noge ili naslon za leđa tijekom podešavanja.
y) Uređaji imaju motore koji bi trebali raditi 2 minute, nakon čega uređaj treba pauzu od 18 minuta.



OPREZ! Iako je uređaj dizajniran da bude siguran i opremljen odgovarajućim zaštitnim mjerama, te unatoč primjeni dodatnih sigurnosnih mjera, još uvijek postoji mali rizik od nesreće ili ozljede pri rukovanju uređajem. Preporučuje se oprez i zdrav razum pri korištenju uređaja.

3. Pravila korištenja

Kozmetički krevet namijenjen je za korištenje tijekom kozmetičkih tretmana. Proizvod ima električno podesiv položaj. Proizvod je izvan opsega MDD 93/42/EEZ za medicinske uređaje.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nepravilnom upotrebom.

Opis uređaja

MODELI PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



MODELI PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



MODEL PHYSA PORDENONE POWDER PINK:



1. Naslon za glavu
2. Naslon za leđa
3. Naslon za ruke
4. Sjedalo
5. Daljinski upravljač
6. Baza
7. Naslon za noge

3.2. Priprema za rad

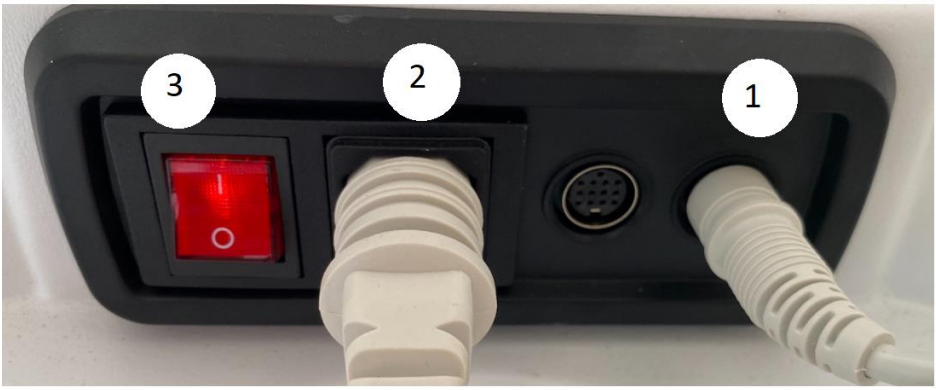
POSTAVLJANJE UREĐAJA

Temperatura okoline ne smije prelaziti 40°C, a relativna vlažnost ne smije prelaziti 85%. Čuvajte uređaj dalje od vrućih površina. Uvijek koristite uređaj na ravnoj, stabilnoj, čistoj, vatrostalnoj i suhoj površini te izvan dosega djece i osoba sa smanjenim mentalnim, osjetilnim i intelektualnim sposobnostima. Postavite uređaj na takav način da utičnica napajanja bude dostupna u svakom trenutku. Provjerite odgovara li napajanje uređaja podacima na natpisnoj pločici!

3.3. Rad s uređajem

3.3.1. Pokretanje uređaja:

a) Raspakujte uređaj, uklonite foliju. Provjerite nije li uređaj oštećen.
b) Umetnite kraj kabela daljinskog upravljača u utičnicu na uređaju [1].
c) Umetnite kraj kabela za napajanje u utičnicu na uređaju [2].
d) Utaknite utikač kabela za napajanje u električnu utičnicu.
e) Koristite prekidač ON/OFF [3] za uključivanje uređaja (prebacite u položaj "I").



3.3.2. Opis funkcija daljinskog upravljača:

Položaji uređaja podešavaju se pomoću daljinskog upravljača. Svaki gumb odgovoran je za drugu funkciju upravljanja.

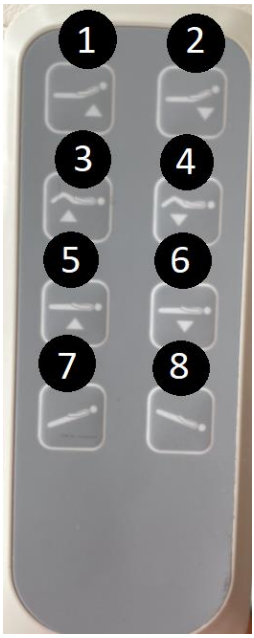
MODELI PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Podizanje naslona za leđa
2. Spuštanje naslona za leđa
3. Podizanje sjedišta
4. Spuštanje sjedišta
5. Podizanje uređaja
6. Spuštanje uređaja

MODEL PHYSA RHO WHITE:
3. Podizanje oslonca za noge
4. Spuštanje oslonca za noge

MODELI PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA PORDENONE POWDER PINK / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA CHIETI CREAM / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:



1. Podizanje naslona za leđa
2. Spuštanje naslona za leđa
3. Podizanje oslonca za noge
4. Spuštanje oslonca za noge
5. Podizanje uređaja
6. Spuštanje uređaja
7. Podizanje sjedišta
8. Spuštanje sjedišta

Modeli PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY imaju plinska opruga koja je odgovorna za podešavanje položaja oslonca za noge:

1. Pritisnite plinsku oprugu koja se nalazi ispod oslonca za noge kako biste povećali kut oslonca za noge.



2. Podignite oprugu kako biste vratili oslonac za noge u prvobitni položaj.

3.3.3. Završetak rada s uređajem:

a) Nakon završetka rada, isključite uređaj pomoću prekidača ON/OFF.
b) Izvucite mrežni utikač iz utičnice za napajanje.

3.4. Čišćenje i održavanje

a) Prije čišćenja i kada uređaj nije u upotrebi, izvucite utikač napajanja.
b) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva.
c) Uređaj čuvajte na suhom i hladnom mjestu zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.
d) Ne prskajte uređaj mlazom vode i ne uranjajte ga u vodu.
e) Redovito pregledavajte uređaj radi tehničkih kvarova i oštećenja. Po potrebi zamijenite istrošene dijelove.
f) Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.
g) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalni strugač) jer mogu oštetiti površinu uređaja.
h) Ne čistite uređaj masnim tvarima.

Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė			
Produkto pavadinimas	Elektrinė grožio lova			
Modelis	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Maitinimo įtampa [V~] / Dažnis [Hz]	230/50			
Nominali galia [W]	350			300
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 –910	1810x790x650 –910	1920x840x700 –905
Svoris [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Maksimali darbo apkrova [kg]	150			
Atlošo kampo reguliavimas [°]	0–71	0–84	0–65	0–77
Pėdų atramos reguliavimas [°]	0–80	0–82	0–77	0–80

Parametro aprašymas	Parametro vertė

Produkto pavadinimas	Elektrinė grožio kėdė				
Modelis	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Maitinimo įtampa [V~] / Dažnis [Hz]	230/50				
Nominali galia [W]	350		300	350	
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	1905x800x670-870	1835x900x640–890	2070x830x615–935	1800x850x650–975	1820x830x650–910
Svoris [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Maksimali darbo apkrova [kg]	150				
Atlošo kampo reguliavimas [°]	0–90	0–81	78	0–72	69
Pėdų atramos reguliavimas [°]	0–46	0–47	42	0–85	74

Parametro aprašymas	**Parametro vertė**
Gaminio pavadinimas	Pedikiūro kėdė

Modelis	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Maitinimo įtampa [V~] / Dažnis [Hz]	230/50	
Nominali galia [W]	300	
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Svoris [kg]	85,9	87
Maksimali darbinė apkrova [kg]	150	
Atlošo kampo reguliavimas [°]	100–180	
Pėdų atramos reguliavimas [°]	0–70	

DĖMESIO: Techninių charakteristikų reikšmių išdėstymo tvarka aukščiau pateiktoje lentelėje atitinka modelių išdėstymo tvarką.

1. Bendras aprašymas

Šios instrukcijos skirtos padėti jums saugiai ir patikimai naudotis prietaisu. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas griežtai laikantis techninių specifikacijų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus bei užtikrinant aukščiausius kokybės standartus.

PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ IR ĮSISAVINKITE JĄ.

Siekiant užtikrinti ilgą ir patikimą prietaiso veikimą, reikia rūpintis, kad prietaisas būtų eksploatuojamas ir prižiūrimas teisingai, laikantis instrukcijų. Šiose instrukcijose pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus kokybės gerinimo tikslais.

Simbolių paaiškinimas

CE	Produktas atitinka atitinkamų saugos standartų reikalavimus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Perdirbamas produktas.
	**DĖMESIO!** arba **ĮSPĖJIMAS!** arba **ATMINKITE!** apibūdinantys konkrečią situaciją (bendrasis įspėjamasis ženklas).
	DĖMESIO! Elektros smūgio pavojus!
	Skirta naudoti tik patalpose.



DĖMESIO! **Šioje instrukcijoje pateiktos iliustracijos skirtos tik pavyzdžiui ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrosios gaminio išvaizdos.**

Originali instrukcijų versija yra vokiečių kalba. Kitų kalbų versijos yra vertimai iš vokiečių kalbos.

2. Saugus naudojimas



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas. Jei nesilaikysite įspėjimų ir instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) rimtų sužalojimų ar mirties pavojus.

Įspėjimuose ir instrukcijose vartojami terminai „įrenginys“ arba „produktas“ reiškia grožio lovą.

Elektros sauga

a) Prietaiso kištukas turi tinkamai įsiterpti į rozetę. Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems pritaikytas rozetes sumažėja elektros smūgio pavojus.
b) Venkite liesti įžemintus daiktus, pvz., vamzdžius, radiatorius, šildytuvus ir šaldytuvus. Elektros smūgio rizika padidėja, jei jūsų kūnas yra įžemintas ir liečia prietaisą, esantį tiesioginiam lietui, ant šlapios grindų dangos ar drėgnoje aplinkoje. Jei į prietaisą pateks vanduo, padidėja prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio rizika.
c) Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapios rankomis.
d) Nenaudokite laido netinkamai. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių kraštų ar judančių dalių. Sugadinti ar susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
e) Jei negalite išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotėkio srovės apsaugą (RCD). Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio pavojus.
f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo kabelis yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo kabelį turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo tarnyba.
g) Siekiant išvengti elektros smūgio, kabelio, kištuko ar paties prietaiso negalima panardinti į vandenį ar kitą skystį. Nenaudokite prietaiso ant drėgnų paviršių.
h) ĮSPĖJIMAS – GYVYBĖS PAVOJUS! Valydami ar naudodami prietaisą, jokiu būdu jo nepanardinkite į vandenį ar kitus skysčius.
i) Nenaudokite prietaiso patalpose, kuriose yra didelė drėgmė, arba tiesiogiai šalia vandens rezervuarų.

2.2. Sauga darbo vietoje

a) Laikykite darbo vietą tvarkingą ir gerai apšviestą. Netvarka ar prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Būkite atsargūs, stebėkite, ką darote, ir dirbdami su prietaisu vadovaukitės sveiku protu.
b) Jei abejojate, ar prietaisas veikia tinkamai, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo tarnybą.
c) Prietaiso remontą gali atlikti tik gamintojo aptarnavimo tarnyba. Nereparuokite prietaiso patys!
d) Gaisro atveju, gesindami gaisrą prietaiso, kuriame yra įtampa, dalyje, naudokite tik miltelius arba sniego (CO_2) gesintuvus.
e) Reguliariai tikrinkite saugos lipdukų būklę. Jei jie neįskaitomi, pakeiskite juos.

f) Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte į jas atsižvelgti ateityje. Jei prietaisą ketinate perduoti tretiesiems asmenims, kartu su prietaisu būtina perduoti ir naudojimo instrukcijas.
g) Pakuotės dalis ir smulkias surinkimo detales laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
h) Laikykite prietaisą toliau nuo vaikų ir gyvūnų
i) Naudodami šį prietaisą kartu su kitais prietaisais, taip pat privalote laikytis kitų naudojimo instrukcijų.



Atminkite! Naudodami prietaisą, užtikrinkite vaikų ir kitų aplinkinių saugumą.

2.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali sutrikdyti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.
b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias psichines, jutimo ar intelektines funkcijas arba neturintiems patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie gavo jo nurodymus, kaip naudoti prietaisą.
c) Prietaisą gali valdyti tik fiziškai stiprūs asmenys, gebantys elgtis su prietaisu ir tinkamai apmokyti, perskaitę šias instrukcijas bei baigę sveikatos ir saugos mokymus.
d) Naudodami prietaisą būkite atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu. Net trumpas dėmesio nukreipimas naudojimo metu gali sukelti rimtus sužalojimus.
e) Siekiant išvengti atsitiktinio įjungimo, prieš prijungiant įrenginį prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, kad jungiklis yra „OFF“ padėtyje.
f) Įrenginys nėra žaislas. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite tam tikrai paskirčiai tinkamus įrankius. Tinkamai parinktas prietaisas užtikrina geresnį ir saugesnį darbo atlikimą.
b) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis veikia netinkamai (neįsijungia ir neišsijungia).
c) Prieš atliekant reguliavimą, valymą ir techninę priežiūrą, prietaisą būtina atjungti nuo maitinimo šaltinio. Ši prevencinė priemonė sumažina atsitiktinio įjungimo riziką.

d) Nenaudojamus prietaisus laikykite nepasiekiamoje vietoje vaikams ir visiems, kurie nėra susipažinę su prietaisu ar šiomis instrukcijomis. Prietaisai yra pavojingi, jei juos naudoja nepatyrę vartotojai.
e) Prietaisą išlaikykite geros techninės būklės.
f) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
g) Prietaiso remontą ir techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų prietaiso naudojimą.
h) Siekiant užtikrinti numatytą prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamyklos sumontuotų dangtelių ir neatsukite jokių varžtų.
i) Vežant ir perkeliant prietaisą iš laikymo vietos į naudojimo vietą, laikykitės rankinio transportavimo sveikatos ir saugos taisyklių, galiojančių šalyje, kurioje prietaisas naudojamas.
j) Venkite situacijų, kai prietaisas veikimo metu sustoja esant didelei apkrovai. Tai gali sukelti pavaros elementų perkaitimą ir vėlesnį prietaiso sugadinimą.
k) Reguliariai valykite prietaisą, kad išvengtumėte nuolatinio nešvarumų kaupimosi.
l) Prietaisas nėra žaislas. Valymo ir priežiūros darbus vaikai neturi atlikti be suaugusiųjų priežiūros.
m) Draudžiama savavališkai keisti prietaiso parametrus ar konstrukciją.
n) Laikykite prietaisą atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės.
o) Viršijus didžiausią leistiną naudotojo svorį, produktas gali būti sugadintas.
p) Nesėdėkite kėdės gale. Dėl to produktas gali apvirsti.
q) Svoris turi būti tolygiai paskirstytas ant kėdės, kad ji neapsiverstų.
r) Nestovėkite ant kėdės.
s) Kartkartėmis patikrinkite, ar varžtai neatsisuko. Jei reikia, juos priveržkite.
t) Reguliariai tepkite prietaiso judančias dalis, skirtas padėčiai reguliuoti.
u) Prietaisą reikia pastatyti ne arčiau kaip 80 cm nuo artimiausios sienos ar kitos kliūties, kad būtų užtikrintas laisvas judėjimas aplink prietaisą.
v) Nenaudokite prietaiso kaip vietos kitiems daiktams laikyti.
w) Netaikykite mechaninio spaudimo prietaisui.
x) Reguliuojant galvos atramą, kojų atramą ar nugaros atramą, jų neužstokite.
y) Prietaisuose yra varikliai, kurie turėtų veikti 2 minutes, po to prietaisui reikalinga 18 minučių pertrauka.



ĮSPĖJIMAS! Nors prietaisas suprojektuotas taip, kad būtų saugus, ir yra aprūpintas atitinkamomis apsaugos priemonėmis, taip pat nepaisant papildomų saugos priemonių, naudojant prietaisą vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar sužalojimo rizika. Naudojant prietaisą rekomenduojama laikytis atsargumo ir vadovautis sveiku protu.

3. Naudojimo taisyklės

Grožio lova skirta naudoti atliekant kosmetines procedūras. Gaminio padėtį galima reguliuoti elektra. Šis gaminys nepatenka į medicinos prietaisų direktyvos MDD 93/42/EEB taikymo sritį.

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo.

Prietaiso aprašymas

MODELIAI „PHYSA ROME PISTACHIO“ / „PHYSA ERCOLANO GREY“ / „PHYSA SCAFATI POWDER PINK“:



PHYSA ACIREALE“ (PUDROS ROŽINĖ) / „PHYSA ROVIGO“ (JUODA) / „PHYSA VELLETRI“ (BALTA) / „PHYSA GENOA“ (BALTA) / „PHYSA BATTIPAGLIA“ (BALTA) / „PHYSA RHO“ (BALTA) / „PHYSA CHIETI“ (KREMINĖ) MODELIAI:



PHYSA PORDENONE PUDROS ROŽINIS MODELIS:



1. Galvos atrama
2. Atlošas
3. Porankis
4. Sėdimoji dalis
5. Nuotolinio valdymo pultas
6. Pagrindas
7. Kojų atrama

3.2. Pasirengimas darbui

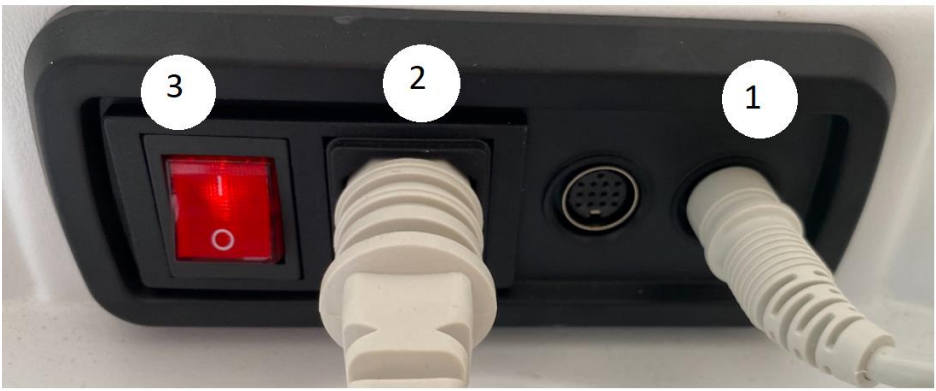
PRIETAISO IŠDĖSTYMAS

Aplinkos temperatūra neturėtų viršyti 40 °C, o santykinis drėgnumas – 85 %. Laikykite prietaisą atokiau nuo karštų paviršių. Prietaisą visada naudokite ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams bei asmenims su ribotais psichiniais, jutiminiais ir intelektiniais gebėjimais nepasiekiamoje vietoje. Pastatykite prietaisą taip, kad bet kuriuo metu būtų galima pasiekti maitinimo kištuką. Įsitikinkite, kad prietaiso maitinimas atitinka duomenis, nurodytus ant gaminio lentelės!

3.3. Darbas su prietaisu

3.3.1. Prietaiso įjungimas:

a) Išpakuokite prietaisą, nuimkite plėvelę. Patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas.
b) Nuotolinio valdymo pultelio laido galą įkiškite į prietaiso lizdą [1].
c) Įkiškite maitinimo laido galą į prietaiso lizdą [2].
d) Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
e) Naudodami įjungimo/išjungimo jungiklį [3], įjunkite prietaisą (perjunkite į „I“ padėtį).



3.3.2. Nuotolinio valdymo pultelio funkcijų aprašymas:

Prietaiso padėtys reguliuojamos naudojant nuotolinio valdymo pultelį. Kiekvienas mygtukas atlieka skirtingą valdymo funkciją.

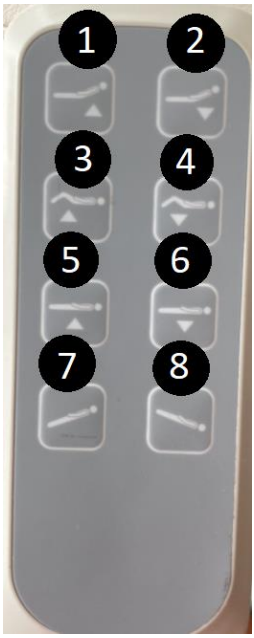
MODELIAI „PHYSA ROME PISTACHIO“ / „PHYSA ERCOLANO GREY“ / „PHYSA RHO WHITE“:



1. Atlošo pakėlimas
2. Atlošo nuleidimas
3. Sėdynės pakėlimas
4. Sėdynės nuleidimas
5. Įrenginio pakėlimas
6. Įrenginio nuleidimas

MODELIS „PHYSA RHO WHITE“:
3. Pėdų atramos pakėlimas
4. Pėdų atramos nuleidimas

PHYSA VELLETRI BALTA / PHYSA GENOA BALTA / PHYSA ACIREALE PUDROS ROŽINĖ / PHYSA ROVIGO JUODA / PHYSA PORDENONE PUDROS ROŽINĖ / PHYSA BATTIPAGLIA BALTA / PHYSA CHIETI KREMINĖ / PHYSA SCAFATI PUDROS ROŽINĖ MODELIAI:



1. Atlošo pakėlimas
2. Atlošo nuleidimas
3. Pėdų atramos pakėlimas
4. Pėdų atramos nuleidimas
5. Įrenginio pakėlimas
6. Įrenginio nuleidimas
7. Sėdynės pakėlimas
8. Sėdynės nuleidimas

PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY modeliuose yra dujinė spyruoklė, skirta pėdų atramos padėties reguliavimui:

1. Nuspauskite po pėdų atrama esančią dujinę spyruoklę, kad pėdų atrama pasisuktų žemyn.



2. Pakelkite spyruoklę, kad pėdų atrama grįžtų į pradinę padėtį.

3.3.3. Darbo su prietaisu pabaiga:

a) Baigę darbą, išjunkite prietaisą naudodami įjungimo/išjungimo jungiklį.
b) Ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.

3.4. Valymas ir priežiūra

a) Prieš valydami ir kai prietaisas nenaudojamas, ištraukite maitinimo kištuką.
b) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
c) Prietaisą laikykite sausoje ir vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
d) Nesipurkškite prietaiso vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.
e) Reguliariai tikrinkite prietaisą, ar nėra techninių gedimų ir pažeidimų. Jei reikia, pakeiskite susidėvėjusias dalis.
f) Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
g) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinio grandiklio), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršių.
h) Prietaiso nevalykite aliejingomis medžiagomis.

Date tehnice

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului			
Denumirea produsului	Pat electric de înfrumusețare			
Model	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Tensiune de alimentare [V~] / Frecvență [Hz]	230/50			
Putere nominală [W]	350			300
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; mm]	2070x800x670 -1115	1800x860x680 -910	1810x790x650 -910	1920x840x700 -905
Greutate [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Sarcină maximă de lucru [kg]	150			
Reglarea unghiului spătarului [°]	0 - 71	0 - 84	0 - 65	0 - 77
Reglarea suportului pentru picioare [°]	0 - 80	0 - 82	0 - 77	0 - 80

Descriere a	Valoarea parametrului

parametrului					
Denumirea produsului	Scaun electric de înfrumusețare				
Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK
Tensiune de alimentare [V~] / Frecvență [Hz]	230/50				
Putere nominală [W]	350		300	350	
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; mm]	1905x800x 670-870	1835x900x 640-890	2070x830x 615-935	1800x850x 650-975	1820x830x 650-910
Greutate [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Sarcină maximă de lucru [kg]	150				
Reglarea unghiului spătarului [°]	0 - 90	0 - 81	78	0 - 72	69
Reglarea suportului pentru picioare [°]	0 - 46	0 - 47	42	0 - 85	74

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului	
Denumirea produsului	Scaun de pedichiură	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Tensiune de alimentare [V~] / Frecvență [Hz]	230/50	
Putere nominală [W]	300	
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Greutate [kg]	85,9	87
Sarcină maximă de lucru [kg]	150	
Reglarea unghiului spătarului [°]	100 - 180	
Reglarea suportului pentru picioare [°]	0 - 70	

ATENȚIE: Ordinea în care sunt enumerate valorile performanțelor tehnice în tabelul de mai sus corespunde ordinii în care sunt enumerate modelele.

1. Descriere generală

Aceste instrucțiuni au rolul de a vă ajuta să utilizați produsul în condiții de siguranță și fiabilitate. Produsul este proiectat și fabricat strict în conformitate cu specificațiile tehnice, utilizând cele mai noi tehnologii și componente și respectând cele mai înalte standarde de calitate.

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI ASIGURAȚI-VĂ CĂ LE-AȚI ÎNȚELES ÎNAINTE DE UTILIZARE.

Pentru a asigura o funcționare îndelungată și fiabilă a dispozitivului, trebuie să aveți grijă să îl utilizați și să îl întrețineți corect, în conformitate cu instrucțiunile. Datele tehnice și specificațiile conținute în aceste instrucțiuni sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității.

Explicația simbolurilor

	Produsul îndeplinește cerințele standardelor de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produs reciclabil.
	**ATENȚIE!** sau **AVERTISMENT!** sau **REȚINEȚI!** pentru a descrie o anumită situație (semn de avertizare general).
	ATENȚIE! Risc de electrocutare!
	Numai pentru utilizare în interior.



ATENȚIE! Ilustrațiile din acest manual au doar caracter ilustrativ și pot diferi în anumite detalii de aspectul real al produsului.

Versiunea originală a instrucțiunilor este cea în limba germană. Versiunile în alte limbi sunt traduceri din limba germană.

2. Utilizare în condiții de siguranță



ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave sau deces.

Termenul „dispozitiv” sau „produs” din avertismente și instrucțiuni se referă la patul de înfrumusețare.

Siguranța electrică

a) Ștecherul dispozitivului trebuie să se potrivească în priză. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Ștecherele originale și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
b) Evitați să atingeți obiecte împământate, cum ar fi tuburi, radiatoare, încălzitoare și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat și atinge aparatul expus la ploaie directă, podea udă și mediu umed. Dacă apa pătrunde în aparat, există un risc crescut de deteriorare a acestuia și de electrocutare.
c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
d) Nu utilizați cablul în mod incorect. Nu îl folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul la distanță de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
e) Dacă nu puteți evita utilizarea dispozitivului într-un mediu umed, folosiți un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de serviciul de asistență al producătorului.
g) Pentru a evita electrocutarea, nu scufundați cablul, ștecherul sau dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede.
h) ATENȚIE – PERICOL DE MOARTE! Atunci când curățați sau utilizați dispozitivul, nu îl scufundați niciodată în apă sau în alte lichide.
i) Nu utilizați dispozitivul în încăperi cu umiditate ridicată sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

2.2. Siguranța în zona de lucru

a) Mențineți zona de lucru ordonată și bine iluminată. Dezordinea sau iluminarea insuficientă pot duce la accidente. Fiți atenți, urmăriți ce faceți și folosiți-vă bunul simț atunci când lucrați cu dispozitivul.
b) Dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de service al producătorului.
c) Reparațiile la dispozitiv pot fi efectuate numai de către serviciul de service al producătorului. Nu efectuați reparații pe cont propriu!
d) În caz de incendiu, utilizați numai stingătoare cu pulbere sau cu zăpadă (CO_2) pentru a stinge focul la dispozitivul aflat sub tensiune.
e) Verificați periodic starea autocolantelor de siguranță. Înlocuiți-le dacă sunt ilizibile.
f) Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Dacă dispozitivul urmează să fie cedat unor terți, instrucțiunile de utilizare trebuie predate împreună cu dispozitivul.
g) Păstrați componentele ambalajului și piesele mici de asamblare la îndemâna copiilor.
h) Țineți dispozitivul departe de copii și animale
i) Atunci când utilizați acest dispozitiv împreună cu alte dispozitive, trebuie respectate și celelalte instrucțiuni de utilizare.



Rețineți! Asigurați-vă că copiii și alte persoane din jur sunt în siguranță în timpul utilizării dispozitivului.

2.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor care v-ar putea afecta capacitatea de a utiliza dispozitivul.
b) Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale, senzoriale sau intelectuale reduse sau care nu dispun de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni de la aceasta cu privire la modul de utilizare a dispozitivului.
c) Dispozitivul poate fi utilizat numai de persoane care sunt în bună stare fizică, capabile să manevreze dispozitivul și care au fost instruite corespunzător, au citit aceste instrucțiuni și au beneficiat de instruire în materie de sănătate și siguranță.
d) Fiți atenți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați dispozitivul. Un moment scurt de neatenție în timpul utilizării poate duce la vătămări corporale grave.
e) Pentru a preveni pornirea accidentală, asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția OFF înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare.

f) Dispozitivul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți unelte adecvate pentru aplicația respectivă. Un dispozitiv ales corect asigură o desfășurare mai bună și mai sigură a lucrărilor.
b) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător (nu se pornește și nu se oprește).
c) Dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare înainte de reglare, curățare și întreținere. Această măsură preventivă reduce riscul de pornire accidentală.
d) Păstrați dispozitivele nefolosite la îndemâna copiilor și a oricărei persoane care nu este familiarizată cu dispozitivul sau cu aceste instrucțiuni. Dispozitivele sunt periculoase în mâinile utilizatorilor fără experiență.
e) Mențineți dispozitivul în stare bună de funcționare.
f) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.
g) Reparațiile și întreținerea dispozitivului trebuie efectuate de persoane calificate, folosind numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare sigură a dispozitivului.
h) Pentru a asigura integritatea operațională prevăzută a dispozitivului, nu îndepărtați capacele instalate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
i) Atunci când transportați și mutați dispozitivul de la locul de depozitare la locul de utilizare, respectați normele de sănătate și siguranță privind transportul manual, aplicabile în țara în care este utilizat dispozitivul.
j) Evitați situațiile în care dispozitivul se oprește sub sarcină grea în timpul funcționării. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea elementelor de acționare și deteriorarea ulterioară a dispozitivului.
k) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea permanentă de murdărie.
l) Dispozitivul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
m) Este interzisă modificarea dispozitivului în scopul schimbării parametrilor sau a construcției acestuia.
n) Țineți dispozitivul departe de surse de foc și căldură, de lumina directă a soarelui și de umiditate.
o) Depășirea greutății maxime admise a utilizatorului poate provoca deteriorarea produsului.
p) Nu vă așezați la capătul scaunului. Acest lucru poate provoca răsturnarea produsului.

q) Greutatea trebuie distribuită uniform pe scaun pentru a evita răsturnarea acestuia.
r) Nu vă urcați pe scaun.
s) Verificați din când în când dacă șuruburile nu s-au slăbit. Strângeți-le dacă este necesar.
t) Lubrifiați regulat părțile mobile ale dispozitivului utilizate pentru reglarea poziției.
u) Dispozitivul trebuie amplasat la o distanță de cel puțin 80 cm față de cel mai apropiat perete sau de orice alt obstacol, pentru a asigura libertatea de mișcare în jurul acestuia.
v) Nu folosiți dispozitivul pentru a depozita alte obiecte pe el.
w) Nu aplicați presiune mecanică asupra dispozitivului.
x) Nu blocați tetiera, suportul pentru picioare sau spătarul în timpul reglării.
y) Dispozitivele sunt echipate cu motoare care trebuie să funcționeze timp de 2 minute, după care dispozitivul are nevoie de o pauză de 18 minute.

ATENȚIE! Deși dispozitivul a fost proiectat pentru a fi sigur și a fost echipat cu măsuri de protecție adecvate, și în ciuda utilizării unor măsuri de siguranță suplimentare, există totuși un risc redus de accident sau rănire în timpul utilizării dispozitivului. Se recomandă prudență și bun simț la utilizarea dispozitivului.

3. Reguli de utilizare

Scaunul de înfrumusețare este destinat utilizării în timpul tratamentelor cosmetice. Produsul dispune de o poziție reglabilă electric. Produsul nu intră sub incidența Directivei MDD 93/42/CEE privind dispozitivele medicale.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.

Descrierea dispozitivului

MODELELE PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELELE PHYSA ACIREALE ROZ PUDRĂ / PHYSA ROVIGO NEGRU / PHYSA VELLETRI ALB / PHYSA GENOA ALB / PHYSA BATTIPAGLIA ALB / PHYSA RHO ALB / PHYSA CHIETI CREM:



PHYSA PORDENONE ROZ PUDRĂ MODEL:



1. Tetieră
2. Spătar
3. Cotieră
4. Scaun
5. Telecomandă
6. Bază
7. Suport pentru picioare

3.2. Pregătirea pentru utilizare

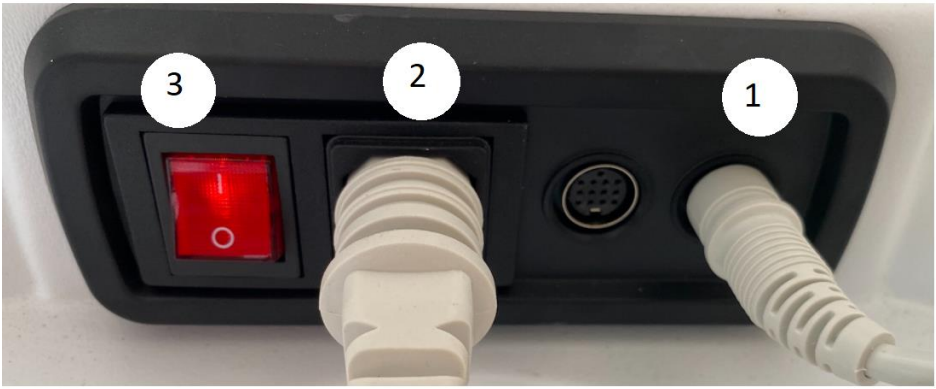
AMPLASAREA APARATULUI

Temperatura mediului înconjurător nu trebuie să depășească 40 °C, iar umiditatea relativă nu trebuie să depășească 85 %. Țineți aparatul la distanță de orice suprafețe fierbinți. Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață orizontală, stabilă, curată, ignifugă și uscată, la îndemâna copiilor și a persoanelor cu capacități mentale, senzoriale și intelectuale reduse. Poziționați dispozitivul astfel încât priza de alimentare să fie accesibilă în orice moment. Asigurați-vă că sursa de alimentare a dispozitivului corespunde datelor de pe plăcuța de identificare!

3.3. Utilizarea dispozitivului

3.3.1. Pornirea dispozitivului:

a) Despachetați dispozitivul și îndepărtați folia de protecție. Verificați dacă dispozitivul nu prezintă semne de deteriorare.
b) Introduceți capătul cablului telecomenzii în mufa de pe dispozitiv [1].
c) Introduceți capătul cablului de alimentare în mufa de pe aparat [2].
d) Conectați ștecherul cablului de alimentare la o priză electrică.
e) Utilizați comutatorul ON/OFF [3] pentru a porni aparatul (comutați în poziția „I”).



3.3.2. Descrierea funcțiilor telecomenzii:

Pozițiile dispozitivului se reglează cu ajutorul telecomenzii. Fiecare buton corespunde unei funcții de comandă diferite.

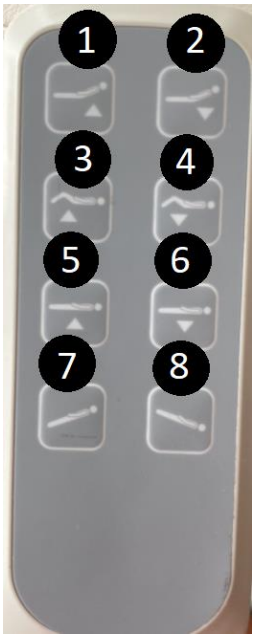
MODELELE PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Ridicarea spătarului
2. Coborârea spătarului
3. Ridicarea scaunului
4. Coborârea scaunului
5. Ridicarea dispozitivului
6. Coborârea dispozitivului

MODELUL PHYSA RHO WHITE:
3. Ridicarea suportului pentru picioare
4. Coborârea suportului pentru picioare

PHYSA VELLETRI ALB / PHYSA GENOA ALB / PHYSA ACIREALE ROZ PUDRĂ / PHYSA ROVIGO NEGRU / PHYSA PORDENONE ROZ PUDRĂ / PHYSA BATTIPAGLIA ALB / PHYSA CHIETI CREM / PHYSA SCAFATI ROZ PUDRĂ MODELE:



1. Ridicarea spătarului
2. Coborârea spătarului
3. Ridicarea suportului pentru picioare
4. Coborârea suportului pentru picioare
5. Ridicarea dispozitivului
6. Coborârea dispozitivului
7. Ridicarea scaunului
8. Coborârea scaunului

Modelele PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY sunt prevăzute cu un amortizor cu gaz care asigură reglarea poziției suportului pentru picioare:

1. Apăsați amortizorul cu gaz situat sub suportul pentru picioare pentru a mări unghiul de înclinare al acestuia.



2. Ridicați amortizorul pentru a readuce suportul pentru picioare în poziția inițială.

3.3.3. Încheierea lucrului cu dispozitivul:

a) La finalizarea lucrului, opriți dispozitivul folosind comutatorul ON/OFF.
b) Scoateți ștecherul din priza de alimentare.

3.4. Curățare și întreținere

a) Înainte de curățare și atunci când dispozitivul nu este utilizat, scoateți ștecherul din priză.
b) Folosiți numai agenți necorozivi pentru curățarea suprafeței.
c) Depozitați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de lumina directă a soarelui.
d) Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
e) Verificați periodic dispozitivul pentru a depista eventualele defecțiuni tehnice și deteriorări. Dacă este necesar, înlocuiți piesele uzate.
f) Folosiți o cârpă moale și umedă pentru curățare.
g) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o racletă metalică), deoarece acestea pot deteriora suprafața dispozitivului.
h) Nu curățați dispozitivul cu substanțe uleioase.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Električna lepotna postelja			
Model	PHYSA VELLETRI WHITE	PHYSA GENOA WHITE	PHYSA ACIREALE POWDER PINK	PHYSA ROVIGO BLACK
Napetost napajanja [V~] / Frekvenca [Hz]	230/50			
Nazivna moč [W]	350			300
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	2070x800x670-1115	1800 x 860 x 680–910	1810 x 790 x 650–910	1920 x 840 x 700–905
Teža [kg]	83,2	76,9	67	70,2
Največja delovna obremenitev [kg]	150			
Nastavitev naklona naslona [°]	0–71	0–84	0–65	0–77
Nastavitev opore za noge [°]	0–80	0–82	0–77	0–80

Opis parametra	Vrednost parametra				
Ime izdelka	Električni lepotni ležalnik				
Model	PHYSA PORDENONE POWDER PINK	PHYSA BATTIPAGLIA WHITE	PHYSA RHO WHITE	PHYSA CHIETI CREAM	PHYSA SCAFATI POWDER PINK

Napetost napajanja [V~] / Frekvenca [Hz]	230/50				
Nazivna moč [W]	350		300	350	
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	1905x800x670-870	1835 x 900 x 640–890	2070 x 830 x 615–935	1800 x 850 x 650–975	1820 x 830 x 650–910
Teža [kg]	69	75,2	70,7	80	94
Največja delovna obremenitev [kg]	150				
Nastavitev naklona naslona [°]	0–90	0–81	78	0–72	69
Nastavitev opore za noge [°]	0–46	0–47	42	0–85	74

Opis parametra	**Vrednost parametra**	
Ime izdelka	Stol za pedikuro	
Model	PHYSA ROME PISTACHIO	PHYSA ERCOLANO GREY
Napetost napajanja [V~] / Frekvenca [Hz]	230/50	
Nazivna moč [W]	300	
Dimenzije [širina x globina x višina; cm]	196 x 78 x 116	182 x 83 x 134
Teža [kg]	85,9	87
Največja delovna obremenitev [kg]	150	

Nastavitev naklona naslona [°]	100–180
Nastavitev opore za noge [°]	0–70

OPOZORILO: Vrstni red, v katerem so v zgornji tabeli navedene tehnične zmogljivosti, ustreza vrstnemu redu, v katerem so navedeni modeli.

1. Splošni opis

Ta navodila so namenjena za pomoč pri varni in zanesljivi uporabi. Izdelek je zasnovan in izdelan strogo v skladu s tehničnimi specifikacijami, z uporabo najnovejše tehnologije in komponent ter ob upoštevanju najvišjih standardov kakovosti.

PREDEN ZAČNETE UPORABLJATI IZDELEK, POZORNO PREBERITE NAVODILA IN SE Z NJIMI SEZNANITE.

Da bi zagotovili dolgo in zanesljivo delovanje naprave, je treba paziti na pravilno uporabo in vzdrževanje naprave v skladu z navodili. Tehnični podatki in specifikacije, vsebovani v teh navodilih, so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb z namenom izboljšanja kakovosti.

Razlaga simbolov

CE	Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih varnostnih standardov.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je primeren za recikliranje.
	**POZOR!** ali **OPOZORILO!** ali **NE POZABITE!** opisuje določeno situacijo (splošni opozorilni znak).

	POZOR! Nevarnost električnega udara!
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



POZOR! **Ilustracije v tem priročniku so zgolj informativne narave in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega videza izdelka.**

Izvirna različica navodil je nemška. Druge jezikovne različice so prevodi iz nemščine.

2. Varna uporaba



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe ali smrt.

Izraz »naprava« ali »izdelek« v opozorilih in navodilih se nanaša na lepotno posteljo.

Električna varnost

a) Vtič naprave mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Originalni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje za električni udar.
b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih predmetov, kot so cevi, radiatorji, grelci in hladilniki. Obstaja povečano tveganje za električni udar, če je vaše telo ozemljeno in se dotakne naprave, ki je izpostavljena neposrednemu dežju, mokri podlagi in vlažnemu okolju. Če voda prodre v napravo, obstaja povečano tveganje za poškodbo naprave in električni udar.
c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
d) Kabla ne uporabljajte na napačen način. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje za električni udar.

e) Če uporabe naprave v vlažnem okolju ne morete preprečiti, uporabite napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD). Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.
f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servis proizvajalca.
g) Da bi se izognili električnemu udaru, kabla, vtiča ali same naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
h) PREVIDNO – NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE! Pri čiščenju ali uporabi naprave je nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
i) Naprave ne uporabljajte v prostorih z visoko vlažnostjo ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

2.2. Varnost na delovnem mestu

a) Delovno mesto ohranjajte urejeno in dobro osvetljeno. Nered ali slaba osvetlitev lahko povzročita nesreče. Bodite previdni, pazite na to, kar počnete, in pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet.
b) Če imate dvome o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na servis proizvajalca.
c) Popravila naprave sme izvajati izključno servis proizvajalca. Popravil ne izvajajte sami!
d) V primeru požara ali vžiga uporabljajte za gašenje naprave, ki je pod napetostjo, izključno praškaste ali snežne (CO_2) gasilne aparate.
e) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Zamenjajte jih, če so nečitljive.
f) Ta navodila shranite za poznejšo uporabo. Če nameravate napravo predati tretjim osebam, morate skupaj z napravo predati tudi navodila za uporabo.
g) Deli embalaže in majhni sestavni deli morajo biti shranjeni izven dosega otrok.
h) Napravo hranite stran od otrok in živali
i) Pri uporabi te naprave skupaj z drugimi napravami je treba upoštevati tudi navodila za uporabo drugih naprav.



Ne pozabite! Med delovanjem naprave poskrbite za varnost otrok in drugih prisotnih oseb.

2.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki bi lahko zmanjšali vašo sposobnost za upravljanje naprave.
b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi duševnimi, senzoričnimi ali intelektualnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem

izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so od te osebe prejeli navodila o upravljanju naprave.

c) Napravo smejo uporabljati le osebe, ki so fizično sposobne, zmožne ravnati z napravo in so bile ustrezno usposobljene, ki so prebrale ta navodila ter so bile usposobljene na področju zdravja in varnosti.
d) Pri uporabi naprave bodite previdni in ravnajte razumno. Že kratka nepozornost med delovanjem lahko povzroči hude telesne poškodbe.
e) Da bi preprečili nenamerno vklop, se pred priključitvijo naprave na vir napajanja prepričajte, da je stikalo v položaju OFF.
f) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.

2.4. Varno uporabljanje naprave

a) Naprave ne preobremenjujte. Uporabljajte orodje, ki je primerno za dano uporabo. Pravilno izbrana naprava zagotavlja boljše in varnejše opravljanje dela.
b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno (se ne vklaplja in izklaplja).
c) Pred nastavitvijo, čiščenjem in vzdrževanjem je treba napravo odklopiti iz omrežja. Ta preventivni ukrep zmanjša tveganje za nenamerno vklopitev.
d) Neuporabljene naprave hranite izven dosega otrok in vseh, ki niso seznanjeni z napravo ali s temi navodili. Naprave so nevarne v rokah neizkušenih uporabnikov.
e) Napravo vzdržujte v dobrem delovnem stanju.
f) Napravo hranite izven dosega otrok.
g) Popravila in vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, ki uporabljajo izključno originalne nadomestne dele. S tem boste zagotovili varno uporabo naprave.
h) Da bi zagotovili predvideno delovno celovitost naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih pokrovov in ne popuščajte vijakov.
i) Pri prevozu in premikanju naprave iz skladišča na mesto uporabe upoštevajte predpise o varnosti in zdravju pri ročnem prevozu, ki veljajo v državi, v kateri se naprava uporablja.
j) Izogibajte se situacijam, v katerih se naprava med delovanjem ustavi pod veliko obremenitvijo. To lahko povzroči pregrevanje pogonskih elementov in posledično poškodbo naprave.
k) Napravo redno čistite, da preprečite trajno nabiranje umazanije.
l) Naprava ni igrača. Čiščenje in vzdrževanje ne smeta opravljati otroci brez nadzora odraslih.
m) Prepovedano je posegati v napravo z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.

n) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote, neposredne sončne svetlobe ter vlage.
o) Preseganje največje dovoljene teže uporabnika lahko povzroči poškodbo izdelka.
p) Ne sedite na rob stola. To lahko povzroči prevrnitev izdelka.
q) Teža mora biti enakomerno porazdeljena po stolu, da se prepreči njegovo prevrnitev.
r) Ne stopajte na stol.
s) Občasno preverite, ali se vijaki niso popustili. Po potrebi jih zategnite.
t) Redno mazajte gibljive dele naprave, ki se uporabljajo za nastavitev položaja.
u) Napravo je treba postaviti vsaj 80 cm od najbližje stene ali druge ovire, da se zagotovi prosto gibanje okoli naprave.
v) Naprave ne uporabljajte za shranjevanje drugih predmetov.
w) Na napravo ne izvajajte mehanskega pritiska.
x) Med nastavljanjem ne ovirajte naslona za glavo, naslona za noge ali naslona za hrbet.
y) Naprave imajo motorje, ki morajo delovati 2 minuti, nato pa naprava potrebuje 18-minutni premor.

PREVIDNO! Čeprav je naprava zasnovana tako, da je varna, in je opremljena z ustreznimi varnostnimi ukrepi, ter kljub uporabi dodatnih varnostnih ukrepov, pri upravljanju naprave še vedno obstaja majhno tveganje za nesrečo ali poškodbo. Pri uporabi naprave priporočamo previdnost in zdravo pamet.

3. Pravila uporabe

Ležalnik za kozmetične storitve je namenjen uporabi med kozmetičnimi posegi. Izdelek ima električno nastavljiv položaj. Izdelek ne spada v področje uporabe Direktive MDD 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih.

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe.

Opis naprave

MODELI PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA SCAFATI POWDER PINK:


1
2
3
7
4
5
6

MODELI PHYSA ACIREALE POWDER PINK / PHYSA ROVIGO BLACK / PHYSA VELLETRI WHITE / PHYSA GENOA WHITE / PHYSA BATTIPAGLIA WHITE / PHYSA RHO WHITE / PHYSA CHIETI CREAM:



PHYSA PORDENONE v barvi praškovo roza MODEL:



1. Naslon za glavo
2. Naslon za hrbet
3. Naslon za roke
4. Sedež
5. Daljinski upravljalnik
6. Podstavek
7. Opora za noge

3.2. Priprava na delovanje

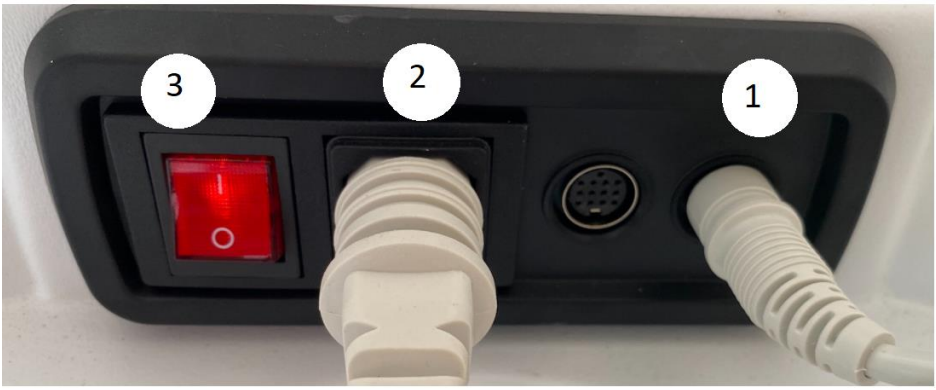
POSTANITEV NAPRAVE

Temperatura okolja ne sme presegati 40 °C, relativna vlažnost pa ne sme presegati 85 %. Napravo hranite stran od vročih površin. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z zmanjšanimi duševnimi, senzoričnimi in intelektualnimi sposobnostmi. Napravo postavite tako, da je vtič napajalnika vedno dostopen. Preverite, ali napajanje naprave ustreza podatkom na tipski ploščici!

3.3. Delovanje z napravo

3.3.1. Zagon naprave:

a) Razpakirajte napravo in odstranite folijo. Preverite, ali naprava ni poškodovana.
b) Vtaknite konec kabla daljinskega upravljalnika v vtičnico na napravi [1].
c) Konec napajalnega kabla vstavite v vtičnico na napravi [2].
d) Vtič napajalnega kabla vtaknite v električno vtičnico.
e) Napravo vklopite s stikalom ON/OFF [3] (preklopite v položaj »I«).



3.3.2. Opis funkcij daljinskega upravljalnika:

Položaje naprave nastavljate z daljinskim upravljalnikom. Vsaka tipka je namenjena drugi funkciji upravljanja.

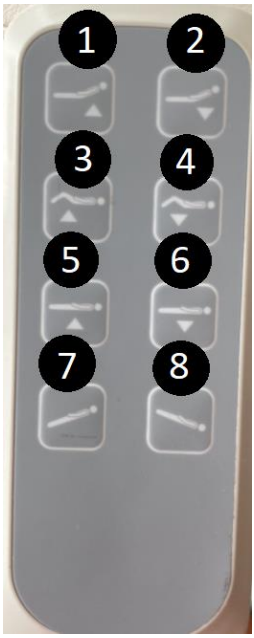
MODELI PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY / PHYSA RHO WHITE:



1. Dvigovanje naslona
2. Spuščanje naslona
3. Dvigovanje sedeža
4. Spuščanje sedeža
5. Dvigovanje naprave
6. Spuščanje naprave

MODEL PHYSA RHO WHITE:
3. Dvigovanje opore za noge
4. Spuščanje opore za noge

PHYSA VELLETRI BELO / PHYSA GENOA BELO / PHYSA ACIREALE ROZA / PHYSA ROVIGO ČRNA / PHYSA PORDENONE ROZA / PHYSA BATTIPAGLIA BELO / PHYSA CHIETI KREMA / PHYSA SCAFATI PRAŠKASTO ROZA MODELI:



1. Dvigovanje naslona
2. Spuščanje naslona
3. Dvigovanje opore za noge
4. Spuščanje opore za noge
5. Dvigovanje naprave
6. Spuščanje naprave
7. Dvigovanje sedeža
8. Spuščanje sedeža

Modeli PHYSA ROME PISTACHIO / PHYSA ERCOLANO GREY imajo plinsko vzmet, ki omogoča nastavitev položaja opore za noge:

1. Pritisnite plinsko vzmet, ki se nahaja pod oporo za noge, da povečate naklon opore za noge.



2. Dvignite vzmet, da se opora za noge vrne v prvotni položaj.

3.3.3. Zaključek dela z napravo:

a) Ko končate z delom, napravo izklopite s stikalom ON/OFF.
b) Izvlecite vtič iz vtičnice.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

a) Pred čiščenjem in kadar naprava ni v uporabi, izvlecite vtič iz vtičnice.
b) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.
c) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.
d) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.
e) Napravo redno pregledujte zaradi morebitnih tehničnih napak in poškodb. Po potrebi zamenjajte obrabljene dele.
f) Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
g) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinskega strgala), saj lahko poškodujejo površino naprave.
h) Naprave ne čistite z oljnatimi snovmi.



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z
o.o. sp. k. ul. Nowy
Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra |
Poland, EU

e-mail: info@expondo.com